


TVEMOS NUEVAS PÁGINAS SOBRE LA PEQUEÑA PANTALLA



Gozosa Charo López

REMEMORAMOS A CLARA ALDÁN,
“UN PERSONAJE TERAPÉUTICO PARA
MOMENTOS DIFÍCILES”

PÁGINAS 34 Y 35

| ROSA MARÍA SARDÀ |

Dramática o
comediante:
medio siglo después,
una mujer
enamorada
de su oficio

PÁGS. 14 Y 15

| CINE NIGERIANO |

La asombrosa
historia de una
industria que dobla
a Hollywood en la
producción anual
de películas

PÁGS. 22 Y 23

| ESPAÑA, AÑO 1952 |

Así se graba ‘Amar
en tiempos
revueltos’, cinco
temporadas
retratando un país
de posguerra

PÁGS. 28 A 33

| CARMEN MACHI |

“Juegas a tener
emociones y
encima te pagan
por ello. Aún hoy
me parece
increíble”

PÁGS. 42 Y 43

4 Susana Fortes

La ganadora del premio Fernando Lara de novela tiene una debilidad. Se llama Clint Eastwood.

6 Actores de premio

Goyas, Unión de Actores y, ahora, también los José María Forqué. El brillante palmarés de los principales galardones españoles del cine se llena de grandes interpretaciones.

14 Grande, la Sardà

La actriz catalana fue la encargada de presentar al invitado más previsto a los Goya: Pedro Almodóvar. Aprovechamos para hablar con ella de sus pasiones teatrales más inquebrantables.

16 Abrazos para el Sáhara

Importante y concurrido acto de la Fundación AISGE en solidaridad con los hijos de las nubes, en el que los participantes protagonizaron una emocionante lectura colectiva de un texto reivindicativo con el pueblo saharahuí.

20 Más actores históricos en el Taller de la Memoria

La Fundación AISGE publica autobiografías sorprendentes, entrañables y muy reveladoras sobre los años de la posguerra, la época dorada del teatro o los inicios balbuceantes de la televisión, cuya presentación se hizo en compañía de los autores.

66 Elecciones en AISGE, el 27 de junio

Consulte el calendario electoral. Los socios recibirán por correo toda la documentación para ejercer su derecho al voto.

58 Cincotemasactuales.com

Artículo de Abel Martín sobre los temas candentes de la propiedad intelectual

62 LatinArtis

Nace una nueva entidad que aglutina a AISGE y sus sociedades homólogas en el ámbito iberoamericano

67 Premio Paco Rabal

Cuarta convocatoria para este galardón de periodismo cultural

26 TDT

La televisión que se avecina ya está aquí.

28 Aquella España en gris

Los secretos del rodaje de *Amar en tiempos revueltos*, la serie que arrasa en la sobremesa.

34 Charo López

Imposible olvidarla en *Los gozos y las sombras*. Ahora sabemos que Clara Aldán llegó en un momento duro de su carrera.

36 'Capadocia'

La nueva serie mexicana para teleadictos.

22 Nollywood, el sorprendente poder africano

Pocos acertarían con el nombre de la segunda potencia productora de cine del mundo. La industria cinematográfica nigeriana se sitúa como la segunda en volumen de producción, sólo superada por India y por delante de la poderosa industria norteamericana.

24 Cinéfilos en la Red

Los expertos aseguran que, después del sexo, el cine es lo que más éxito tiene en internet. Las mejores páginas españolas para estar al día y escoger bien una película. Diversas páginas de la Red te ponen al día en cine.

Y ADEMÁS...

EL LARGO CAMINO DE...

38 Aurora Bautista

LA MIRADA DE...

40 Carmen Machi

LA NAVE UNIVERSAL

42 Christian Esquivel

HUMOR CON SENTIDO

44 Antonio Resines

TIEMPO DE DANZA

46 Miryam Mariblanca

LA SILLA DEL DIRECTOR

48 David Planell

COMPAÑEROS DE VIAJE

50 Carmen Frías

SAVIA NUEVA

52 Nausica Bonnín

LIBROS

54 Las recomendaciones de Sergio Garrido

ÚLTIMA TOMA

56 La libreta cinéfila de Javier Ocaña

EN ESTE NÚMERO

ACLARACIÓN

“ES MEJOR SER REY DE TU SILENCIO QUE ESCLAVO DE TUS PALABRAS”

William Shakespeare

La transparencia, rigor, justicia y solidaridad constituyen los principios por los que se rigen AISGE y su fundación. Aplicarlos hasta sus últimas consecuencias, más allá de su mero enunciado, sólo ha sido posible por el fuerte compromiso y esfuerzos que todos los consejeros y el equipo técnico han asumido por convicción y sin fisuras durante los últimos ocho años. No todo ha sido unánime, pero aun en las discrepancias siempre ha prevalecido el interés colectivo sobre el individual.

Durante ese tiempo han abundado los aciertos y también se han producido errores. Honrado es reconocerlo y explicarlo, y así se ha hecho siempre, sobre todo a través de esta revista ACTÚA. Aquí se ha informado de lo positivo y lo negativo sin reservas. Y en esta ocasión toca aclarar la posición institucional de la Fundación AISGE ante las informaciones relativas a las declaraciones formuladas por el socio y compañero Guillermo Toledo.

En ese marco de principios y pautas de conductas descrito se enmarca el acto que se desarrolló el 1 de marzo en el Círculo de Bellas Artes, dentro del ciclo de encuentros que desarrolla la Fundación sobre temas de actualidad o interés para el colectivo. Bajo el título Mesa de Reflexión sobre la situación del Sáhara se concibió un acto marcadamente académico-institucional, en ningún caso político. Por eso mismo ninguna parte implicada en el conflicto formaba parte de la mesa. El objetivo era que quienes conocen la situación desde diferentes ángulos nos ilustrasen acerca de la verdadera situación jurídica, económica y humanitaria del pueblo saharauí.

El acto discursivo con toda normalidad y cumplió su objetivo fundamental: ayudar a un conocimiento más exacto sobre la situación del Sáhara.

Sin embargo, y a efectos de opinión pública, lo único que ha trascendido del acto es una respuesta de Guillermo Toledo a la pregunta sobre las diferencias entre la huelga de hambre secundada por Aminatou Haidar y la del recientemente fallecido Orlando Zapata en Cuba, calificando a este último como “delincuente común”. Fuera del acto, pero con el display de la Fundación

AISGE de fondo, Toledo amplió ante los medios de comunicación sus opiniones sobre cuestiones como los disidentes cubanos o la guerra de Afganistán.

Ante la repercusión que sus palabras adquirieron, tanto en la prensa escrita como en la televisiva y radiofónica, y puesto que las había vertido en el contexto de un acto de la Fundación AISGE, la institución consideró oportuno dejar claro que tales opiniones “no pueden entenderse más que a título estrictamente personal”.

Este era un gesto de respeto hacia las manifestaciones de Guillermo Toledo, y al tiempo una salvaguarda de las opiniones de los demás socios sobre un tema —el de los disidentes cubanos— que no procede indagar a través de AISGE ni su Fundación, tanto por no formar parte

de su objeto social como por la necesidad de respetar, con todas las garantías, la pluralidad de opiniones, creencias o ideologías que concurren entre sus integrantes.

El sentido de la nota aclaratoria que envió la Fundación AISGE ha sido objeto de tergiversación posterior. De un lado, algunos medios la interpretaron como que “los actores dan la espalda a Willy Toledo”. De otro, Toledo afirmó que “Pilar Bardem se había extralimitado en sus funciones”, dando a entender que la aclaración formulada por la Fundación AISGE sólo representaba la opinión de “Pilar Bardem y de cuatro o cinco ejecutivos”. Ambos aspectos ya han quedado explicados más arriba al informar sobre el sentido y alcance de nuestra nota aclaratoria.

Para finalizar, no obstante, conviene insistir en que la Fundación AISGE —y en ningún caso Pilar Bardem— ha emitido opinión política alguna al respecto, sino sólo aclaración ante la opinión pública y los socios, sin juzgar las opiniones personales de un compañero.

Estas opiniones no fueron emitidas en nombre de todo el colectivo sino a título personal, aunque se realizaran con motivo de un acto organizado por la Fundación AISGE.

«Aquí se ha informado de lo positivo y lo negativo sin reservas. Y en esta ocasión toca aclarar nuestra posición institucional»

«La institución quiso dejar claro que las opiniones de Willy Toledo no pueden entenderse más que a título estrictamente personal»

«La Fundación AISGE no ha emitido opinión política alguna al respecto, sino sólo aclaración ante la opinión pública y los socios»

DEJA EN PAZ A MI CHICO, FORASTERO

• SUSANA FORTES (*) •

Converdrán conmigo en que es más fácil para Tarzán sobrevivir en la selva que para una alumna de las Teresianas. Y no lo digo porque haya ido nunca a un colegio religioso, líbreme Dios, sino porque creo que aprender a pelear a cuchillo con cocodrilos bajo el agua resulta más instructivo, tal como pintan los telediaros, que el milagro de los pastorcitos de Fátima. Y quien dice cocodrilos, dice también forajidos de leyenda, indígenas der- viches, sioux, cheyennes, gladiadores, pistoleros de toda la vida, bucaneros, piratas y demás gentes de mal vivir que se daban cita en aquellas sesiones de tarde de los sábados con bolsa de pipas en los cines del barrio donde nos criamos. Los niños de entonces teníamos bastante claro quiénes eran nuestros héroes y les rendíamos el debido homenaje como mandan las reglas del juego a flechazo limpio en la calle cuando acababa la película. Aún así no acabamos convertidos en sicarios ni delincuentes ni asesinos de ancianitas, ni nada por el estilo.

No sé ustedes, pero yo me pasé media infancia haciendo de las mías entre las praderas de Montana y los arenales de Sudán. No lo reales, claro, sino los de la playa de al lado de casa que como desierto daba bastante el pego, porque tenía dunas y nos pillaba un poco más cerca que Jar- tum. Los enanos de ahora sin embargo lo tienen más crudo. Los héroes están de capa caída. No son políticamente correctos. Según las autoridades sanitarias, reproducen actitudes poco

FIRMA INVITADA

recomendables para la salud. Fuman como cosacos. Y si fumar es poco sano no les digo nada un Colt del 45 o un Winchester de repetición. Por ahí andan empeñados en que John Wayne, Robert Mitchum, y hasta Humphrey Bogart dejen de fumar con efectos retroactivos. Malos tiempos para la épica.

Hablaba de héroes, mitos, cigarrillos y estas cosas del cine una noche americana durante una cena con profesores de la Universidad Interestatal de San Francisco en una residencia de las Marín Head Lands. La casa era como ésas que salen en las películas de Woody Allen y llovía a Dios. Uno de los invitados, que había trabajado para los estudios de la Warner, odiaba bastante a Clint Eastwood aunque no tanto como el tipo que acaba de escribir su biografía, un tal Patrick McGilligan, al que sólo le falta acusarlo del asesinato de Abraham Lincoln y eso porque no había nacido. Total que me tocó salir a defenderlo cual mosquetera. Esos tipos cuando la cogen, la arrastran mortal.

Aquí nos quejamos, pero la moda de lo política-

mente correcto en América no conoce límites. Ya puedes dirigir *Millión Dollar Baby*, *Gran Torino* o *Invictus*, por citar sólo sus últimas películas, que si le discutes el coste del divorcio a tu ex, te joden vivo. Como si por encima de hacer unas películas cojonudas, uno tuviera que ser simpático y regalarle un pavo a la suegra el día de Acción de Gracias.

Todavía me acuerdo cuando la crítica intelectual de este país tildaba a Eastwood de fascista, adornándolo con los peores adjetivos que ha dejado la guerra de sexos, *Harry el sucio* y todo eso... Cuando llegó a Almería en sus comienzos, jovencito, un metro noventa y cara de pocos amigos, la gente lo miraba raro. Rodó con Sergio Leone *El bueno, el feo y el malo*, y los de aquí, extras y secundarios lo consideraban un *friki* porque mientras ellos se lo pasaban en grande en la cantina del Cabo de Gata con las chicas americanas del equipo, él se quedaba leyendo a Faulkner en una silla de tijera. Hoy es el último clásico vivo que queda en Hollywood.

Pero ésa no es la razón de que escriba este artículo. Lo mío es más simple. Clint Eastwood me cae de puta madre. Admiro su temple. Su mal genio me hace sonreír, su timbre de voz gastado y un poco hosco me suscita un punto de ternura melancólica y además a sus setenta y nueve años, el cabrón me sigue gustando muchísimo.

Como les decía, la discusión de la cena subió de tono y tuve que ponerme serio, en plan “deja en paz a mi chico, forastero”. Así que para zanjar el asunto, no se me ocurrió otra cosa que proponer una peli. Acabamos viendo *Million Dollar Baby* en una habitación con claraboya en el techo, mientras afuera diluviaba. ¿Se acuerdan del argumento? Una chica que viene de un profundo desarraigo familiar y que no encuentra otra manera de encauzar su rabia que dan- do puñetazos. Un viejo *boxing* negro y medio ciego que se apiada de ella. Y finalmente un entrenador en la última cuesta de la vida, lacónico, lleno de cicatrices e irlandés que acepta ser su *mánager*. Lo demás es ese paisaje de la Amé-



LUIS FRUTOS

TABLÓN

PRESENTACIÓN |



Ainhia Martín, Luz Olier, Fernando Marín y Amparo Pamplona / FOTOS: E. CIDONCHA

LUZ OLIER PRESENTA EN AISGE SUS ‘CUENTOS DEL OTRO LADO’

Actriz, guionista, apasionada del teatro y ahora, además, protagonista de una incipiente carrera literaria que aúna compromiso estético y reflexión sobre los grandes temas que obsesionan al hombre desde la noche de los tiempos. Así es la trayectoria de Luz Olier, una veterana de las tablas y los estudios de doblaje que el pasado 11 de febrero presentó en la Fundación AISGE el volumen *Cuentos del otro lado* (AM Editorial). Se trata del segundo título de su producción narrativa y llega a los anaqueles tras el éxito obtenido en 2004 con su debut como novelista, *La conjura de los sabios*, donde daba la vuelta a la mítica *Conjura de los necios* de John Kennedy Toole.

Luz Olier es madrileña y cuenta en su haber con una amplia trayectoria como actriz en teatro, televisión y doblaje, una especialidad en la que ejerce como directora desde los años 90. En su haber destacan tres premios interpretativos en Estados Unidos por sus papeles en *La dama duende*, *Don Gil de las calzas verdes* y *La discreta enamorada*. Ya en 1971 obtuvo el galardón de la AETIJ por su obra de teatro infantil *El país de los sueños*, y en 2006 recibió el premio Margarita Xirgu por su radioteatro *Mujer del sombrero con flor*.

Sin embargo, Olier ha dedicado sus mejores esfuerzos de estos últimos años a su faceta como escritora. *Los Cuentos del otro lado*—disponibles en la Casa del Libro y en las librerías Pégamo, Pérez Galdós, Proteo y Díaz de Santos al precio de 15 euros— agrupan 14 relatos con un elemento común: ese “otro lado” o realidad metafísica en el que no existe pérdida ni decadencia, puesto que el alma no perece y a ella compete intuir las verdades últimas de la vida.

A lo largo de las 245 páginas de este volumen, Luz Olier indaga en todas aquellas verdades universales sobre la naturaleza humana que son independientes de factores circunstanciales como el credo, la cultura, la condición, la época o el espacio geográfico.

En la presentación, Olier contó con la colaboración cómplice de otra grande de la interpretación en España, Amparo Pamplona, que puso voz en un vídeo a ese “otro lado” que se atisba en el volumen de cuentos. La directora editorial de AM, Ainhoa Martín, también alabó las características literarias de estos *Cuentos del otro lado*, “uno de esos libros que no se puede soltar de las manos”.



Asistentes al acto con un ejemplar del libro

(*) Susana Fortes (Pontevedra, 1959) es novelista. Su última obra, ‘Esperando a Robert Capa’, obtuvo en 2009 el Premio Fernando Lara de Novela

Actores que abonan la magia del cine

En la gala de los XXIV Premios Goya triunfaron seis grandes intérpretes

TEXTOS: PAULA AINAS • REPORTAJE GRÁFICO: ALBERTO ORTEGA

Mejor interpretación masculina protagonista

LUIS TOSAR

Comenzó compartiendo el premio con el resto de sus compañeros finalistas (Jordi Mollá, Antonio de la Torre y Ricardo Darín): "Es de todos". Arrancó aplausos cuando recordó que los actores "hacemos buenos trabajos cuando tenemos buenos personajes". Y le alegró que le entregara la estatuilla Javier Bardem, su compañero de reparto en *Los lunes al sol*. Tosar repite con los Goya: ya lo consiguió en 2003, gracias a su maltratador de *Te doy mis ojos*. Ahora el éxito le llega con *Malamadre*, un presidiario para echarse a temblar.

Mejor interpretación masculina de reparto

RAÚL ARÉVALO

Ya había sorprendido en *Los girasoles ciegos* (José Luis Cuerda, 2008) con un ejercicio de contención en el papel de Salvador, ese diácono con dificultades para conciliar fe y pulsiones sexuales. En algo se parece esa interpretación a la que le ha permitido ganar este Goya, el católico reprimido que le ofreció Daniel Sánchez Arévalo para *Gordos*. Arévalo, formado para la profesión en la cantera de Cristina Rota, se lleva por fin un galardón en el que dos veces ya había figurado en la nómina de finalistas.

Mejor actor revelación

ALBERTO AMMANN

Este argentino apenas conocido hasta ahora comenzó su formación interpretativa en la escuela de Juan Carlos Corazza. Daniel Monzón le ofreció dar la réplica a Luis *Malamadre* Tosar. Buscaba un recién llegado que diera realismo a la fuerte transformación del personaje a lo largo de la película. La apuesta era arriesgada, pero Ammann se ha graduado. Como él mismo declaraba en el número 20 de esta revista: "Si quieres contar historias te la tienes que jugar de verdad". Este año le veremos encarnando a Lope de Vega en *Lope*.



Mejor interpretación femenina protagonista

LOLA DUEÑAS

Empezó hace diez años como complemento femenino de Andrés Lima en la teleserie *Policías*. Desde entonces le ha cundido el tiempo, como demuestran sus tres papeles en las últimas producciones de Pedro Almodóvar –incluyendo premio colectivo en Cannes por *Volver*– o su conmovedora interpretación de Rosa en *Mar adentro*, de Alejandro Amenábar, que ya le supuso un Goya. Éste es el segundo, gracias a *Yo, también*, donde Dueñas se enamora de Pablo Pineda. Pura química en la gran pantalla.

Mejor interpretación femenina de reparto

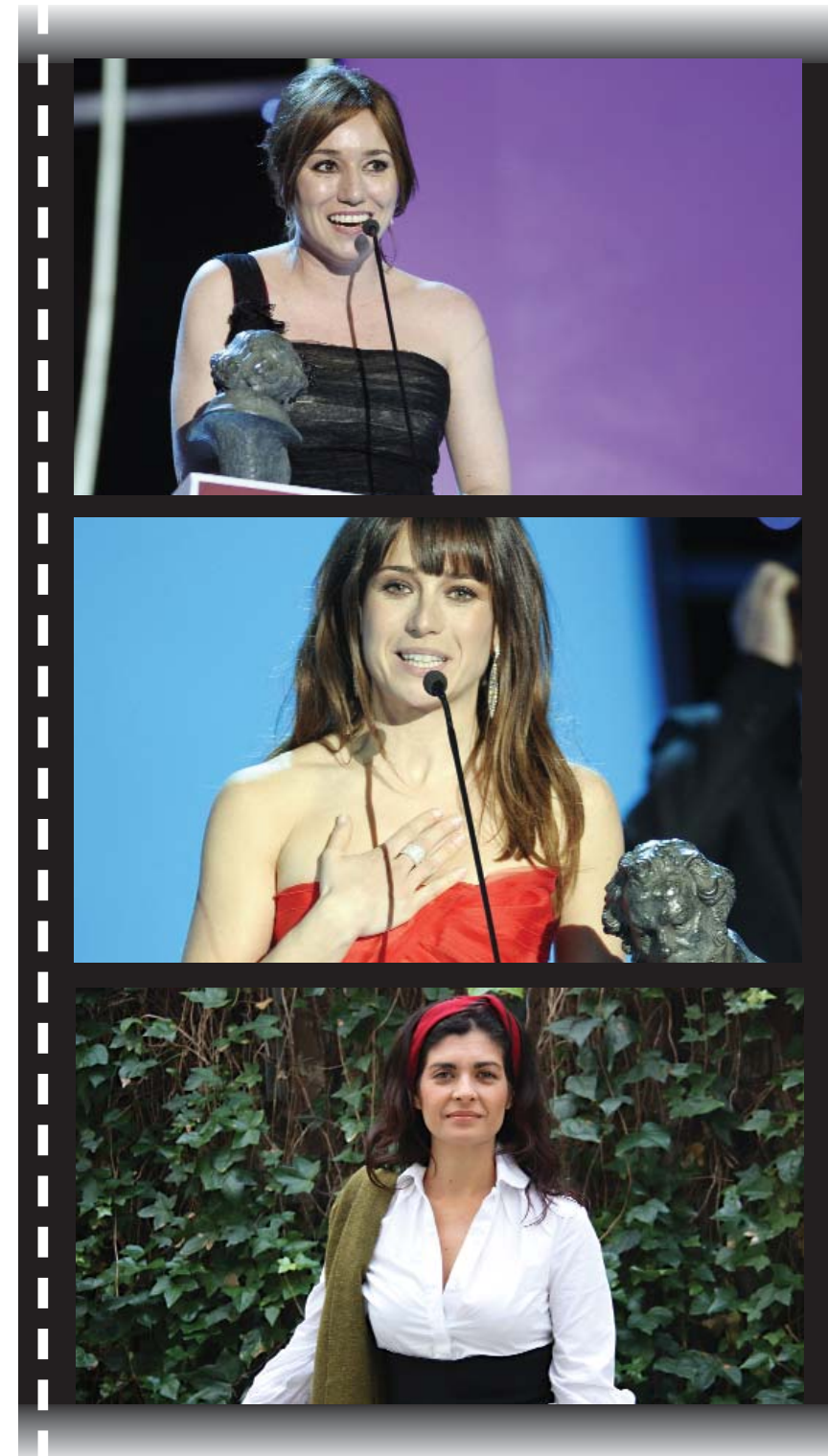
MARTA ETURA

Creció como actriz en las aulas de la escuela de Cristina Rota y se graduó como profesional en manos de Oristrell, Gutiérrez Aragón o Martínez Lázaro. Por su piel han pasado personajes tan dispares como Dulcinea del Toboso o Virtudes González, una de aquellas jóvenes republicanas de *Las trece rosas*. El Goya que ya rozara por *AzulOscuroCasiNegro* es ahora suyo por la Elena de Celda 211, trabajo del que su director declaraba: "Es extraordinario porque en muy poco tiempo tiene que dar un personaje y el tono vital del protagonista".

Mejor actriz revelación

SOLEDAD VILLAMIL

La actriz y cantante argentina Soledad Villamil no supone una revelación para los buenos aficionados, pues tiene a sus espaldas veinte años de carrera teatral y cinematográfica. Ya en 1999 fue Laura en *El mismo amor, la misma lluvia*, de Juan José Campanella. Para el gran público español su nombre siguió siendo poco conocido hasta que dio vida a Irene, la distinguida secretaria judicial que dirime un tira y afloja interpretativo con Ricardo Darín en *El secreto de sus ojos*. Darín le acaba diciendo en pantalla: "Los ojos hablan".



Talento y reflexión en la noche de los actores

‘La señora’, ‘Celda 211’ y ‘Gordos’ se alzan como triunfadores de los XIX Premios de la Unión de Actores

H. ÁLVAREZ

Poca gente pisaba el asfalto de Madrid la tarde del 29 de marzo, arranque de la Semana Santa, pero las inmediaciones del Teatro Circo Price eran un hervidero con motivo de la XIX gala de la Unión de Actores, cita ineludible para el gremio de la interpretación. Una tenue luz rojiza, mesas dispuestas en torno al escenario y un grupo musical actuando en directo: tres buenos argumentos para crear una atmósfera íntima, casi secreta, en la pista. La fiesta se prolongó durante casi tres horas y sirvió para reivindicar un oficio, una forma de ser y de vivir.

El secretario general de la Unión de Actores, Jorge Bosso, destacó en su discurso la idea clave que impregnaría toda la noche: todos los artistas allí presentes ya eran ganadores, aunque sólo veinte de ellos pudieran salir del Price con un premio bajo el brazo. Y junto al reconocimiento, el sentido crítico: Bosso lamentó que TVE no incluyera la gala en su parrilla de programación y la nula implicación de las políticas culturales en la promoción de intérpretes.

Que *Celda 211* iba a proseguir su paseo triunfal por las galas de premios ya se intuyó en cuanto Pepe Sacristán leyó el nombre del argentino Alberto Ammann como actor revelación. “Los que pretendemos ser artistas necesitamos tiempo para dar lo mejor que tenemos. Cuando veo que una serie de televisión se cae al segundo capítulo, pienso que algo

PANORAMA

estamos haciendo mal”, reflexionó Ammann, entre gestos de aprobación del auditorio.

La película carcelaria de Daniel Monzón acabó de vestirse de gloria cuando los otros dos integrantes de su triada protagonista, Carlos Bardem y Luis Tosar, consiguieron las estatuillas de actor secundario y principal, respectivamente. El primero dedicó el premio a su madre, Pilar Bardem, “y a todos los que queremos vivir de esta profesión, sentir esta profesión, amar esta profesión y dejarnos la

LA CEREMONIA

Presentadores con mucho papel y más que humor

Si algo caracterizó la gala de la Unión de Actores fue la multitud de rostros conocidos relacionados con el mundo de la interpretación que desfilaron para entregar premios, amenizar la noche o reflexionar sobre la profesión. El maestro de ceremonias fue Santiago Sánchez, fundador de la compañía teatral L'Om Imprebis, que también estuvo presente para deleitar al público con su humor. El plantel de anfitriones incluyó a periodistas –Mara Torres y Carlos del Amor, de La 2–, críticos teatrales (Rosana Torres y Javier Villán), personajes televisivos como Luis Cao y Ana Morgades, de Cuatro y La Sexta; e incluso el ilusionista Anthony Blake. La irrupción de Concha Velasco fue de las más celebradas. Durante cinco minutos largos recitó con gracejo las inquietudes que, según Jardiel Poncela, padecen los actores en las noches de estreno. Una cadena de vitores estalló tras los versos finales: “Es un oficio el de la escena que no vale la pena. Palabra de mujer: si volviera a nacer con mi misma alegría y mi modo de ser, con mi ca-

ra y mi nariz... Si volviera a nacer, como decía, volvería a dedicarme a ser actriz”. Pepe Sacristán tampoco se quedó corto reivindicando a los cómicos a partir de aquel *Viaje a ninguna parte* de Fernán Gómez. Cada una de sus palabras remitía, inevitablemente, a la crisis: “¿Dónde está el maná de los cómicos? La sequía os ahoga; también nos ahoga a nosotros, que no vivimos más que del poco dinero que os sobra. No vengáis contra nosotros, que somos vuestros hermanos en el trabajo y en la falta de trabajo, en la falta de pan”. Petra Martínez admitió que hay “mucho paro en la profesión”, pero prefirió encajar el tema con humor. Su retahíla fue interrumpida constantemente por las carcajadas de la concurrencia. “Lo que realmente me preocupaba de la gala es que, al no haber trabajo, no había gala”, se guaseaba. “Pero de pronto me dijeron: No te preocupes. Lo que podemos dar son premios al actor protagonista parado mejor del año...”.



Todos los galardonados y participantes en la gala de la Unión de Actores, tras la entrega de premios / REPORTAJE GRÁFICO ENRIQUE CIDONCHA

PANORAMA

triz de reparto) también apeló al tono confesional: “Yo sí que lo tenía preparado, pero ahora no me sale”, admitió entre risas, antes de rematar con una proclama: “Estoy orgullosa de ser una titiritera”.

Fernando Albizu y Verónica Sánchez –que delegó sus palabras en Sánchez Arévalo al no poder asistir a la fiesta– completaron la colección de premios de *Gordos*. La última galardonada por su labor en la gran pantalla fue Lola Dueñas, actriz protagonista de *Yo también* y ausente por encontrarse de rodaje en París. Con todo, remitió unas líneas que pronunció el director del filme: “Quiero dedicárselo a todos los que me dejaron entrar en su camerino cuando era pequeña y sentarme a mirar”.

CINE

‘Celda 211’ coronó a Alberto Ammann, Carlos Bardem y Luis Tosar, mientras que ‘Gordos’ lo hizo con Leticia Herrero, Pilar Castro y Verónica Sánchez

LIBERTAD Y COMPLICIDAD

Hubo casi pleno de *La Señora* en televisión: de los seis premios de esta categoría, cinco se los llevó esta serie de TVE. Juan Meseguer, premio al actor de reparto, esbozó una teoría sobre este éxito: “El secreto debe de estar en el grado de libertad, ayuda, comprensión y complicidad con los actores”.

Víctor Clavijo (actor secundario), quizá el más emocionado de la noche, recogió su galardón entre lágrimas y lo tributó “a la gente que está en la sombra día a día tratando que yo haga el mejor trabajo posible”. El mejor actor protagonista, Roberto Enríquez, tuvo también palabras “para todos esos compañeros que han aportado tanto entusiasmo, tanta energía y tanto talento”.

vida por ella”. El actor gallego, en cambio, se dirigió a los compañeros en situación de desempleo. “Están sufriendo la crisis y lo están pasando mal. Sé que hay muchos, y muchos son grandes amigos míos”.

El reparto de *Gordos*, de Daniel Sánchez Arévalo, cosechó cuatro reconocimientos y convirtió al filme en el más premiado de la noche. Leticia Herrero (actriz revelación) no daba crédito: “Yo no me había preparado nada. Pensaba de verdad que no me lo iba a llevar”. Pilar Castro (ac-

Los dos premios restantes fueron a parar a manos de Carmen Conesa (actriz secundaria) y Adriana Ugarte (protagonista). Sólo Pepa Pedroche, actriz de reparto por *Amar en tiempos revueltos*, pudo hacerse hueco en el palmarés fuera de *La señora*. Su estatuilla, anotó, constituía “un homenaje a todas esas mujeres que en tiempos revueltos amaron y sacaron a sus familias adelante”, además de a un equipo técnico “que lleva cinco años sonriendo desde las seis de la mañana hasta las siete de la tarde”.

TEATRO MUY REPARTIDO

La velada culminó con el reparto de galardones en la categoría de teatro. Carlos Álvarez-Novoa (actor de reparto) conquistó para *Bodas de sangre* el único de los seis premios a que optaba este montaje, y tuvo palabras “para tantos acto-

TEATRO

‘La casa de Bernarda Alba’ reportó a Rosa María Sardà la distinción como mejor actriz. Carlos Álvarez-Novoa fue el mejor actor de reparto

res y actrices de teatro que, durante toda su vida, han preparado los personajes con la misma ilusión y arte que los protagonistas”. Otro montaje lorquiano, el de *La casa de Bernarda Alba*, reportó a Rosa María Sardà la distinción como mejor actriz protagonista.

Lucía Bravo se alzó con el galardón a actriz de reparto por *La cena de los generales*. “Eso de que todos éramos ganadores me lo creí y me hizo muy feliz. Ahora lo soy mucho más”, se sinceró, apostilló. Nicolás Dueñas, como protagonista de *Toc-toc*; Rafa Castejón, actor secundario de *Don Carlos*; y Nathalie Poza, secundaria de *Tito Andrónico*, fueron los otros vencedores de la categoría.



CINE • (De izq. a dcha. y de arriba a abajo) Alberto Amman, Carlos Bardem, Leticia Herrero, Fernando Albizu, Luis Tosar y Pilar Castro



TEATRO • (De izq. a dcha. y de arriba a abajo) Carlos Álvarez-Novoa, Lucía Bravo, Nathalie Poza, Nicolás Dueñas, Nuria Espert y Rafa Castejón



TELEVISIÓN • (De izq. a dcha. y de arriba a abajo) Víctor Clavijo, Roberto Enríquez, Pepa Pedroche, Juan Meseguer, Carmen Conesa y Adriana Ugarte



PREMIOS ESPECIALES • Aurora Bautista, Premio Toda una Vida (izq.); Carmen Caffarel, Premio Especial 2009 (dcha.); Aminetu Haidar, Premio Mujeres en Unión

PANORAMA

EN DETALLE

Galardones especiales en femenino

El Instituto Cervantes estrenó la noche recibiendo el Premio Especial 2009 por su papel como difusor de la lengua española: son más de 3.000 las proyecciones de películas españolas y latinoamericanas que realiza en los 40 países en que está presente. Carmen Caffarel, directora del Instituto e hija del actor José María Caffarel, ensalzó la labor de los intérpretes a través del idioma. “Sois vosotros quienes interpretáis y difundís nuestra cultura y lo mejor de nuestra lengua. Vosotros nos hacéis reír y llorar, nos hacéis pensar, nos hacéis soñar”, apuntó.

La mención especial Mujeres en Unión correspondió a la pacifista saharauí Aminetu Haidar, que desde 1987 transmite la problemática de aquel sufrido pueblo y en noviembre protagonizó una huelga de hambre en el aeropuerto de Lanzarote. La representante que subió al escenario del Price en su lugar subrayó la firme voluntad de las activistas saharauis: “No se olviden de que seguiremos luchando por la libertad y el respeto de los derechos humanos”.

A mitad de la gala se produjo uno de los momentos más emotivos de la noche, la entrega del Premio Toda una Vida a Aurora Bautista. El público, en pie, le brindó una intensa ovación mientras las pantallas reproducían algunas de las imágenes emblemáticas de sus casi 70 años de trayectoria.

“Sois vosotros, mis compañeros de trabajo, los que me dais este galardón. Es un honor muy grande, el más grande que he recibido en mi vida”, casi musitó la artista vallisoletana, que ya atesoraba la Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes y el Fotogramas de Plata, entre otras distinciones.

SERGIO GARRIDO

Un gran cartel con una tipografía en verde galáctico adornaba la fachada del Palacio de Congresos de Madrid el pasado 26 de enero. A eso de las nueve de la noche arrancaba en su interior la XV Edición de los premios José María Forqué, promovidos por Egeda, la entidad de los productores cinematográficos. La banda sonora de *La guerra de las galaxias*, que hasta entonces había servido en la sala como música de fondo, cesó para dar paso a una gala muy especial que acabaría convirtiéndose al drama carcelario *Celda 211* en la mejor producción de 2009. Todo un preludio de lo que sucedería en los Goya apenas tres semanas más tarde.

El thriller de Daniel Monzón salió de la fiesta con dos estatuillas bajo el brazo. Malamadre, el presidiario violento e impetuoso a la cabeza del motín, le sirvió a Luis Tosar para alzarse con el premio a la Mejor Interpretación Masculina de 2009. Por su parte, Lola Dueñas saboreó el mismo galardón en la categoría de Mejor Interpretación Femenina gracias a Laura, una mujer que no duda en enfrentarse a los prejuicios de la sociedad cuando se enamora de un chico con síndrome de *down*. Estas categorías figuraban por vez primera en el palmarés por iniciativa conjunta de Egeda y la Fundación AISGE, que reconoce la excelencia en el trabajo interpretativo con el aliciente adicional de 3.000 euros para cada uno de los ganadores.

Acertado fue también el premio especial al Mejor Largometraje Documental o de Animación, que en este caso recayó en *Planet 51*. La original propuesta de esta comedia animada, con un apacible planeta alienígena que sufre la invasión de unos déspotas



El presidente de Egeda, Enrique Cerezo, en el centro de la imagen, junto a la ministra de Cultura, el vicepresidente de la Comunidad de Madrid y el elenco de ganadores

AISGE promueve una nueva categoría en los Forqué

Luis Tosar y Lola Dueñas, los primeros intérpretes con estatuilla en los premios de Egeda

PANORAMA

americanos, convenció al jurado de los Forqué. Su director, Jorge Blanco, aprovechó el estrado para denunciar la “fuga de cerebros” que padece la industria cinematográfica nacional, muy especialmente en el cine de animación. “Muchos guionistas y productores españoles acaban trabajando en grandes estudios estadounidenses ante el escaso apoyo recibido en su tierra”, anotó.

Las reivindicaciones y alabanzas continuaron durante toda la gala. La entrega a Julio Fernández, presidente de Filmax y artí-

fice de un sin fin de películas (*Manolito Gafotas*, *Frágiles*, *Tapas*, *REC...*), de la Medalla de Oro de Egeda a la trayectoria profesional de un productor fue el instante idóneo para ensalzar precisamente este oficio. “Una labor de emprendedores y personas con gran tenacidad que arriesgan hasta su propio patrimonio para sacar adelante un proyecto”, enfatizó. Acaso seguido, felicitó al sector por la fructífera cosecha cinematográfica de 2009 y deslizó una hermosa concesión al lirismo: “Quiénes trabajamos en es-

ta industria sabemos que, si no podemos cumplir nuestros sueños en la realidad, sí lo podemos hacer en la ficción”.

LA CIUDAD UTOPIA

Y ficción, desde luego, no faltó desde el primer instante. Y es que antes incluso de inaugurar el palmarés, un cortometraje al más puro estilo futurista daba el pistoletazo de salida a la ceremonia. En él se aludía a una ciudad, Utopía, “un lugar donde todavía se podían leer libros” que recordaba ligeramente a ese *Avatar* de James

Cameron que ha arrasado en las taquillas de medio mundo. Las risas se contagiaron al ver en la pantalla a Mar Flores –maestra de ceremonias junto al actor Álex O’Dogherty– fumándose un gran puro mientras pilotaba un caza de combate.

Menos utópica y más contundente fue la intervención del presidente y director general de Egeda, Enrique Cerezo, que en nombre de toda la industria defendió los derechos de propiedad intelectual y su protección. “Las descargas ilegales son un las-

tre para el sector y atentado contra el modelo cultural y su permanencia”, sentenció.

Entre los espectadores más ilustres no sólo se encontraban productores, actores o directores sino también autoridades políticas como la propia ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, y el vicepresidente de la Comunidad de Madrid y consejero de Cultura, Ignacio González. Guionista de películas como *La suerte dormida* o *Una palabra tuya*, la ministra se refirió a la buena conexión con el público

que el cine español logró en 2009. “Lo que sobra en este país es talento. Por eso hoy sólo quiero entregaros una palabra: Gracias”, manifestó, orgullosa. Esa misma satisfacción fue compartida por el mejor intérprete masculino de la noche. “Es el primer premio que recibo por un trabajo que me produce mucha alegría gracias a la acogida del público”, aseguró Tosar. Pero toda la platea intuía ya entonces, como finalmente sucedió 19 días después, que esa estatuilla por Malamadre no sería la última...

PALMARES

MEJOR PRODUCCIÓN 2009

- *Celda 211*
- *El secreto de sus ojos*
- *Yo también*
- *Ágora*
- *El baile de la Victoria*

MEJOR INTERPRETACIÓN MASCULINA 2009

- Luis Tosar, por *Celda 211*
- Marc Soto, por *Petit Indi*
- Ricardo Darín, por *El secreto de sus ojos*

MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA 2009

- Leticia Herrero, por *Gordos*
- Lola Dueñas, por *Yo también*
- Nausicaa Bonnin, por *Tres días con la familia*

PREMIO ESPECIAL EGEDA AL MEJOR LARGOMETRAJE DOCUMENTAL O ANIMACIÓN

- *Planet 51*

MEDALLA DE ORO EGEDA A LA TRAYECTORIA PROFESIONAL DE UN PRODUCTOR

- Julio Fernández, presidente de Filmax

* En negrita, los ganadores

PANORAMA

EN DETALLE

El actor Álex O’Dogherty y Umbilical Brothers, las revelaciones

El color verde galáctico de los carteles que anunciaban la gala no fue más que el preludio de una noche llena de utopía, humor, cine y música. Tampoco fue únicamente por la proyección del cortometraje que anunciaba un lejano planeta denominado Utopía. Porque la velada fue más allá.

Francisco, un imitador de Michael Jackson, no fue el único que dio el canto. El actor Álex O’Dogherty, engalanado con un traje más bien propio del arcángel San Gabriel (la comparación es suya) se atrevió a emular, con coreografía incluida, al mismísimo Tom Jones. Y no lo hizo nada mal, la verdad. Si lo hubieran visto de blanco inmaculado, con corbata y zapatos plateados más sombrero a juego, sabrían por qué regaló otra perla que volvió a provocar la risa entre los asistentes: “Tú tan elegante, Mar, y yo parece que me voy a casar en Ibiza”.

La carcajada limpia y continua hubo que agradecerse a dos divertidos chicos australianos, The Umbilical Brothers, que escenificaron una mañana de resaca combinando magistralmente mímica y *beatbox*, esa habilidad para imitar sonidos con la boca como único y particular instrumento.

Entre los entregadores de estatuillas también hubo hueco para el humor.

Los actores Iker Lastra y Adriana Ugarte, por ejemplo, bromearon ser ellos los premiados de la noche que subían al escenario a agradecer el galardón. Aunque quizás esto no sea tan utópico: todo sea que el año que viene, u otro, les veamos subiéndolo a por él.

Drama o comedia: las dos Sardà

“Ya no tengo esa pasión por actuar, pero mi trabajo me sigue gustando. Mucho”, revela la Medalla al Mérito en Bellas Artes

XABIER ELORRIAGA

Nuestra charla tiene lugar en un hotel hipermoderno de ésos que proliferan indistintamente en Berlín, Pekín o Atenas. Lástima que no hayamos podido encontrarnos en su luminoso ático de Barcelona, salpicado de abundantes plantas, alfombras, telas traídas de geografías remotas (China, Egipto, Túnez) y una buena colección de pinturas de jóvenes autores catalanes. Pero no: si hoy es sábado, esto es Madrid, y Rosa María Sardà acaba de aterrizar porque al día siguiente protagonizaría el momento televisivo del año para el cine español: la reconciliación de Pedro Almodóvar con la Academia de Cine en la entrega de los Goya. No será su único *momentazo* del mes: la ministra de Cultura rubricaba el 26 de febrero el real decreto por el que se le concede la Medalla al Mérito en las Bellas Artes, en su categoría de oro.

Vivaz, determinada, ágil de pensamiento, Sardà es mujer simpática (aunque no se considere tal) e ironiza siempre con prudencia, procurando no herir. Eso sí, que conste que no está “para hostias”. Se reivindica como “de izquierdas de toda la vida” —le viene de familia— y solidaria a ultranza, “porque una cosa es la caridad y otra el compromiso”. Breada de compromisos, se presenta bien dispuesta y muy capaz de superar el cansancio de muchas horas de ensayo para unos Goyas que acabarían siendo un éxito. Pide una cerveza, el entrevistador se apunta a otra y consigue un

milagro: que nos traigan un cenicero. Por una vez la policía hotelera antitabaco suspende su extremado y obligado rigor.

La conversación fluye cálidamente y alterna sonrisas con momentos de seria reflexión. Sus manos subrayan casi siempre cada respuesta. Es la suya una vocación que le viene desde muy niña y creció durante años, hasta alcanzar el teatro profesional. “Mi primera obra con repercusión fue a los 24 años, pero ya había hecho bastante teatro en Sant Andreu, un pueblo que tenía dos salas, como en tantos otros pueblos de Cataluña”. Durante años su oficio fue muy otro, el de dependiente. “Mi familia era humilde, republicana y aficionada a la cultura. Éramos cinco hermanos —ahora quedamos cuatro— y yo, la mayor. En esa época los esfuerzos de los padres iban dirigidos a los hijos varones. Pocos recuerdan ya las privaciones que la mayoría de la población sufrió en aquellos años posteriores a la Guerra Civil”.

Aquella Cataluña en que creció la Sardà estaba preñada de impulso teatral a lo largo y a lo ancho; teatros y más teatros de pueblo que sirvieron como fructífera cantera. El amor por el teatro no era infrecuente entre familias trabajadoras apisonadas por la historia; más aún si provenían de pueblos de tradición izquierdista o anarquista, como en el caso que nos ocupa.

PONS, BENET, PASCUAL...
 Y en esas apareció Ventura Pons, entonces dedicado a la dirección teatral, para

EN BREVE

▷ Pol Mainat, su hijo —ahora director—, incursionó como actor en una serie. Poco después le confesó: “Nunca más volveré a decir que mal lo hace este actor o aquella actriz, me parece un oficio difícilísimo”.

▷ Tiene pendiente de estreno *La vida empieza hoy*, de Laura Mañá, con Pilar Bardem en el reparto.

ofrecerle un papel involuclable, La Puta Ramoneta en la obra *El vicario de Olot*. “Significó consolidarme como actriz”, certifica Rosa María. Con Pons haría hasta cinco películas; su favorita, *Amigo amado*. Casi al mismo tiempo irrumpe en su vida el dramaturgo Josep María Benet i Jornet, del que dirigió dos montajes (*Fugaç* y *Ai carai!*) y con el que ha trabajado en varios más.

Otro nombre clave en su recorrido ha sido y sigue siéndolo el director catalán Lluís Pascual. “Es de los directores con los que mejor he trabajado en teatro, si no el que más. Él, igual que Ventura o Benet, ha acabado siendo para mí como mi familia. Siempre me han gustado sus propuestas, cómo plantea su versión de la obra, cómo escenifica, cómo orienta a los actores”. *Duet per un sol violí*, *Madre Coraje y sus hijos*, *Wit* y, más recientemente, *La casa de Bernarda Alba*. “El personaje que más me sigue emocionando es el de *Vivian Bearing*, la experta en literatura con cáncer terminal”, certifica la actriz. “Algunos me decían: ¿cómo se puede presentar con

esa crudeza un asunto tan terrible y doloroso? Y yo respondía: ¿no ocurren muchos y más terribles horrores ahora en el mundo? Vivian representa una forma de afrontar su tragedia física: habla de solidaridad y superación. Fue un papel muy duro de interpretar, pero la obra funcionó muy bien y a mí me tocó parte del éxito. Una palabra, por cierto, que no me gusta nada”.

Papeles grandes y complejos los que le ha dirigido Pascual. Una violinista célebre a la que le diagnostican una parálisis progresiva, la implacable superviviente a las miserias de la guerra que acaba perdiendo a todos sus hijos, una prestigiosa intelectual con cáncer, una cancerbera en una de esas familias oscuras y reaccionarias que tan bien retrataba García Lorca. “El de *Poncia* es probablemente el papel más difícil que he interpretado, porque es el que siento más alejado de mí. Actúa como perro guardián de la casa de Bernarda Alba, más feroz que la propia señora”. Núria Espert, magnífica también. “Yo he trabajado siempre muy a gusto con Núria, ya habíamos hecho juntas cine, *Barcelona (un mapa)* y *Actrices*, las dos con Ventura Pons. Un día, Núria me preguntó si no me gustaría trabajar en algo que ella dirigiese. Desde luego que me gustaría pero, ¿por qué no ella en algo que yo dirigiese?”.

Tremendamente dotada para la comedia, capaz de hacernos reír manejando destellos impagables de ironía y suaves pero incisivos sarcasmos en películas



“La palabra éxito no me gusta nada”, confiesa Rosa María Sardà / ENRIQUE CIDONCHA

PANORAMA

como *Alegre ma non troppo*, *El efecto mariposa*, *Airbag*, *A mi madre le gustan las mujeres* o en la serie de televisión *Ahí te quiero ver*, el gran público guarda agradecido en su memoria los excelentes ratos que le ha hecho pasar. ¿Comedia o drama, Rosa? ¡Y no vale decir que al cincuenta por ciento! “No, no le diré eso. A mí me gusta hacer comedia, claro, pero los papeles dramáticos me atraen más, abarcan muchas más zonas psicológicas, emocionales, culturales, me obligan a más, a rebusar dentro de mí misma”.

Cuando tiene lugar esta conversación acaba de estrenarse en Madrid *Madre Coraje y sus hijos* en el montaje de Gerardo Vera. Hablamos del “distanciamiento” brechtiano, de cómo recibe hoy en día el público una dramaturgia que *cancela* la expresión de emociones. A Anna Fierling, esa emblemática madre coraje, la encarnó Rosa María Sardà hace ya casi 25 años. “El día en que la estrené, Amelia de la Torre, que fue la primera en interpretarla en nuestro país, acudió a mi camerino y me preguntó: ‘¿No te parece durísimo hacer este personaje?’. Y sí, lo era: difícilísimo, el más complejo de todos. Brecht quería que no supiéramos nada de ella, lo que la convierte en el personaje más oculto de todos. Sentía un gran alivio cada vez que la función acababa”.

¿Será cierto que ya no siente la vocación que la impulsó a ser actriz? “Sí, es cierto. Lo mío con mi oficio fue una gran historia de amor. Y como con los grandes amores, acaban agotándose antes o después. Me gusta lo que hago, pero yo podría vivir, si me fuese posible, muy a gusto sin este trabajo”.

Si un día lo consigue, la echaremos mucho, muchísimo de menos. Confiemos en que ese día esté aún muy lejano.

Nuestro corazón está en el Sáhara

- Emotivo encuentro de actores y académicos en la mesa de reflexión que AISGE reunió en el Círculo de Bellas Artes
- Carlos Berzosa, rector de la Complutense: «Desde las aulas tenemos un compromiso con las gentes saharauis»

CELIA TEIJIDO

Actores, actrices, autoridades universitarias y otras personalidades del mundo de la cultura se dieron cita el pasado 1 de marzo en el Círculo de Bellas Artes de Madrid con motivo de la *Mesa de reflexión sobre la situación del Sáhara*, una iniciativa de la Fundación AISGE para analizar este conflicto enquistado en el corazón del desierto desde hace casi 35 años, reivindicar que el pueblo saharauí no caiga en el olvido e impulsar soluciones aceptables para todas las partes. La presidenta de la Fundación AISGE, la actriz Pilar Bardem, convocó esta jornada de trabajo en la que, a lo largo de casi dos horas, voces muy autorizadas en los ámbitos académico y cultural pudieron exponer y debatir sus visiones sobre el problema. Todos ellos reclamaron movimientos eficaces y efectivos al Gobierno español en busca de una salida al conflicto.

El rector de la Universidad Complutense, Carlos Berzosa, fue el encargado de pronunciar el emotivo discurso inaugural. Tras confesar que había cancelado varias actividades de su agenda para poder mostrar en público su solidaridad con la causa, Berzosa recordó "los años tremendos de la Marcha Verde" y aquella sensación de desasosiego "por haber dejado abandonado al pueblo saharauí". Por eso, por la responsabilidad moral e histórica que atañe a los españoles,



Panorámica general de la Mesa sobre el Sáhara organizada por la Fundación AISGE en la que puede verse a todos los participantes / ENRIQUE CIDONCHA

EL POEMARIO

Solidaridad en verso



Algunas veces el Tiempo nos regala su escondida levedad: una sábana puesta al sol, la bolsa aquella que de pronto tiene alas y se convierte en cuerpo de gaviota,

La actriz Isabel Ordaz (*La Hierba en Aquí no hay quien viva*) quiso leer desde el estrado algunos fragmentos de su poemario *Aún no la sombra*, de inspiración solidaria. He aquí un ejemplo de su quehacer poético:

o la hoja que un árbol nos ofrece quedándose él mismo más vacío y solo.

Se alivia la vida entonces y nos mira con sorpresa como si a nuestro lado paseara un tigre ¿dónde se irá entonces la Hora a firmar nuestra sentencia? El embrujo pronto se deshace y tal poder nos escurre de las manos como arena.

Para mí tan sólo pido una ventana, una ventana azul y el alto honor de poder demorarme en los detalles: admirar el esfuerzo de la lluvia, del caracol, de la anciana, del soldado. Ensuciamos de piedad tal es el hambre, mientras teje el Destino su argumento.

la máxima autoridad académica de la Complutense exigió arrimar el hombro. "La universidad a veces puede parecer adormecida, pero desde las aulas hemos luchado contra las dictaduras y conocido al Frente Polisario. Las cosas no han ido tan bien como nos gustaría, pero tenemos un compromiso real con estos ciudadanos, con las gentes saharauis".

Berzosa confesó su admiración por los artistas comprometidos con causas justas, "porque simbolizan la conciencia viva de la sociedad", y reclamó una utilización humanista

de la ciencia económica. "Como yo no tenía la capacidad de desarrollar la creatividad en el mundo de la cultura, tuve que dedicarme a esa ciencia lúgubre que es la economía... Menos mal que me hice economista a la manera de José Luis Sampedro, investigando las causas de la pobreza y el hambre en lugar de buscar sólo el beneficio de la propiedad privada".

ELENCO DE PARTICIPANTES

La actividad en la Sala de Columnas del Círculo había arrancado poco des-

LOS ESPECIALISTAS Argumentos razonados

Dos grandes conocedores del tema saharauí abordaron el tema desde una perspectiva académica. Anna Badía, catedrática de Derecho Internacional Público de la Universidad de Barcelona, habló sobre la explotación de los recursos naturales en el Sáhara Occidental. En su opinión, "la situación territorial y humana", con la población disgregada en territorio ocupado, zona liberada y campamentos de refugiados, "condiciona el conflicto y lo agrava. Dificulta la gestión y genera un embrollo político, legal y humanitario".

A renglón seguido, José Antonio Gimbernat, presidente de la Federación Española de Asociaciones pro Derechos Humanos de España, dedicó su intervención a *La autodeterminación del Sáhara como un derecho inalienable*. "No hay mayor forma de violencia que la ocupación de un territorio que no te pertenece para negar los derechos civiles y políticos a sus habitantes", se lamentó. "Constituye una violación gravísima de los derechos humanos y una situación anacrónica, propia del pasado".

pués de las once y media, con la llegada de los invitados, reparto de chapas y camisetas y la proyección de un pequeño documental de TVE sobre la supervivencia en los campamentos de Tinduf. A partir del mediodía llegó el momento de las intervenciones marco, que contaron con la moderación de Olga Rodríguez. En nombre de AISGE, su consejero Xabier Elorriaga pronunció unas palabras de solidaridad con el pueblo chileno tras el devastador terremoto de Concepción y lamentó la muerte de Orlando Zapata, "así como la

PANORAMA

de todo preso de conciencia de cualquier parte del mundo".

Fueron abundantes los socios de AISGE que tomaron asiento tras la mesa presidencial para escuchar las sucesivas intervenciones y protagonizar una emotiva lectura colectiva de frases sobre el Sáhara que elaboraron con aliento a la vez reivindicativo y poético.

En las dos siguientes páginas de esta revista se pueden leer todas sus intervenciones. Roberto Enríquez, Xabier Elorriaga, Ana Otero, Claudia Gravi, Juan Margallo, Amparo Climent, Mariano Venancio, Mónica Cano, Juan Antonio Rosa, Salvador Vives, Willy Arroyo, Álvaro de Luna, María Luisa San José, Lucía Álvarez, Jorge Bosso, Antonio Valero, Silvia Tortosa, Pedro Mari Sánchez, Ana Goya, Antonio Requena, García Fernández o Silvia Casanova fueron algunos de los participantes, además de la cantante Carmen París, el poeta Marcos Ana —re-presaliado por la dictadura franquista— o el presentador televisivo Gran Wyoming.

De entre los ocupantes de la mesa presidencial, el orador más activo fue, de lejos, Willy Toledo. A su juicio, los sucesivos gobiernos socialistas "han prometido amor eterno al pueblo saharauí", pero luego lo han traicionado "desde que Felipe González se hizo amigo íntimo del rey Hassan II". Por todo ello, resumió, "si este partido no quiere apoyar al gobierno de la república saharauí, al menos debería dejar de joder". Y concluyó: "La persecución, la tortura y el asenato están teniendo lugar en los territorios ocupados. La represión es si cabe más brutal que en los enclaves palestinos de Gaza y Cisjordania".

ACTORES Y ACTRICES DE AISGE

1. El Muro de Berlín fue el símbolo de la vergüenza y la infamia durante sus 28 oscuros años de historia. Todos hablaban de él, todos lo denostaban, todos festejamos su caída y demolición en aquella fría y gozosa noche de noviembre.
2. Hay otros muros, en cambio, de los que casi nadie parece dispuesto a hablar, pese a que encarnan parecidas miserias humanas y, a diferencia del berlinés, aún no cuentan con ninguna picota preparada para su demolición.
3. Fíjense, por ejemplo, en ese Muro de Marruecos que desde hace un cuarto de siglo perpetúa la ocupación a la que este país somete al Sáhara Occidental. Mide sesenta veces más que el muro de Berlín y cuenta con miles de soldados, armados hasta los dientes, que vigilan cada uno de sus metros.
4. Nos preguntamos, como Eduardo Galeano en su día, lo siguiente: "¿Por qué hay muros tan altisonantes y muros tan mudos?". Nosotros, desde luego, no estamos dispuestos a que nadie nos cierre la boca.
5. ¿Cuántas resoluciones más de Naciones Unidas son necesarias para que la comunidad internacional -y, más concretamente, Mohamed VI de Marruecos- acepten y reconozcan el derecho a la autodeterminación del pueblo saharauí?
6. Hassan II, el padre de Mohamed, anunció en su momento que convocaría un plebiscito, para lo que llenó de marroquíes el territorio ocupado. Ni siquiera así se fiaba del resultado, así que el anuncio inicial de referéndum quedó primero en suspenso y más tarde en el olvido definitivo.
7. Mohamed VI, por supuesto, sigue sin darse por enterado. Tienen miedo a la voz del pueblo. Mucho más miedo, por cierto, que a las resoluciones de la ONU, que ya se ve para cuán poco sirven.
8. El patriotismo saharauí no es cuestión de chovinismo ni petulancia, sino de dignidad

LOS ARTISTAS INVITADOS A LA MESA POR EL SÁHARA PROTAGONIZAN UNA EMOCIONANTE LECTURA COLECTIVA

FRASES PARA UNA PRONTA RESOLUCIÓN DEL CONFLICTO

9. elemental. Aquellos hombres y mujeres no reclaman pertenecer a ningún G-20 ni recibir las visitas de esos grandes dignatarios mundiales que vemos cada noche en los telediarios.
9. Sus pretensiones son mucho más modestas: una bandera y el territorio que siempre les perteneció. Parece pura lógica, pero la lógica y la política no siempre caminan de la mano.
10. Un total de 82 países del mundo han concedido el reconocimiento diplomático a la República Saharaui, pero ninguno de esos 82 países se encuentra en nuestro viejo continente europeo. Ni siquiera España, que hasta hace menos de 40 años tuvo al Sáhara como colonia, ha tenido el arresto moral de dar un paso adelante.
11. De brindar un gesto significativo a la comunidad internacional. La democracia llegó a nuestro país con la transición, pero durante todo este tiempo nuestros gobiernos, de uno y otro signo, han preferido escurrir el bulto con el asunto del Sáhara.
12. Los habitantes de los campamentos de refugiados, en el sur de Argelia, son los artífices de un verdadero milagro del que deberíamos tomar buena nota en nuestra opulenta sociedad occidental.
13. Son pocos, no tienen casi de nada y les han despojado de su tierra, pero conservan la dignidad, la mirada limpia y el firme propósito de permanecer fieles a sí mismos.
14. Quienes hemos pisado Tinduf y sus alrededores sabemos que aquel es el más desértico de los desiertos, un lugar inhóspito en el que apenas se atreven a crecer los cactus.
15. Los asentamientos saharauis se encuentran en un pedregal, pero este pueblo noble y generoso no ha perdido por ello ni un ápice de su espíritu

PARTICIPANTES |



ROBERTO ENRÍQUEZ



XABIER ELORRIAGA



SALVADOR VIVES



CARMEN PARÍS



PEDRO MARI SÁNCHEZ



ANA OTERO



CLAUDIA GRAVI



WILLY ARROYO



MARCOS ANA



ANA GOYA



JUAN MARGALLO



AMPARO CLIMENT



ÁLVARO DE LUNA



JORGE BOSSO



ANTONIO REQUENA



ASUNCIÓN BALAGUER



MARIANO VENANCIO



MARÍA LUISA SAN JOSÉ



ANTONIO VALERO



JESÚS ALCAIDE



MÓNICA CANO



JUAN ANTONIO ROSA



LUCÍA ÁLVAREZ



SILVIA TORTOSA



SILVIA CASANOVA

ritu tolerante y hospitalario. Es, a buen seguro, la más igualitaria de las sociedades musulmanas. Y es por todo ello la más merecedora de nuestro esfuerzo solidario, que nada tiene que ver con la caridad.

16. Más pronto que tarde llegará el momento de desmascarar a los poderosos. Nuestras retinas serán testigos de ese día en que la hipo-

crésia de las grandes corporaciones deje paso a la justicia social.

17. El Sáhara Occidental figura desde el año 1963 -y ya ha llovido desde entonces- en una clasificación particularmente relevante de la ONU. Se denomina 'Lista de territorios no autónomos pendientes de descolonización'.

18. A día de hoy, 34 años des-

pués de la retirada de España, va siendo hora de tomar cartas en el asunto. Va siendo hora de que políticos y diplomáticos nos den algún motivo para recuperar nuestra confianza en ellos.

19. Quizás no sean las suyas profesiones muy permeables a la poesía, pero les vendría bien escuchar voces como la de Ali Salem Iselmu, poeta saharauí exiliado. Permítan-

me sólo unos versos: "Decidles que la tierra no es de ellos / que la gente no es de ellos / que las piedras necesitan ser libres. / Decidles que el Aaiun duerme / para quedarse sin sentido, / que quien niega / será negado por la ternura / de esas voces melancólicas y sedientas".

20. Solucionar el conflicto del Sáhara no tendría por qué resultar difícil. No concurre en

él ninguna de las disputas que más sangre y dolor han propiciado a lo largo de toda la historia de la humanidad. No hay colisión entre etnias o religiones, tampoco son dos pueblos que se disputen un mismo territorio por razones históricas.

21. El conflicto del Sáhara tiene un origen mucho más crudo y sencillo: la ocupación ilegal y forzosa de un territo-

rio a partir de la llamada 'marcha verde'. Así las cosas, ¿de verdad sería tan complicado que los gobernantes de nuestro entorno occidental garantizaran un referéndum libre y regular de autodeterminación?

22. Se lo debemos a nuestros hermanos saharauis, por pura decencia. Y está en manos de todos, pero sobre todo de la Organización de las Naciones Unidas y de los gobiernos español y francés.

23. Tampoco queremos olvidarnos, por último, de los defensores de los derechos humanos que desde el Sáhara nos han aportado una lección de integridad y coherencia. Tenemos mucho que aprender de ellos

24. Guardamos aún fresco en nuestras mentes el caso de Aminatou Haidar, esa activista de cuerpo diminuto y corazón gigante que durante 32 angustiosos días puso en peligro su vida en el aeropuerto de Lanzarote. Una huelga de hambre constituye una medida excepcional, pero gracias a mujeres como Aminatou hemos aprendido que la dignidad constituye un valor irrenunciable.

25. Por ahora, los saharauis esperan. Llevan 35 años esperando sin perder la esperanza. Están condenados a pena de angustia perpetua y de perpetua nostalgia.

26. La nostalgia les ha llevado a dar a los campamentos de refugiados los nombres de sus ciudades secuestradas, sus perdidos lugares de encuentro, sus querencias: El Aaiún, Smara... Ellos no pierden la esperanza.

27. Ellos se llaman hijos de las nubes, porque desde siempre persiguen la lluvia. Desde hace más de treinta años persiguen, también, la justicia, que en el mundo de nuestro tiempo parece más esquiva que el agua en el desierto.

28. Ojalá veamos pronto un Sáhara libre y ojalá que el de Haidar sea el último de estos casos al que debamos enfrentarnos. Pedimos una solución pacífica para un Sáhara libre.

PANORAMA

El Taller de la Memoria redescubre a otros seis actores históricos

La Fundación AISGE publica hace tres temporadas autobiografías sorprendentes sobre los pioneros de los años de la posguerra, la época dorada del teatro o los inicios de la televisión ■ Amparo Climent: “Llevamos 37 libros con las vivencias de seres maravillosos; no existe ninguna colección parecida”

CELIA TEJIDO

Seis artistas consagrados del teatro y del cine en España dejaron vía libre a sus recuerdos durante buena parte de 2009 en el Taller de la Memoria de la Escena Española. Esta iniciativa para reivindicar el papel de nuestros pioneros, que la Fundación AISGE desarrolla desde hace tres temporadas, ha dado como fruto una nueva tanda de seis autobiografías sorprendentes, entrañables y muy reveladoras sobre los años de la posguerra, la época dorada del teatro o los inicios bal-

PANORAMA

buceantes de la televisión, entre otros muchos aspectos. La presidenta de AISGE y de la Fundación AISGE, Pilar Bardem, presentó el 21 de diciembre en la sede central de la entidad estos seis volúmenes en compañía de sus autores, a los que elogió por “compartir sus experiencias y trayectorias sin necesidad de que ninguno persiga la fama, la gloria ni el premio Pulitzer”. Rafael Castejón, Yolanda Farr, Eduardo MacGregor, Pepe Martín, Ramón Pons y Elisenda Ribas son los artífices de esta nueva hornada de memorias.



Todos los autores y entregadores que participaron en el entrañable acto del 21 de diciembre, reunidos frente a la cámara

EN DETALLE

Títulos y autores que se han dado a conocer en esta quinta edición del Taller de la Memoria



RAFAEL CASTEJÓN • 'CARTAS A ARIEL'
 “Este libro se lo empecé a escribir a mi nieto, cuando ni había nacido ni teníamos esperanza de que naciera”, anotó el protagonista de *Arniches 92* o de series televisivas como *La banda de Pérez*,

barcelonés afincado en Madrid. “Lo aparqué en el cajón y de pronto nació el niño, Ariel, y me animé a terminar el libro, aun con el recelo de que yo sólo sabía escribir cartas”. De ahí el formato epistolar de la obra, que termina con una entrañable misiva de Ariel a su abuelo. Maite Blasco, actriz y compañera de generación, agradeció a Castejón “el amor por el oficio y la generosidad de dedicar sus palabras a los que vienen detrás de nosotros”.



YOLANDA FARR • 'PERIPLO DE AMOR Y LUCHA'
 “A Yolanda la admirábamos todas por su cuerpo maravilloso, por esas piernas y por que encima bailaba”, desveló Pilar Bardem, que en el capítulo de confidencias también comentó las “desterni-

llantes” imitaciones que Farr hacía de Marlene Dietrich. Esta “madrileña de Chamberí” –como aclaró por la fonética de su apellido artístico–, habitual de series como *Policías* o *El mayorazgo de Labraz*, reconoció como “importantísima” la experiencia del Taller. “He descubierto cosas que habitaban dentro de mí misma, una sucesión de encuentros muy enriquecedores”.



EDUARDO MACGREGOR • 'PARTO DE AMOR'
 “Nos une el compromiso de luchar por un mundo mejor”, le glosó su compañero Fer-

nando Chinarro, “y la complicidad en los momentos amargos de la vida”. No es casualidad que el artista dedicara su volumen, entre lágrimas, a los dos hijos que perdió por el camino. “Pero me animé a escribir, sobre todo, como homenaje a los actores españoles republicanos que se exiliaron en México y, por extensión, a todos los exiliados forzados que en el mundo han sido. Los actores españoles que trabajaron al otro lado del charco siempre serán objeto de mi admiración”, anotó.



PEPE MARTÍN • 'EL RECUERDO DORMIDO'
 El hombre que para toda una generación fue *El Conde de Montecristo* más célebre de la histo-

ria televisiva española también recibió los piropos de Pilar Bardem: “Estábamos todas enamoradas de él. Han pasado los años y tengo el honor de seguir siendo su amiga y de seguir enamorada de su declamación”. Este barcelonés afincado en la capital recordó sus muchos artículos en prensa. “Lo de escribir unas memorias lo dejaba para cuando fuera mayor, pero, caramba, ¡jes que ya lo soy! Y ahora, haciendo balance de mis vivencias, doy la razón a Mastroianni: El actor debe tomarse su profesión muy en serio y a sí mismo, un poco en broma”.



RAMÓN PONS • 'MIENTRAS EL CUERPO AGUANTE'
 De él dijo Manuel de Blas que era “el más galán de su generación, con su aire de niño bien que incluso hoy le da aire de

distinción y fragilidad”. Pons, valenciano que protagonizó *Juegos de sociedad* o *Señora necesitada busca*, dijo haber entregado “un libro pequeñísimo, un trailer que no es ese gran volumen de homenaje que se merecía aquella generación maravillosa del cine entre 1945 y 1970”. Sintió pudor “hablando de mí y haciéndome autobombo”, pero recomendó que los actores jóvenes aprendan de sus mayores. “Cuidan sus cuerpos, cantan y bailan fenomenal, pero no tienen ni puñetera idea de quién era Bódalo”.



ELISENDA RIBAS • 'BRIZAS DE LOCURA'
 “¿Cómo que brizas de locura?”, le reconvinó su amigo del alma Juan Margallo.

“¡No, hombre, lo nuestro es locura completa! Las gentes del teatro lo sueñan todo y luego apenas tienen para pagarse un café”. Esta barcelonesa en Madrid le aclaró que la locura, “como decía el poeta, sirve para combatir la necesidad”. Nació artista, cantó hasta los 16 y luego se lanzó a las tablas. “Nunca pensé en escribir, pero me leo ahora y no me ha salido tan mal”, bromeó la mujer a la que vimos en *La plaza del diamante*, *El asesino de muñecas* y en las series *Fernández y familia*, *Ala...dina* o *Soc com soc*.

PANORAMA

El Taller de la Memoria es una idea original de Amparo Climent, patrona de la Fundación AISGE, que supo ver la necesidad de escuchar y conocer de primera mano las enseñanzas y experiencias profesionales de quienes acumulan muchos años de sabiduría en el mundo del teatro, el cine, la televisión o el doblaje. Tras el éxito de la primera convocatoria en Madrid (2007), durante 2008 se celebraron otros tantos talleres en Madrid, Barcelona y Valencia. La media docena de libros que ven ahora la luz constituyen, en suma, la quinta edición del taller.

“Sumamos ya 37 libros”, recapituló Climent, “que constituyen una colección importantísima, sin parecido con nada que existiera con antelación. Todos los volúmenes aportan las vivencias de seres maravillosos, compañeros que a veces se resistían a participar y se han descubierto como escritores y escritoras maravillosos”.

Los autores que ahora publican sus libros autobiográficos trabajaron sobre sus recuerdos durante unos cuatro meses. Mantuvieron para ello reuniones semanales con el tutor del Taller, el actor y escritor Juan Jesús Valverde, que se mostraba agradecido “por la generosidad con la que los autores han entregado trocitos de sus secretos y aportado granitos de arena para los futuros actores e historiadores”. Los volúmenes, que se venden en librerías especializadas –como la Filmoteca de Madrid– al precio unitario de 8 euros, no constituyen “una colección de meras batallitas”, recalzó Valverde, “añaden historia, aportan datos significativos y concretos. Son libros que nos aportan conocimientos, vivencias y mucha riqueza. Gracias a estos compañeros he aprendido que Jaime Nolla Reyes fue el creador del famoso pinganillo o que Cándido Lara, ganadero de Ávila, fundó el teatro madrileño que lleva su nombre”.

HÉCTOR ÁLVAREZ

Puede sonar raro, pero los datos los avala Naciones Unidas y son del todo ciertos. Tomen nota: Nigeria, 872; Hollywood, 485. No se trata del resultado de ninguna maratón baloncestística, sino el balance de producciones cinematográficas a lo largo del año 2006, el último del que existen estudios comparativos. Las cifras provienen del Instituto de Estadística de la Unesco y avalan la insólita pujanza de una industria local, la nigeriana, a la que en el territorio cinematográfico mundial ya sólo puede hacer sombra la de India. Porque el llamado cine de Bollywood produjo aquella temporada un total de 1.091 títulos, pero la avalancha de películas nigerianas colocan a este país del África occidental en una destacadísima segunda posición. Comparen: hace cuatro años, los cineastas franceses dieron forma a 203 cintas, por 174 en Alemania o los 150 filmes contabilizados en España. No es extraño que a este fenómeno de Nigeria ya se le denomine Nollywood, por analogía con el caso indio y los estudios californianos.

El negocio de Nollywood sigue creciendo exponencialmente. El Censo Nacional de Películas refleja ya un volumen de producción de unos 1.200 largometrajes anuales. El mercado nigeriano del vídeo recibe unos cien filmes diferentes cada mes y las tiendas se desbordan con 25 títulos nuevos a la semana. Se venden a unas 250 o 300 nairas –moneda equivalente a las antiguas pesetas; menos de dos euros– y despachan no menos de 50.000 ejemplares. El celuloide mueve en Nigeria unos 250 millones de dólares anuales, genera 300.000 puestos de trabajo directos (dos millones indirectos) y ya es la tercera industria filmica del planeta por volumen de ingresos, con el permiso de India y EE UU.

Nollywood, el otro oro negro

La industria cinematográfica nigeriana se sitúa como la segunda del mundo en volumen de producción de filmes, sólo superada por India

CONSUMO MASIVO, CERO CINES

Resulta paradójica la existencia de un negocio tan potente en un país donde las salas de cine convencional brillan por su ausencia. El origen de Nollywood se sitúa a comienzos de los años 90, cuando los brotes de violencia en las ciudades hicieron que la gente abandonase las calles y los lugares oscuros durante la noche. El consumo de cine se desplazó a los hogares gracias a la venta de los primeros equipos de vídeo doméstico, que se comercializaban con lotes de películas estadounidenses e indias. Las historias foráneas, sin embargo, no seducían a la población y la grabación de fil-

mes locales acabó convirtiéndose en la receta para seguir comercializando reproductores

Las salas de exhibición tradicionales fueron sustituidas por vídeo-teatros, locales donde la entrada es muy barata porque suelen proyectar cintas piratas. El 99 por ciento de los 4.871 cines que había en Nigeria en 2006 pertenecían a esta tipología.

A este cambio en los hábitos de consumo se añade un nuevo modelo de producción cinematográfica que sustenta el éxito de Nollywood. Esta industria carece de grandes compañías y las obras se filman sólo en formato digital, como ocurre en Ghana o

Uganda. La tecnología digital permite elaborar películas con presupuestos ínfimos y tiempos de rodaje muy cortos: cada filme se termina en un par de semanas y cuesta entre ocho y diez millones de nairas (unos 50.000 euros), una insignificancia frente a cualquier presupuesto hollywoodiense.

La cuestión lingüística tiene buena parte de culpa en la expansión internacional de Nollywood. En 2006, el 44 por ciento de las películas nigerianas se rodaron en inglés, mientras que las otras tres lenguas oficiales



NOMBRES PROPIOS

Un 'star-system' todavía en pañales y unos medios más bien precarios

En el cine nigeriano, una suerte de "socialrealismo africano", manda el contenido sobre la forma, el qué sobre el cómo. Las películas carecen de efectos especiales y trabajo de postproducción, y el ruido de los generadores eléctricos ahoga a veces los diálogos. "En términos artísticos, aún no se puede considerar un gran cine", admite el director y productor andaluz José Sánchez Montes. Para otros, en cambio, tal precariedad es la clave del éxito: la gente ve reflejada su vida cotidiana en sus obras y se identifica con ellas.

El primer título de referencia, *Living in bondage*,

se remonta a 1992 y contaba con la firma de Chris Obi Rapu. El salto a la arena internacional se produjo en 2003 de la mano de *Osuofia in London*, primera obra de renombre fuera del continente negro.

Chico Ejiro es el autor más prolífico de Nollywood, con más de 80 películas en ocho años escasos. Producir cada nueva obra le lleva apenas tres jornadas de trabajo. Su trayectoria comenzó en 2002 con *Agony of a mother* y ha cosechado éxitos posteriores como *Ashanti* (2003), *A second time* (2004) o *Check Point* (2008). Si Ejiro es el más trabajador, el prestigio y los galardones

corresponden a Izu Ojukwu. En 2004 destacó con *Across the Niger*, pero fue *Sitanda* (2007) el filme que le encumbró con los premios a la Mejor Película y al Mejor Director de la African Movie Academy Awards (AMAA). El tercer puesto del podio lo ocupa Tunde Kelani, autor de *Thunderbolt* (2001), del drama *Agogo èèwo* (2002) y de *Arugba*, en 2009. El star-system de Nollywood, escaso de auténticas estrellas, lo integran actores locales que trabajan a la vez en distintas películas. Esta continua exposición al público hace que su imagen se esté haciendo fuerte en países como Ghana o

Zambia, aunque su reconocimiento se mide según la popularidad de que gozan entre la diáspora africana en Europa y Norteamérica. Genevieve Nnaji y Stephanie Okereke comparten el trono femenino con unos 80 y 90 filmes, respectivamente. Entre los hombres manda el veterano Olu Jacobs, estrella indiscutible y ejemplo para los intérpretes más jóvenes. Mención especial merecen también los reyes de la comedia africana, Osita Ihome y Chinedu Ikedezie, que desde 2003 no han dejado de copar pantallas gracias a *Aki na ukwa*, la obra que les catapultó a la fama.

PANORAMA

del país (yoruba, hausa e igbo) se repartieron el resto de la producción. El uso del inglés ha facilitado que estas obras lleguen a las tiendas británicas y estadounidenses, donde se convierten en un producto muy demandado entre las comunidades de emigrantes.

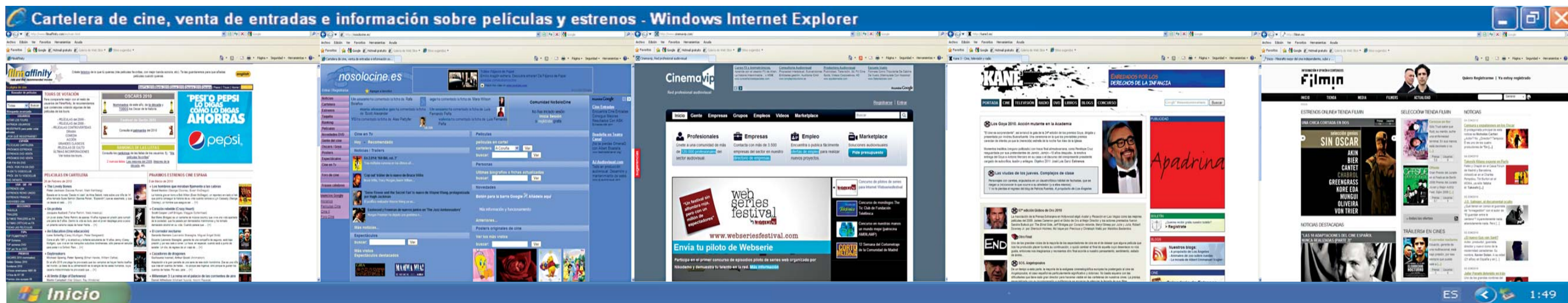
VIOLENCIA Y LLANTOS FEMENINOS

A pesar de ello, el cine nigeriano también está penetrando en países francófonos como Níger o Burkina Faso. Allí apenas entienden una sola palabra de lo que dicen los personajes, pero millones de espectadores sienten sus historias como propias. La temática es otra de las claves en el éxito de Nollywood: cintas de dos horas centradas en la lucha entre el bien y el mal a través del amor, la sangre y el dinero. Según Pierre Barrot, especialista en el fenómeno, "la mayoría de las películas muestra la verdad de la sociedad nigeriana, sea buena o mala. Y montones de personas se sienten atraídas por ese mundo de gánsteres, de mujeres llorando y gritando, de violencia".

El celuloide nigeriano también empieza a lidiar con otros problemas comunes a otras filmografías, como el de la piratería.

Las autoridades trabajan ya en una nueva legislación que proteja los derechos de propiedad intelectual y barajando algunas medidas concretas. "La persona que desee sacar una película del país debería llevar un permiso gubernamental", propone el popular actor Paul Obezale.

Además de doblegar a los piratas, los principales cineastas nigerianos plantean que el siguiente paso en su evolución habrá de ser el asalto a los festivales europeos. Puede que aún falte en el cine nigeriano algún título de solvencia cinéfila, pero... permanezcan atentos a sus pantallas.



Las redes sociales también van al cine

Páginas web que nos permiten ejercer la cinefilia y conocer las películas favoritas de nuestras "almas gemelas"

PABLO URBIOLA

"Después del sexo, el cine es lo que más éxito tiene en internet". Pablo Kurt (Miranda de Ebro, 1969) lo dice con conocimiento de causa: **FilmAffinity.com**, la página web que creó en el año 2002 junto al programador informático Daniel Nicolás, es uno de los sitios sobre cine con más notoriedad en la red. Han logrado reunir a más de 220.000 cinéfilos que votan películas, publican sus propias críticas y reciben las recomendaciones de aquellos usuarios más afines a sus gustos. Ese componente de red social es una de las claves del éxito, como reconoce Kurt, porque diferencia su web de otras muchas páginas centradas en ofrecer información sobre el séptimo arte. La especialidad de FilmAffinity (*afinidad cinéfila*, en castellano) es la recomendación de películas entre internautas. Son ellos quienes deben puntuar los

PANORAMA

filmes de uno a diez, la web compara las votaciones con las emitidas por el resto de usuarios y a través de un algoritmo ofrece como resultado las veinte personas con opiniones más coincidentes. De esta forma, cada aficionado al cine puede conocer la nota que sus "almas gemelas" han concedido a un largometraje, y los mejor valorados forman una lista personalizada de recomendaciones. "Este sistema permite descubrir películas muy interesantes que tu círculo habitual de amigos no te recomienda", explica Kurt. La precisión del algoritmo que busca afinidades aumenta conforme lo hace el número de votos emitidos por cada persona. Por eso existen listas de filmes (clasificados por año, género o nacionalidad) para que los usuarios valoren el mayor número posible, con lo que se mejoran las recomendaciones obtenidas a través del sistema. De to-

das formas, lo que más interesa a los usuarios es conocer opiniones sobre películas recientes, por lo que el algoritmo premia como "almas gemelas" a quienes votan habitualmente los estrenos de cartelera. **BASE DE DATOS** FilmAffinity cuenta con una base de datos de más de 30.000 títulos que se actualiza cada semana con los estrenos de España, Francia, Reino Unido y Estados Unidos, para que los fieles al séptimo arte puedan enviar sus opiniones cuanto antes. La ficha de cada película incluye datos técnicos, el reparto, una breve sinopsis, una sección audiovisual —con fotografías o el tráiler— y las críticas que envían los usuarios. Estas constituyen otro de los pilares de la web, cuyos responsables supervisan los escritos para evitar insultos, faltas de ortografía o que se cuente el final de una película sin avisar previamente al lector.

"Entre esas críticas hay verdaderas obras de arte", asegura Pablo Kurt. "Hay decenas de miles de usuarios que entran todos o casi todos los días, siempre que ven alguna película, para puntuarla o escribir críticas, leer las de los demás o ver qué votaron sus amigos". La web también cuenta con una versión en inglés. "El perfil de los usuarios es muy variado: desde veteranos cinéfilos hasta jóvenes consumidores de cine comercial que, por cierto, descubren poco a poco el cine clásico", añade. Los datos certifican el éxito de FilmAffinity: dos millones de visitantes mensuales, más de 30 millones de páginas vistas. Estas cifras han permitido a sus creadores rentabilizar la web gracias a la publicidad, y, "de forma residual", a la comisión por venta de DVD a través de tiendas en línea. Para seguir creciendo, ya están trabajando en el desarrollo de un nuevo diseño y en el perfecciona-

miento del algoritmo que une "almas gemelas". Tres años después de que naciera FilmAffinity siguió sus pasos **Nosolocine.es**, una página ideada también como red social para aficionados al celuloide y con un funcionamiento similar: las votaciones de películas se utilizan para poner en contacto a usuarios compatibles y ofrecer recomendaciones adaptadas a cada persona. También es posible puntuar el trabajo de actores y directores, lo que permite a la web ofrecer las clasificaciones correspondientes. Además, los usuarios participan publicando sus comentarios sobre filmes e intérpretes, pero éstos suelen ser más breves y menos elaborados que las críticas de FilmAffinity.

ESPECIALIZADAS Y PROFESIONALES Los profesionales del sector audiovisual o los internautas interesados en el cine independiente disponen de páginas más específicas. El portal **Cinemavip.com** tiene como objetivo poner en contacto a empresas y trabajadores audiovisuales. Cuenta con 120.000 usuarios registrados del mundo del cine, la televisión o la publicidad, que pueden mantener actualizado su currículum, mostrar algunas de sus creaciones y recibir nuevas oportunidades de trabajo. "El 90 por ciento de los proyectos audiovisuales tendrán alguna relación directa o indirecta con nuestra red", aseguran sus responsables. Más de 3.500 empresas ya la utilizan para promocionar sus productos, dar a conocer los servicios que prestan o anunciar ofertas de empleo. La página dispone de un servicio específico, conocido como "marketplace", que permite a las empresas detallar las características del producto deseado y recibir tres presupuestos de distintos proveedores. El Principa-

do de Asturias o la discográfica Sony España son algunas de las entidades que han encargado sus trabajos a través de este sistema, cuyo objetivo principal es, no obstante, "acercar la producción audiovisual a las pequeñas y medianas empresas", según dice la web. El portal **Filmin.es**, especializado en cine independiente, es una iniciativa puesta en marcha por ocho empresas dedicadas a la producción, distribución o exhibición de películas de autor. La página dispone de una amplia base de datos con información de filmes, tráileres, *making of*, escenas eliminadas y clips. Además, su *tienda en línea* permite comprar DVD o ver algunos largometrajes en *streaming* —desde la web, sin descargarlos— por un precio que oscila entre dos y tres euros. Otra sección de la web almacena cortometrajes subidos por los propios productores y directores que

pueden ser vistos de forma gratuita. Filmin tiene también un alto componente de red social: los profesionales disponen de perfiles donde mostrar su currículum y los usuarios pueden puntuar los trabajos y escribir comentarios. Con los resultados de las votaciones la página elabora una clasificación de mejores películas y directores. **DEL PAPEL A INTERNET** *Kane3* nació en 2003 como revista impresa dedicada al séptimo arte, pero sólo un año más tarde tuvo que abandonar los quioscos y emprender una nueva etapa en internet. "El papel fue una aventura personal demasiado arriesgada y costosa", recuerda Ana Sanz, directora y editora de la publicación. **Kane3.es** ofrece también información sobre televisión, radio y libros, aunque el cine sigue siendo el plato fuerte de la revista, con críticas, entrevistas y blogs firmados por distintos colaboradores. La actualización de la web es variable: los estrenos cinematográficos se renuevan semanalmente, pero no ocurre lo mismo en el resto de secciones. "Para nosotros es más valiosa la calidad que la cantidad de los contenidos", concluye Sanz.

PANORAMA

LA TECNOLOGÍA DIGITAL TERRESTRE PROPICIA EL CRECIMIENTO DE LA OFERTA TELEVISIVA CON UNA NUBE DE CANALES AÚN POR EXPLORAR

EL NUEVO Y COLOSAL MENÚ DE LA TDT

NURIA DUFOUR

La televisión en España lleva varios años revolucionada, encadenando cambios, adaptándose a las nuevas tecnologías, renovando y reinventando contenidos, brindando una interesante cantera de nuevos rostros y recuperando otros añorados. Actores y actrices de la pequeña pantalla, (re)conocidos y promesas, son hoy el reclamo más seguro para repartos teatrales y cinematográficos. No hay cadena que no incluya en su parrilla al menos una teleserie de estreno o en reposición. Incluso el canal de pago TNT está produciendo, al más puro estilo de la señal de cable norteamericana HBO, su primer título: *Entre todas las mujeres*. Serán seis capítulos dirigidos por Mariano Barroso, para quien “la mejor ficción se está haciendo ahora en televisión”.

No es el único que, ante el escenario que plantea la todavía difusa Televisión Digital Terrestre, lanza tan contundente declaración. Daniel Écija, productor y uno de los creadores de *Águila Roja*, ya lo afirmaba en la presentación de la segunda temporada de esta serie de TVE: “La televisión tira

REPORTAJE

EN DETALLE



La televisión digital terrestre no es una opción. El hogar que no disponga de un receptor adecuado no puede ver televisión.

A través de la TDT se sintonizan más de 30 canales, entre generalistas y temáticos (cable, satélite y temáticos de pago aparte).

Los géneros más demandados: infantiles y ficción nacional.

España aventaja a Europa en el proceso de transición a la TDT, según el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

En diciembre de 2009, la cuota de pantalla de la TDT superaba ya el 50%.

La efeméride: el 3 de abril de 2008, el municipio lugués de A Fonsagrada se convirtió en el primer lugar de la península en vivir su ‘apagón’. Un año después, más del tercio de la población era digital. Hoy lo es casi la totalidad.

del carro del audiovisual español”. Parece evidente que el nuevo concepto televisivo significará una ruptura en toda regla con lo que conocíamos hasta ahora.

Los canales se han multiplicado y con ellos la oferta presenta un amplio abanico de opciones por descubrir. Nace una televisión para muchos gustos. Programas creados aquí, importados, reestrenos de producciones añejas, ficciones y más ficciones con el sello *made in Spain*. Y aparecerán más productos adaptados a otros modos de consumo. Lo apuntaba Mikel Lejarza, director general de contenidos de T5, “apostar por la serie de ficción es una de las mejores formas para sobrevivir en este contexto”. Algunos de los espacios más vistos de 2009 tanto a través de canales analógicos como digitales eran teleseries. Además, las cadenas confían cada vez con más frecuencia en las tv movies o miniseries, un producto fácil de acoplar en las frías parrillas.

Actores y actrices seguirán siendo las piezas clave de esta industria en proceso de redefinición. El público demanda ficción, la apoya y aúpa a sus protagonistas. A3 estrenó el pasado verano las primeras dos series de producción propia en TDT (*Impares* y *Eva y colegas*) y Tele 5 trasladó en febrero al *primetime* de La7 *La pecera de Eva*, una de las ofertas más competitivas



del canal digital. Todo apunta a que la ficción española, con una salud de hierro, crecerá en número de producciones. Para Manuel Villanueva, director general de contenidos de T5, “apostar por la serie de ficción es una de las mejores formas para sobrevivir en este contexto”. Algunos de los espacios más vistos de 2009 tanto a través de canales analógicos como digitales eran teleseries. Además, las cadenas confían cada vez con más frecuencia en las tv movies o miniseries, un producto fácil de acoplar en las frías parrillas.

ELECTRODOMÉSTICO ESTRELLA

Aunque la audiencia de los canales generalistas se haya fragmentado con la multiprogramación, el des-

ZAPPING



Las incógnitas y otras preguntas

¿Qué es realmente la TDT? Acabamos de asistir al ‘apagón analógico –el 3 de abril– y aún muchos continúan formulándose esta pregunta. Los medios llevan tiempo informando y apoyándose en didácticas campañas publicitarias; la última, tres spots ideados y dirigidos por Álex de la Iglesia, en la que a la familia Los Apagados les pilla la nueva tecnología con los deberes sin hacer. Es decir, sin el televisor a punto. Además, a lo largo de 2009 ya se fueron realizando desconexiones analógicas territoriales. Pese a todo, esta incipiente televisión irrumpe en nuestras casas con más de una incógnita. ¿Traerá mayor calidad para el consumidor? ¿Existe demanda para tanta oferta? ¿Será ésta tan interesante y diversa como se anuncia? De cara al profesional del medio –actor, actriz, director, guionista, productor, técnicos en general–, ¿significará más trabajo? ¿Se abaratarán los costes de pro-

ducción y, con ellos, los salarios y el resultado final del producto saldrán perjudicados? Y, ante el incremento de la competencia, ¿se cuidarán más los contenidos, aumentará realmente el número de producciones? De paseo por las parrillas de un día cualquiera, primero nos mareamos, después nos encontramos con que la ficción es el género con mayor presencia, seguido del entretenimiento y la información. Sony TV, Clan, FDF, Veo7, Antena Nova, Nova, La 7, Kiss TV, 24 Horas, Aprende Inglés TV, Onda 6... buscan su sitio en el mando. Esta transformación audiovisual está siendo para muchos una especie de apocalipsis. Lo es. Pero lo que quizá en estos momentos no se aventuren a afirmar los más escépticos es que formará parte del día a día antes de tiempo, como ha ocurrido con otros tantos avances tecnológicos.

REPORTAJE

pegue de internet y la telefonía móvil, la televisión no ha perdido un ápice de su hegemonía. Ese aparato sigue siendo el electrodoméstico estrella de los hogares. Un dato muy paradigmático: el consumo medio diario de televisión por individuo en diciembre de 2009, según un informe de Barlovento Comunicación, ascendió a 4 horas y 11 minutos (132 minutos se consumieron en TDT), lo que le convirtió en uno de los meses de mayor uso televisivo en la historia de nuestro país desde que se mide la audiencia (1992).

Las siglas TDT se colaron en nuestro vocabulario a finales de 2005. Pocos conocían realmente su significado y alcance: tras una nomenclatura que evocaba a la dinamita estaba surgiendo la televisión del futuro, una televisión en la que el espectador –anunciaban los expertos– iba a disfrutar de la tan sobredimensionada como inconcreta “televisión a la carta”. Nos avisaron ya entonces de que pasaríamos de ser sujeto pasivo a activo.

La TDT no es solo televisión, viene acompañada de más servicios. Al margen del menú de canales donde elegir el programa que más nos apetezca, se podrá optar también por el idioma en el que verlo, un avance extraordinario que hasta ahora gozaba de escasa cobertura. Para los más sibaritas habrá incluso retransmisiones deportivas (o de otra índole) que se realizarán con sistemas poliscópicos en los que el propio espectador tendrá la opción de escoger, desde su sofá, la cámara con la que contemplar el espectáculo. Interactividad en ciernes. Y en cuestión de unos meses, el 3D irrumpirá en los hogares españoles.



Itziar Miranda, José Antonio Sayagüés y Manu Baqueiro, los más veteranos de la serie, inmersos en una escena



El departamento de maquillaje da los últimos retoques a Verónica Moral y Jaume G. Arija antes de una toma

REPORTAJE GRÁFICO: ALBERTO ROLDÁN

HÉCTOR ÁLVAREZ JIMÉNEZ

Una plaza gris en el Madrid gris de posguerra. El rostro pétreo de sus fachadas contrasta con el colorido escaparate de los Almacenes Rivas, cuyos vestidos lucen tras el cristal como si pertenecieran a otro mundo. Un taller de reparación de calzado de ésos que ya no quedan, el teatro Cervantes y el bar El Asturiano animan el espacio. Es la Plaza de los Frutos, un nombre tan ficticio como los decorados que la rodean, pero con la misma vocación de realismo que el adoquinado que reviste la calle. No cabe duda: en la productora se han afanado por imitar con todo detalle la vida capitalina de los años 50.

Nos encontramos en la Ciudad de la Imagen, a las

PARRILLA DE SALIDA

UN VIAJE A LAS ENTRAÑAS DE 'AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS' DE LA MANO DE SUS ACTORES. ASÍ TRABAJA, A RAZÓN DE 24 SECUENCIAS DIARIAS, UNA FRENÉTICA FAMILIA DE 120 PROFESIONALES

BIENVENIDOS A 1952

afueras de Madrid, y de la verosimilitud de los espacios se encarga Virginia Flores y los otros diez integrantes del departamento de arte. "Como la serie se emite en formato diario, tenemos que crear nuevos decorados y hacer cambios en los preexistentes cada dos semanas", señala la máxima responsable. Encontrar los objetos que sumergen al

espectador en la España de 1952 es complicado. "Compramos elementos de *atrezo* en anticuarios, almoneadas o traperos después de documentarnos con revistas de decoración, películas y algunos No-Do de aquellos años", añade Flores.

El centro neurálgico de *Amar en tiempos revueltos* aparece momentáneamente desierto, a pesar de que

son 120 los profesionales que trabajan para esta ficción, la más seguida por los españoles en la sobremesa —más de tres millones de espectadores y un 24 por ciento de cuota de pantalla—. Iniciada en septiembre de 2005, ya ha superado la barrera de los mil capítulos y transita por su quinta temporada, que TVE emite en la actualidad de lunes a vier-

nes. Un éxito rotundo avalado en 2008 por el Premio Ondas a la Mejor Serie Española y el TP de Oro a la Mejor Telenovela, galardón que ha vuelto a conseguir en 2009 por segundo año consecutivo.

Una singladura televisiva tan longeva esconde tras de sí una labor titánica. Los 32 actores que intervienen en la serie, el equipo técni-

co y todo el personal de los distintos departamentos trabajan diez horas diarias —entre las ocho de la mañana y las seis de la tarde— cinco días a la semana. Cada jornada se graban 24 secuencias: doce en cada una de las dos unidades que funcionan simultáneamente en el estudio de la Ciudad de la Imagen —a veces incluso se suma una tercera unidad

adicional—. La dinámica de rodaje es caótica, pues los capítulos no se filman con orden cronológico, sino divididos en escenas grabadas en días distintos.

Para poner orden en este caos frenético, los técnicos inundan el pasillo de camerinos con las fichas de producción, donde constan el código de cada secuencia, el decorado, los perso-

PARRILLA DE SALIDA

najes que actúan y el *atrezo* necesario. La coordinación de todo el equipo también es esencial. "Lo bueno que tienen las series diarias con tantos años a las espaldas es que la mecánica de trabajo se tiene muy interiorizada, todo va muy milimetrado y, al final, salen las secuencias que tienen que salir. Todo termina funcionando como una máquina perfecta", destaca la actriz Rocío Madrid, Mariana en la telenovela.

El abundante material que se filma a diario es el preludio de una ardua labor de postproducción, imprescindible para engarzar de forma armónica escenas que parecían no mantener relación alguna entre sí. De hecho, entre el rodaje y la emisión transcurre cerca de un mes, el tiempo necesario

para poner en hora tan colosal pieza de relojería.

MONTAÑAS DE ZAPATOS

La extensa nómina de actores se reparte en seis pequeños camerinos donde todo el protagonismo recae sobre elementos como las toallitas desmaquillantes, las montañas de zapatos o unas inmensas pilas de

ÉXITO

MÁS DE TRES MILLONES DE ESPECTADORES Y UN 24% DE CUOTA DE PANTALLA LA AVALAN

guiones. En medio de tanto trasiego entre un plató y otro, los intérpretes nos conceden unos minutos para desentrañar en primera persona cómo es su labor cotidiana en la ficción. Unos salen de rodar una secuencia o esperan turno, otros están ya caracterizados como su personaje o se esfuerzan por despojarse de su *alter ego* de posguerra; todos responden generosamente.

Beatriz Bergamín, que encarna a Marifé en la serie, atiende a la entrevista mientras se ajusta los pendientes, anillo y reloj de la gran dependienta que es. Luce el pelo repleto de horquillas para fijar un peinado imposible de hace seis décadas. “Lo que más me ha costado es adaptarme al ritmo de trabajo, encajar con los directores, dar lo que te piden en muy poco tiempo, ser muy rápida y expresar

PARRILLA DE SALIDA

MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA



El mejor despertador

Una hora. Sesenta minutos es el tiempo que dura el viaje diario de las actrices a los años 50 a través de la caracterización. Cuarenta los acapara el equipo de maquillaje, mientras que el de peluquería debe conformarse con los veinte restantes. Un proceso de transformación que para las chicas de *Amar en tiempos revueltos* es sinónimo de madrugón. La jornada empieza para ellas a las seis y media de la madrugada, para estar listas a las ocho. No se puede perder ni un minuto de rodaje...

El esfuerzo es algo menor para los actores, convertidos en personajes de posguerra en sólo media hora y destinatarios principales de las miradas y comentarios de los espectadores cuando hacen vida fuera del plató. “Los hombres somos más reconocibles. Ellas llevan mucho más maquillaje, mucha más composición física de caracterización”, corrobora Jaime García. Algo que no parece preocupar a sus compañeras, sino más bien todo lo contrario. “El otro día estuve en *Cibeles* y no me conocía nadie, era fantástico”, revela entre risas Marina San José, que interpreta a Ana Rivas, una de las protagonistas de esta temporada.

Esta labor previa de transformación no acaba aquí. Los cuatro maquilladores y los tres peluqueros que trabajan a las órdenes de Lola Carretero están siempre presentes en cada set de grabación para hacer los retoques necesarios durante y después de cada escena. Disponen de pocos minutos para materializar los cambios y la clave para conseguirlo es no dejar nada a la improvisación. Gracias a esta filosofía, la serie recibió en 2008 el Premio al Mejor Maquillaje y Caracterización que otorga la Academia de la Televisión.

El vestuario es igualmente crucial para *Amar en tiempos revueltos*. Un equipo de ocho personas, dirigido por Miguel Ángel Milán, se encarga de vestir al elenco de actores emulando la moda de hace sesenta años. Detrás de cada prenda hay un riguroso trabajo de documentación basado en “revistas de la época como *Elle* o *Vogue*, algunos catálogos americanos o películas”, aclara el jefe del departamento. Los profesionales del equipo confeccionan ropa a medida para los personajes, pero también encargan prendas a la sastrería teatral Peris Hermanos. “Sobre todo los trajes de hombre y la ropa menos importante, la que no llevan los protagonistas. El resto del vestuario y los complementos los compramos en establecimientos de segunda mano, tiendas *vintage* y por eBay”.

Casi todas las adquisiciones se hacen en el extranjero, principalmente en Inglaterra y EE UU. “Aquí, en España, hay muy pocas piezas originales de la época y son muy caras”, explica Milán, “porque nuestros abuelos no tenían mucho dinero y, además, la cultura española es bastante de tirar las cosas”. Este responsable confirma que dispone de un presupuesto aceptable, “pero no tan grande como para que me pueda permitir el lujo de vestir con ropa nueva, a todo el mundo, todas las temporadas”. Toca ingeniárselas, pues. “Sólo intento que parezca que hay más presupuesto del que tenemos; ése es nuestro trabajo”.

con pocos ensayos”, anota entre tanto trajín.

A las interminables horas que pasan en plató, los actores suman las que dedican a estudiar sus guiones. Cada jueves reciben los bloques que interpretarán

la siguiente semana, por lo que sábados y domingos son días idóneos para machacar neuronas. Eso sí, cada uno a su ritmo. Para Itziar Miranda, la mítica Manolita del bar El Asturiano, con una hora diaria de estudio basta.

“Estudiamos mucho en el camerino, en las horas libres; así nos ahorramos llevar trabajo a casa. Creo que estudiar en casa, al principio, costaba más. Ahora realmente te lo quitas de en medio rápido”,



Marina San José recibe los últimos retoques antes de rodar una escena



Una maquilladora pone a punto Itziar Miranda en pleno plató

afirma. Marina San José confiesa que su papel como la omnipresente Ana Rivas le absorbe por completo. “Me tiro todo el día pegada al cuaderno. Ni siquiera me concedo la lectura de ningún libro. Me entra car-

go de conciencia cuando no estoy estudiando...”.

Todo este esfuerzo se materializa ante las cámaras durante los 45 minutos establecidos para filmar cada secuencia. “Se hace un pase de texto, el director

marca las acciones dentro del decorado, hay un ensayo de cámaras para captar lo que se ha marcado y se rueda una primera toma. Ésta sirve para filmar planos generales y planos cortos, mientras que con la segunda

PARRILLA DE SALIDA

reforzamos. En principio, dos tomas bastan para dar por hecha la secuencia”, describe Pepa Pedroche, que da vida a Carmen en la telenovela.

Actuar en una serie líder como *Amar en tiempos revueltos* constituye una recompensa para tan intenso trabajo. Aunque muchos actores aseguran no tener tiempo para seguir a diario los capítulos que emite la pequeña pantalla. Carlota Olcina (Teresa, en la ficción) tiene claro a quién deben el éxito: “Sin público, no tendríamos profesión”. A su lado asiente Manu Baquero, convertido cada tarde en tabernero gracias al personaje de Marcelino. “Es un gusto saber que haces una serie consolidada, que goza de un público fiel. Siempre decimos que las audiencias no tienen que preocuparnos pero, si no

DEDICACIÓN

Los 32 ACTORES Y LOS 120 PROFESIONALES TRABAJAN DIEZ HORAS AL DÍA, DE 8 A 6

hay audiencia, te vas a la calle. Nuestra profesión está hecha de altibajos, así que desde el punto de vista económico es una suerte contar con estabilidad durante cinco años”.

UNA FAMILIA ALEGRE

A la hora de analizar los motivos que explican tan prolongado liderazgo del serial, toda la nómina de

actores coincide en señalar al menos tres: la fidelidad con que se retrata la posguerra, el carácter emocional de las tramas y, sobre todo, el trato familiar que existe entre toda la plantilla. "El ingrediente más poderoso de *Amar* es la humanidad y la gran familia

ORGANIZACIÓN

LA DINÁMICA DE RODAJE ES CAÓTICA, PUES LOS CAPÍTULO NO SE FILMAN CON ORDEN CRONOLÓGICO

que hay", apunta Carlota Olcina. "Todo es fácil: hay un equipo, hay alegría, hay ganas. Con esos ingredientes, termina saliendo lo que te propongas".

Y todo ello sin olvidar la calidad de los profesionales que actúan en la serie, que parece haberse convertido en trampolín para todo un elenco de nuevas caras. "Somos muchos actores, y, además, de generaciones distintas", reconoce Beatriz Bergamín. "Hay quienes vienen del teatro, con mucha trayectoria, y junto a ellos figuran compañeros que se enfrentan a su primera oportunidad. Tanto la directora de *casting*, Sara Bilbatúa, como los productores han asumido riesgos. Y eso no lo hacen todas las productoras: aquí escogen a la gente que, aunque no sea estrictamente conocida, ha hecho muy buena prueba".

Federico Aguado, encargado de interpretar al

PARRILLA DE SALIDA

EL ELENCO Y LAS INTERIORIDADES



EL TRABAJO EN EQUIPO Y EL PLANTEL DE ACTORES

En una serie como *Amar en tiempos revueltos*, el trabajo de postproducción resulta fundamental. las secuencias se ruedan sin orden cronológico, a menudo con grandes saltos temporales. El trabajo de todo el equipo técnico ha de ser milimetrado para que todo esté a diario en su sitio. Al igual que el de los actores y actrices, cuya enumeración de nombre y personaje hacemos a continuación:

- Federico Aguado (Inspector Bonilla)
- Julio Arrojo (Padre Gaitán)
- Manu Baqueiro (Marcelino Gómez)
- Beatriz Bergamín (Marifé López)
- Maite Blasco (Lourdes Ariza)
- Emilio Buale (Frank Carrera)
- Javier Collado (Héctor Perea)
- Miguel Cubero (César)
- Tomás del Estal (José María Pérez)
- Juli Fábregas (Beltrán Écija)
- Sebas Fernández (Sebas)
- Nacho Fresneda (Mauricio Salcedo)
- Jaume García Arijá (Abel Zamora)
- Álex García (Alfonso García)
- Cayetana Guillén (Estela del Val)
- Sebastián Haro (Gabino Cifuentes)
- María Isasi (Diana)
- Alfonso Lara (Leonardo Guerrero)
- Bárbara Lennie (R. Fernández/M. Cortés)
- Joan Llaneras (Don Senén)
- Alejandra Lorenzo (Leonor Gómez)
- Rocío Madrid (Mariana Robledo)
- Marco Martínez (Ángel)
- Petra Martínez (Adela Giner)
- Itziar Miranda (Manolita Sanabria)
- Verónica Moral (Cristina Barea)
- Carmen Morales (Lucía)
- Pep Munné (Salvador Bellido)
- Carlota Olcina (Teresa García)
- Pepa Pedroche (Carmen Guerrero)
- Tomás Pozzi (Nono Garriga)
- Raquel Quintana (Clementina Lázaro)
- Liberto Rabal (Adolfo Carmona)
- Ana Ruiz (Cayetana Nebrera)
- Marina San José (Ana Rivas)
- José Antonio Sayagüés (Pelayo Gómez)

EL VOCABULARIO



Carlota Olcina y Javier Collado, durante el rodaje

Prohibido decir "vale"

El lenguaje y las expresiones que utilizan los personajes son una de las claves del aclamado realismo de *Amar en tiempos revueltos*, pero también un quebradero de cabeza casi generalizado al que se enfrentan a diario los actores a la hora de interpretar sus papeles. Jaume García, Abel en la ficción, no duda al afirmar: "Lo más costoso es haber entrado en todo ese vocabulario, las parrafadas, en esa dinámica y manera de hablar que tenían nuestros abuelos. No tiene nada que ver con ese toma y daca más cortado e interrumpido que caracteriza el ritmo actual del lenguaje. Además, recurrimos a frases hechas, verbos y palabras que ya casi no se emplean y que al principio nos sonaban muy raras".

En el repertorio lingüístico de mediados de siglo estaban totalmente vetados muchos términos actuales que aniquilarían ese "duende de la época" del que habla Manu Baqueiro, encargado de dar vida a Marcelino en la serie. Y la muletilla "vale" parece haberse convertido en la palabra maldita por antonomasia. Contra ella luchan sin tregua los directores, incansables a la hora de insistir a los actores que la sustituyan por un "de acuerdo" o un "sí, señor".

El acento castellano, tan mimado durante el franquismo y presente en cada secuencia de la telenovela, es otra de las dificultades cotidianas que afronta parte del elenco de intérpretes, pues muchos proceden de distintos puntos de la geografía española. Para la catalana Carlota Olcina, que goza de gran protagonismo gracias a su papel de Teresa, el esfuerzo es doble: "Aparte del trabajo que haces en construir un personaje, en evolucionar y crecer con él, tienes el añadido de quitarte el acento". Una percepción con la que coincide la malagueña Rocío Madrid, que interviene en la serie de la mano de Mariana. "Venía asustada por ese tema, porque a los que no somos madrileños o castellanos nos cuesta amortiguar el acento", comenta. Sin embargo, la permisividad de la dirección supuso todo un alivio para ella: "Me dejaron bastante libertad. Se percataron de que Mariana podía ser andaluza y haber venido a Madrid a trabajar".

PARRILLA DE SALIDA

comisario Bonilla, es un claro ejemplo de joven desconocido para el que se han abierto las puertas de la ficción televisiva. "Éste es el único sitio donde no me han dicho 'no' porque careciera de experiencia previa. Aquí no se basan tanto en esa cara conocida, en el físico, en que la persona sea guapa. Van más al trabajo interpretativo", proclama.

Otros dos casos dignos de mención son los de Marina San José –que en su debut televisivo ha logrado situarse entre las estrellas de la presente temporada– y José Antonio Sayagüés, al que el reconocimiento le ha llegado con su papel de Pelayo después de 35 años de carrera.

El día de rodaje toca a su fin y en la despedida surge la incertidumbre de si habrá o no una sexta temporada. Aunque confiesan que hay rumores que

RODAJE

LAS CÁMARAS RUEDAN DURANTE LOS 45 MINUTOS ESTABLECIDOS PARA FILMAR CADA SECUENCIA

parecen apuntar que sí, la decisión se tomará en primavera.

Sea como sea, que no cunda el pánico: los seguidores de la serie tienen aseguradas, al menos hasta agosto, unas cuantas tardes para el recuerdo. Nos quedan amores y tiempos revueltos para rato.

EDUARDO VALLEJO

Llegará el día en que a este entrevistador se lo lleve un mal viento y vea su vida pasar en un instante, como quien hojea una revista. Al menos eso dicen que sucede. De entre el batiburrillo confuso de imágenes destacará la de una mujer con la que se vio en el invierno de 2010; una mujer de labios gruesos, pómulos desafiantes y espesa cabellera. Ese recuerdo le vendrá a visitar porque aquella dama, con la fuerza de su profunda mirada y el poder magnético de su voz, consiguió que durante una hora el tiempo se detuviera a su alrededor. Una de nuestras grandes intérpretes, Charo López (Salamanca, 1943), nos guardó sitio en su rincón favorito del Hotel Palace madrileño.

– Dio sus primeros pasos como actriz en el TEU (Teatro Español Universitario). ¿De dónde viene su vocación?

– Estudiaba Filosofía y Letras en Salamanca y empecé a hacer teatro por diversión. Fue un mero impulso. Mi primera función fue *Los inocentes de la Moncloa*, de Rodríguez Méndez. Pero estaba abocada a ser profesora y de hecho lo fui. Di clases de Bachillerato y de español a extranjeros. Recuerdo con orgullo el acento cheli que logré sacarle a un alumno tailandés. Era pasmoso.

– ¿Y su paso por la Escuela de Cine?

– Entré por mis deseos de aprender, de conocer a Guerin, Erice, Olea... Y básicamente por estar en el ajo.

– ¿Recuerda su primer Estudio 1 en TVE, con 24 añitos?

– ¡Pues no! El teleteatro me daba pavor porque no entendía el lenguaje de las tres cámaras. Menos mal que allí un compañero me enseñó mucho acerca de la

HICIERON HISTORIA



ENRIQUE CIDONCHA

| CHARO LÓPEZ |
 LA VOZ QUE DETIENE EL TIEMPO

LA PROTAGONISTA DE 'LOS GOZOS Y LAS SOMBRAS' REMEMORA LOS ENTRESUJOS DE UNA SERIE QUE MARCÓ UNA ÉPOCA

«RODÉ A MI CLARA ALDÁN EN UN MOMENTO DIFÍCIL. DE AHÍ, QUIZÁ, SU ÉXITO»

profesión y de la vida.

– En ocasiones la han comparado con Ava Gardner. ¿Era uno de sus referentes?

– Quite, quite. Me lo llevan diciendo desde los 19 años. Ya quisiera yo haber tenido... quizá no su cara, porque estoy bastante satisfecha con la mía, pero no me importaría que me comparasen con su cuerpo.

Lo afirma con toda naturalidad y el entrevistador se pregunta si no debería sacarla de su error. Pero no hay tiempo: tras un sorbo de vino blanco, prosigue infatigable:

– Ava era bellísima, pero somos dos tipos de mujeres totalmente distintas. Me siento mucho más próxima al de Liv Ullman. Y, por lo demás, estas comparaciones son meras banalidades. – ¿Cómo consiguió el pa-

papel de Clara Aldán en *Los gozos y las sombras*?

– Regresaba de un rodaje en Viena. Con las maletas aún sin deshacer, escuché los mensajes del contestador. El último era de los productores de la serie. Me citaban para cenar y firmar el contrato aquella misma noche. Si no, el papel sería para otra actriz. Luego me confesaron que lo iba a hacer Pepa Flores, Marisol, pero se había quedado embarazada. En última instancia, el papel se lo debo a Antonio Gades.

– Ha declarado que le llegó en un momento difícil.

– Agustín González me dijo un día que sólo sería actriz de verdad cuando sintiera que tiraba de las riendas de mi propio caballo. Este personaje me dio exactamente eso. Ese era

un momento muy difícil para mí: mayor para hacer de mujeres jóvenes y demasiado joven para hacer de mujeres mayores. Y encima, acababa de terminar una experiencia sentimental. En ese estado de ánimo rodé mi Clara Aldán, y quizás ésa sea una de las razones de su éxito.

– ¿De modo que la serie fue, digamos, terapéutica?

– Cien por cien. Creo que no lo había contado nunca. Tal vez es lo que te da la edad: hablar sin miedo de cosas así.

– La famosa escena de la masturbación era un reto para una época todavía algo mojigata. ¿Es cierto que propuso ideas para rodarla?

– Conservo la carta de TVE proponiendo un plan general para que a los

EN DETALLE: LOS GOZOS Y LAS SOMBRAS



❑ **Guión.** Drama rural que narra las luchas de poder y aventuras amorosas en un pueblo costero de Galicia entre 1934 y 1936. Basado en la trilogía homónima de Gonzalo Torrente Ballester. 25 años después de su publicación, la serie convirtió al libro en un monumental super-ventas.

❑ **Rodaje.** De diciembre de 1980 a junio de 1981 en la provincia de Pontevedra y en un palacete de la madrileña calle de Alcalá. Se emitió del 25 de marzo al 10 de junio de 1982.

❑ **Cifras.** Consta de 13 capítulos de una hora. Costó 165 millones de pesetas (3,7 millones de euros de los de hoy). Intervinieron 35 actores y un sinfín de figurantes.

❑ **Internet.** Los internautas la eligieron en una encuesta como primera opción para ser digitalizada y colgada en la web de la cadena pública.



niños les pareciera que tenía dolor de estómago o catarro. Propuse al director rodar planos cortos en la cama y que jugara con la idea de los pomos del cabcero. Ningún niño se iba a enterar de nada y a ningún adulto se le iba a escapar la idea. Y así se hizo... ¿Cómo estoy de rímel, cariño?

Nuestro fotógrafo afirma rotundo: “¡Fenomenal, guapísima!”. Charo, sabia, sonríe y saca su espejito del bolso para constatarlo, porque de los hombres ya se sabe que sólo te puedes fiar lo justo.

– Torrente Ballester supervisaba la serie. ¿Qué tal se portó?

– Tenía una fuerza avasalladora. Un día se lió a bastonazos con una chimenea porque no era lo suficientemente gallega. Los de producción se querían morir. Era implacable. Pero conmigo era pura bondad: “¿Te ha dicho el director que no hagas eso? Tú hazlo, que ese personaje lo he escrito yo y sé de lo que hablo”.

– ¿Por qué ya no se hacen adaptaciones como aquellas?

– Podría extenderme con lugares comunes sobre la tele de hoy, rápida, barata y sin conflictos. Vivimos una época de “flojera intelectual”. En cualquier caso, sigo series que me parecen magníficas en factura e interpretación, como *Cuéntame*, *Los Serrano*, *Aída* y tantas otras. Pero frente a productos de gran altura hay mucho pescado de baja.

– Intervino en *Camera Café* haciendo de madre presidaria de Choches, pero llevaba tiempo sin hacer televisión. ¿A qué se debe?

– No me pregunte esas cosas. La vida es como es. En *Camera Café* disfruté como una enana porque me libré del yugo de salir co-

HICIERON HISTORIA

mo una reina. No me me quillé, me vistieron como quisieron, me colocaron un diente de oro y así, hecha una zarrapastrosa, entré en el plató. Atrás quedaba la actriz que siempre tiene que salir guapa. Estoy deseando volver a la televisión.

– Permítanos la indiscreción. ¿Dónde guarda el Goya de 1998 por ‘Secretos del corazón’?

– Le podrá parecer una obsenidad, pero no duermo con él porque es demasiado duro, que si no...

– En teatro le van los monólogos (*Tengamos el sexo en paz*) y los duelos interpretativos (*Una jornada particular*). Si tuviera que quedarse con uno...

– Verá, a mí me va todo. Mi problema es que soy una enferma de vivir. Hacer *Una jornada particular* en 1987 fue importante porque durante nueve meses Pepe Sacristán y yo llenamos el teatro Blanca Podestá de Buenos Aires. También el recuerdo de *Tengamos el sexo en paz*, bajo la dirección de José Carlos Plaza, es imborrable.

– ¿Cómo anda de proyectos?

– He terminado en México el rodaje de *Ventanas al mar*, la nueva película de Jesús Mario Lozano, junto a Fernando Guillén. Estoy en contacto con Buenos Aires para una función y pendiente de otros proyectos, pero no puedo dar detalles, ya sabe...

– Vamos, que usted no se ha jubilado a los 65 ni lo va a hacer a los 67.

– No, no pienso jubilarme a los 67. Los actores, si estamos bien de salud, no nos jubilamos nunca. Es muy difícil pasar de tu actividad profesional a quedarte en casa leyendo periódicos o viendo la televisión, pero entiendo que para quienes hayan trabajado duro sea difícil aceptarlo.

EL CANAL DE CABLE HBO HA PRODUCIDO UNA SERIE PARA EL MERCADO LATINO

'CAPADOCIA': FICCIONES ENTRE REJAS

N. DUFOUR

Hace un par de años, la filial en español del canal de cable norteamericano HBO, responsable de algunas de las mejores series de televisión (*Los Soprano*, *A dos metros bajo tierra*, *Oz*, *Roma*), coprodujo en México *Capadocia*. No era la primera vez que HBO se aventuraba con una ficción para el público latino. Su incursión en un mercado de dimensiones colosales, que además comparte idioma, era sólo cuestión de tiempo. Anteriormente el canal había coproducido en Argentina *Epitafios* y en Brasil *Mandrake* e *Hijos del carnaval*, complejas teleres series con grandes repartos y presupuestos, alejadas en fondo y forma de los clichés telenovelescos, aunque desarrollen tramas centrales convencionales sobre las que giran el sempiterno triángulo amoroso y la correspondiente tensión sexual no resuelta. Dos ingredientes narrativos ineludibles que también comparecen en *Capadocia*.

Bajo tan singular título se esconde una más que interesante producción ambientada en una penitenciaría de mujeres. Se trata de una ficción revolucionaria, aun siguiendo los esquemas tradicionales del género, por la potencia con que el guión y la dirección abordan el drama. Sin caer en tópicos y naderías, la serie arriesga en secuencias explícitas, nunca vistas en las producciones televisivas que nos llegan desde Latinoamérica, telenovelas en su mayor parte.

DESDE LATINOAMÉRICA



Tampoco en las nuestras.

Capadocia —una antigua región turca, el país donde discurre el clásico carcelario *El expreso de medianoche*— es un novedoso centro penitenciario

femenino concebido por una multinacional mexicana con intereses partidistas, aunque sus máximos responsables, personajes ávidos de poder y ambición, finjan nobles propó-

sitos. En este imaginario penal mexicano conviven asesinas, traficantes, ladronas, estafadoras... Cada episodio se centra en la historia particular de una de ellas y el delito que la llevó hasta allí. Y en éstas aparecen Teresa Lagos, jueza idealista en lucha para implantar un programa de rehabilitación, y Lorena Guerra, una de las reclusas, joven ama de casa que de la noche a la mañana ve cómo su apacible día a día se despedaza.

Tras el proyecto de inserción en el que se afana la jurista se esconden las oscuras maniobras económicas de los que quieren sacar partido de una mano de obra barata, liderados por el corrupto Federico Márquez. La familia de Teresa, el marido y los hijos de Lorena, los acólitos de Federico, políticos fácilmente sobornables, las celadoras, el psicólogo y el resto de internas —con dos muy eficaces personajes— arquetipo, La Bambi y La Colombiana— completan el menú.

Rodada en formato de cine, la producción cuenta con una puesta en escena depurada, realista e innovadora, con una fotografía de elocuentes claroscuros. Los guiones condensan en 60 minutos la acción episódica y avanzan sin premura la historia central, aunque a veces se forjen expectativas que finalmente no maduran. Sórdida, intensa, directa, impactante y sugerente: adjetivos que definen una serie cuya segunda temporada (13 episodios) se encuentra en pleno proceso de grabación.

EL MANDO



El hechizo del mundo carcelario

Las historias sobre cárceles están de moda. Y si no, que se lo digan a *Celda 211*. A diferencia del cine, donde existe una variada muestra de largometrajes protagonizados por hombres —dos recientes producciones en español, *El patio de mi cárcel* y *Leonera*, suceden en penales de mujeres—, la televisión en España nunca ha recreado los ambientes carcelarios. Quizá, tras el éxito del filme de Daniel Monzón y el de *Capadocia* —candidata a los Emmy Internacionales 2009 como mejor serie, actor y actriz—, inédita en nuestro país, y la argentina *Mujeres asesinas*, de la que existen versiones mexicana, colombiana y ecuatoriana, la audiencia comience a habituarse a ficciones entre rejas.



MAD MEN • Tres Globos de Oro consecutivos a la mejor serie dramática, nueve Emmy, mejor ficción de 2009 según la revista *Time* y decenas de titulares. La producción norteamericana construye un fiero retrato de la América de los 60, a partir de una agencia de publicidad neoyorquina —prototipo del *american way of life*— y sus competitivos creativos, unos tipos arrogantes rodeados de humo, alcohol, complacientes secreta-

rias y delicadas esposas. De la mano del enigmático Don Draper, se articula una trama perfectamente urdida con personajes fascinantes. La puesta en escena, desde la gráfica cabecera —un rascacielos y un hombre desplomándose al vacío— hasta los temas que acompañan los créditos finales —clásicos de la época—, es brillante. El creador, Matthew Weiner, figura entre los guionistas de *Los Soprano*.



LA RIERA • La nueva producción de TV3 para sus sobremesas toma el relevo a *El cor de la ciutat*, la serie más longeva de la cadena autonómica —nueve años, 1.906 capítulos, cuota de pantalla superior al 20%—. Un restaurante familiar localizado en el ficticio municipio costero de Sant Climent es el eje argumental del

que parte el resto de las tramas. Relaciones familiares complejas, vecinos incómodos, clientes y proveedores alimentarán varias historias cruzadas que tarde a tarde se irán enredando. Mercè Sampietro es Mercè Riera, la dueña del local, una mujer de fuerte personalidad, recién separada y con cuatro hijos adultos.



EL PADRE BROWN • Encontrar series europeas actuales es una tarea casi imposible. Al menos la TDT permite recuperar antiguas producciones, sobre todo inglesas, como *El Padre Brown* (1974), basada en los relatos de G.K. Chesterton. En la Inglaterra de los años 20, un sacerdote de apariencia ingenua, con gran-

des dotes de observación, demasiado tiempo libre y minuciosa habilidad para meter las narices donde no le llaman, desenlaza en cada episodio intrincados casos criminales. La serie hoy resulta anticuada, pero descubrir ficciones añejas puede tener su encanto. En 2003, la alemana ARD la adaptó con notable éxito.



EL INTERNADO • Tras varios intentos fallidos en el terreno del terror y el misterio (*Desenlace*, *El pantano* o *Círculo rojo*), el éxito televisivo de *El internado* ha afianzado en las parrillas otros géneros: aventuras, época, ciencia-ficción. Estrenada en mayo de 2007, la serie de Antena 3 gira alrededor del hermético colegio-residencia La Lagu-

na Negra. Actores veteranos (Amparo Baró, Luis Merlo, Natalia Millán, Cristina Marcos, Lola Baldrich) y noveles (Martín Rivas, Yon González, Marta Torné, Ana de Armas, Elena Furiase, Carlota García) dan vida a una variada paleta de personajes. La francesa M6 emite su propia versión, *L'internat*.



TELESCAPARATE

UNA SECCIÓN DE NURIA DUFOUR

EL SOFÁ DEL INSOMNE



Ocho de la mañana y el despertador nos saca de un placentero sueño. Afortunadamente no era el mismo con el que la taberna de *Los Serrano* se despedía en 2008, cuando Antonio Resines se despedía habiendo soñado toda la serie. Un sueño de seis temporadas. El sueño era mucho menos surrealista. O quizá no, no nos atreveríamos a asegurarlo. En él, una entrañable y despistada inspectora llamada Laura Lebel, encarnada por una genial María Pujalte —sí, la misma secretaria de Periodistas, aquella serie con la que un montón de ingenuos descubrimos qué queríamos ser de mayores—, resolvía un enmarañado crimen que se le había resistido a la mismísima Jessica Fletcher, un tanto ajada ya para estos trotes detectivescos. Y lo hacía sin efectismos, apoyándose en un guión con ligeros resbalones pero tratado con mimo.

Esa inspectora de la que hablamos es la protagonista de *Los misterios de Laura*, la serie que TVE estrenó el pasado verano con resultados algo desiguales, pero suficientemente dignos para la temporada estival. Y el mimo que parece emanar esta producción es una virtud de la que, como público, carecemos. ¿O ustedes tratan con mimo las series que aquí se realizan? Todos alguna vez hemos dicho al vecino de al lado aquello de que las ficciones españolas no son comparables a las americanas. ¿Y por qué nos emperamos en hacerlo? Si los baremos en los que nos movemos no pueden ser iguales, si Estados Unidos es una superpotencia mundial con una industria cinematográfica y televisiva consolidada, ¿por qué constantemente juzgamos todo lo nuestro en virtud de lo que se hace allá? Quizás sea conveniente desterrar la tan manida coletilla “para ser española, no está mal” y empezar a resaltar nuestros aciertos. Destaquemos que Amparo Baró es la actriz que mejor sabe dar collejas en este país. O que Blanca Portillo —que ha sufrido aquellas collejas desternillantes— lo mismo interpreta a *Hamlet* que a una ambiciosa abogada en *Acusados*. Para ver televisión, apaguemos los prejuicios.

Apáguenlos o si no, apáguenla.

SERGIO GARRIDO



| AURORA BAUTISTA |
 DUEÑA DEL ARREBATO Y LA TURBULENCIA

«Hice a una Tula solterona y reprimida en plena luna de miel»

La gran dama de Cifesa, de linaje republicano, afirma que su padre la protegió de insidias que pudieran truncar su carrera

EDUARDO VALLEJO

En algún momento de su adolescencia, Aurora Bautista (Villanueva de los Infantes, Valladolid, 1928) vio a la decana de actrices Lola Membrives en Barcelona, interpretando el personaje de Pepa Doncel que Benavente escribiera expresamente para ella: una dama de la alta sociedad se va transformando en la ordinaria cabaretera que un día fue. Aquella deslumbrante transmutación quedó grabada en la mente de la joven Aurora y quién sabe si fue el desencadenante de su vocación. En el tú a tú, esta gran dama de nuestra escena deja ver una armoniosa combinación de sosiego y jovialidad. En el acogedor salón de su casa, entre libros y hermosos lienzos, repasamos toda una vida entregada a la interpretación.

– **Tras la guerra, su familia se trasladó de Madrid a Barcelona y allí se formó como actriz. Háblenos de ello.**

– Mi hermano marchó al Ejército y estaba bastante sola, así que me matriculé en el Instituto del Teatro. Luca de Tena, director del Teatro Español, vino a dar unas charlas y me hizo una prueba. Interpreté a Calderón y recité a Lorca y Machado, material que conocía bien porque en Madrid había ido al Instituto-Escuela, de la Institución Libre de Enseñanza. Un día

recibí un telegrama. Me querían para dama joven en la compañía del Español. Les dije que ofrecían poco dinero.

– **¡Caramba! ¿Tan jovencita y ya negociaba su caché?**

– Estaba segura de mí misma porque mucha gente me había confirmado que tenía condiciones, y sobre todo no quería que mis padres me costearan la estancia en Madrid.

– **¿Recuerda su debut?**

– Hacía de Hermia en *El sueño de una noche de verano*. Salía de un mutis muy dramático y entre cajas oí un estruendo. Pensé aterrada que había tirado la decoración. El traspunte me sacó de mi error: “¡Que no, tonta! ¡Es el público, que te están dando una ovación!”.

Mientras dice esto, se parte de la risa recordando su propio candor de principiante. Pero rápidamente nos ponemos serios.

– **¿Afectó a su carrera el encarcelamiento de su padre al término de la Guerra Civil?**

– Siempre me advertía que no hablara de política: “Que nadie sepa que eres mi hija”. Todo su afán era protegerme. Era demócrata, gran conversador y buen analista; de hecho había intervenido muchas veces en la radio. Fue represaliado por Franco y condenado a vivir lejos de Madrid, que era nuestra ciudad.

– **Al poco, y sin experien-**

DE CERCA



• **Sus aficiones:** la lectura, la cocina y la tele.

• **Un libro imprescindible:** la biografía de Carlomagno.

• **Su especialidad culinaria:** pescado al horno y pollo guisado.

• **¿Qué ve en la tele?:** los informativos, los toros y el fútbol.

• **Mójese con un equipo:** El Barça es genial, pero soy del Madrid.

• **Su pasión:** mis dos nietos.

• **Su mejor interpretación:** la Antígona de Jean Anouilh.

• **Un galán inigualable:** Carlos Estrada, a pesar de mi luna de miel.

cia en cine, protagoniza la superproducción ‘Locura de amor’ (1948). ¿Cómo ocurrió?

– Tenía 19 años. Juan de Orduña había escogido a Sara Montiel para amante del rey y buscaba a la reina Juana. Cayó por el teatro y le preguntó a Luca de Tena, que me recomendó. Cifesa le dijo que no, que no era conocida, pero negoció un acuerdo: pagaba los quince primeros días de rodaje para probar que valía. Si no daba la talla, él perdía su dinero y yo me iba a casa.

– **¡Menuda apuesta!**

– Ya lo creo. Pero triunfamos.

– **¿Qué le pareció Pilar López de Ayala en ‘Juana la loca’?**

– Ella y el resto del elenco, estupendos, pero no me convenció el guión. En *Locura de amor* se le sacó más partido a la historia; se manejó con más destreza el entramado de personajes que no encuentran el amor: Juana, loca por Felipe; Felipe, un mujeriego insatisfecho; el capitán, imposiblemente enamorado de la reina, etcétera.

– **¿Cómo se llevaba con Sara Montiel?**

– Huy, muy bien. Me ayudó a integrarme en el ambiente de los rodajes. Estaba un poco intimidada por su belleza y pensaba que se iba a llevar la película de calle. Hay que ver cómo era esa mujer a los 19.

– **Usted tampoco era manca... ¿Llevaba bien el estrellato?**

– Estaba muy asustada. Me encantaba ir de tiendas y ver escaparates en la Gran Vía, pero la gente me hacía corro y me llamaba ‘la reina’, así que me metía en un taxi y volvía a casa compungida. Piense que tenía sólo 20 años.

– **Más tarde vendrían títulos como ‘Agustina de Aragón’ o ‘Teresa de Jesús’. ¿Abandonó el teatro?**

– Firmé tres años en exclusiva con Cifesa, pero me



dejaban hacer teatro. Recuerdo especialmente *Réquiem por una monja*, de Faulkner, en la que hice de Temple Drake, una mujer con un pasado turbulento. – **El desgarró, la turbulencia. ¿Es ése el sello de Aurora Bautista?** – Creo que mi juventud y mi temperamento dieron el sello especial a lo que hice. Me daban papeles de mujeres de rompe y rasga. Pero yo sentía de verdad esas pasiones, como el idealismo y sentido patriótico de Agustina de Aragón. – **Shakespeare, Tennessee Williams, Faulkner...**

Y ‘Yerma’ en 1960, el primer Lorca que se representaba en la España de Franco.

– Su familia no quería que se hiciera hasta que muriera Franco, pero el director Luis Escobar les convenció de que el público no tenía la culpa. Al final accedieron y quisieron que la hiciera yo. Se estrenó en el Eslava.

– **Que hoy es una discoteca...**

– ¡Fíjese cómo cambian las cosas! El texto se estrenó íntegro. Al fin y al cabo, Lorca era republicano pero no un revolucionario. En el

estreno se puso en el escenario una cesta de claveles rojos y el público gritaba: “¡Federico, Federico!”. Aún se me pone la carne de gallina.

Por un instante sus ojos se empañan y recurre a un pañuelito cuidadosamente escondido bajo la manga.

– **Hablando de censura, ¿qué me dice de la escena de ‘Sonatas’ en la que Paco Rabal le pone unas medias, le besa los pies y usted mira al techo de aquella manera?**

– Va a conseguir que me ruborice. Hablamos de Valle Inclán; creo que con cier-

EL LARGO CAMINO DE...

tos autores se pensaban mucho lo de censurar. En todo caso, aquella escena era muy subida de tono. Piense que el Marqués de Bradomín es mi primo. No le digo más.

– **En 1964 rueda ‘La tía Tula’, otro personaje atormentado y lleno de fuerza. Y otro taquillazo.**

– Tenía contrato de un año en América y no podía hacerla, pero Miguel Picazo dijo que me esperaría el tiempo que hiciese falta. Estaba tan empeñado y a mí el guión me parecía tan bueno que le dije a mi novio que sí, que nos casáramos, pero a condición de poder hacer la película. Así que la rodé en plena luna de miel...

– **Eso es meterse en el papel, porque Tula es una solterona empedernida.**

– Sí, hacía falta ser buena actriz [risas]. Todos me decían que con lo guapo que era Carlos Estrada no sabían cómo lo soportaba. Tula y Ramiro siempre están rozando el contacto sexual, precisamente porque la película critica la educación represiva de la mujer.

– **Se separó cuatro años más tarde. ¿Por culpa de la profesión?**

– El quería quedarse en México y yo no estaba dispuesta a renunciar a mi carrera y a mi país. Eso influyó en nuestra separación. Finalmente, me engañó con otra y aquella gota colmó el vaso.

– **¿Cómo ve su carrera de los 70 en adelante?**

– Hice bastantes cosas, entre ellas *Extramuros*, del propio Picazo, y mucho teatro, pero en 1989 me volví a casar y casi dejé de trabajar.

– **¿Y ahora?**

– Estoy retirada. Es triste ver a un actor mayor que pierde facultades o se queda en blanco. No quería llegar a eso. Hay ejemplos excepcionales e increíbles, como Aurora Redondo, tan valiente y trabajadora, pero yo no rayo tan alto.

| CARMEN MACHI |
 MUJER DE LA LIMPIEZA, TORTUGA CENTENARIA Y... CUPLETISTA



FOTOGRAFÍAS: ENRIQUE CIDONCHA

«El actor vive de personajes; no es bueno entregarse sólo a uno»

LA MIRADA DE...

E. VALLEJO

Exactamente 29 años después de que el coronel Tejero y sus secuaces pusieran en jaque nuestro régimen democrático, nos hemos citado con Carmen Machi (Madrid, 1963) para hablar de su vida y su profesión. La añorada fregona de *Aída* y sin par concejala antropófaga en el corto de Pedro Almodóvar ha querido que nos veamos en El Parnasillo, un rincón bohemio del madrileño barrio de Malasaña que “es como mi segunda casa”, nos dirá mientras contempla su interior como el que vuelve al hogar después de un largo viaje. Fuera está jarreando, pero dentro suena suave música de jazz y el terciopelo rojo de los asientos invita al juego de las confidencias.

Comentamos nuestros recuerdos de la infausta efeméride del 23-F. “Iba con una amiga a tomar unas cañas y jugar al fútbolín. Estaba desconcertada y no era muy consciente de lo terrible que pudo haber sido. Por entonces ya había empezado a hacer teatro”, recuerda.

Carmen Machi se subió al escenario por primera vez a los 17 años. Hacía de novia en *Bodas de sangre*, pero ya se veía de actriz desde mucho antes. “En mi familia casi todos son músicos, así que el mundo artístico no me era ajeno. Mi hermano Carlos me descubrió los clásicos en blanco y negro y las interpretaciones sublimes, como la de Gloria Swanson en *El crepúsculo de los dioses*. La magia del cine es que algo tan alejado de la realidad pueda ser creíble”. Aquella vocación latente acabó por manifestarse con la Elizabeth Taylor en *Jane Eyre*. “Yo debía de tener siete u ocho años. En mi cuarto, delante del espejo, me imaginaba que era ella cuando le cortan el pelo antes de morir y repro-

“¡QUE TE HABLO DE LA ACTRIZ!”

Por fin aclaró el cielo y cesó la lluvia. Una mujer vivaz y saltarina, subida a unos buenos tacones, desafía el deslizante empedrado de adoquines y se planta en medio de la calzada para posar ante el fotógrafo. Los coches se paran pero no suena un solo claxon. La han reconocido. Unos chicos pasan en una furgoneta y se oye: “¿Has visto, tronco? ¡Es Aída, la madre del Luismi!”. Pues sí, la misma, vestida



ducía toda la historia. Veo pocas comedias; lo que me va es el drama. Luego la volví a ver en otra película y me di cuenta de que las actrices no se mueren de verdad. Aquello me fascinó: jugar a tener emociones es un placer, y que te paguen por ello aún me parece increíble”.

TRES SUSPENSOS EN INTERPRETACIÓN

Su carrera no despegó del todo, sin embargo, hasta cumplida la treintena. Hasta entonces estuvo entregada al arte dramático, pero de manera semiprofesional y sin una formación académica convencional. “Antes de entrar en el Teatro de la Abadía de José Luis Gómez estuve 14 años en la compañía Taormina, de Getafe. Acumulé unos 60 montajes: fue el gran máster de mi vida, mi gran escuela, porque en la RESAD no conseguí entrar en ninguna de las tres pruebas a las que me presenté”, se sincera. O sea, como cuando a Alejandro Amenábar le cateaban en la Facultad de Imagen.

A la Machi se le escapa una sonrisa pícara cuando le sugerimos la comparación. “Por aquella época se empezó a descuidar el teatro de texto en beneficio de

la *performance*, de un teatro más gestual, más físico. Pero a mí no me cabe en la cabeza otra cosa que la interpretación a partir de la palabra. Esta compañía era un refugio para el teatro que me gustaba. Por fin, en 1994, hice las pruebas para la Compañía-Escuela de La Abadía. Hasta entonces yo no terminaba de entender que un actor se podía formar; creía que la interpretación es algo que o te sale o no te sale. Hoy estoy sólo en parte de acuerdo con esa idea”.

En este momento aparece por el café un ex compañero de La Abadía. Palabra que no lo teníamos preparado: es la segunda gran coincidencia del día. Se lanzan besos al aire y quedan para verse después.

AÍDA Y LA MUJER PIANISTA

En 2000, Carmen Machi hizo su primer papel episódico en televisión. “Luis San Narciso, que tuvo mucho que ver con la incorporación de actores teatrales al medio audiovisual, me procuró una aparición en *Siete vidas*. Paulatinamente el personaje se consolidó y finalmente surgió el *spin-off* de *Aída*”. Sobre el éxito de la serie razona: “Hay que atribuirlo en primer lugar a

de riguroso negro pero con su alma blanca –no en vano es del Madrid y hasta escribió una columna para la revista *merengue*–. Acaban las fotos y se despeja el tráfico. En el semáforo, los de la furgoneta continúan su charla: “¿Pero no estaba en la cárcel?”. “¡Qué borrico eres! ¡Que te hablo de la actriz! ¡La actriz, animal, no el personaje!”. El disco cambia a verde y las voces se pierden en el tráfo de la ciudad.

los guiones. A este personaje lo reconoce y lo respeta todo el mundo: desde amas de casa a altos ejecutivos. Es una serie sobre gente que trata de llegar a final de mes; con un menor homosexual, una prostituta, un ex yonqui y un ama de casa separada y maltratada. Si lo piensas bien, tiene un fondo muy dramático, pero con un marco cómico. Eso es lo que ha calado en la gente”.

La actriz habla con pasión de un personaje al que adora, pero al que tuvo que decir adiós para seguir creciendo y no morir de éxito. “La popularidad es siempre excesiva, raras veces equilibrada. No es que temiera al encasillamiento: estoy muy acostumbrada a variar de papeles. Pero sí necesitaba salir de *Aída* para hacer otras cosas. Un actor se alimenta de las emociones de distintos personajes; entregarse sólo a uno no es bueno”.

Cambiamos de tercio y hablamos de cine. Del reciente estreno de *La mujer sin piano*, de Javier Rebollo, una película con escasos diálogos pero muy rica en gestos y miradas. “En el fondo tiene mucho texto, pero corporal. Puro teatro. Mi trabajo en *La mujer sin piano* tiene una deuda impaga-

LA MIRADA DE...

ble con el maestro Arnold Taraborelli, que fue quien educó mi cuerpo. Él me enseñó que las manos hablan, que hasta la espalda habla”, anota. Constituye su debut como protagonista, aunque ella le resta importancia a este detalle. “No ha habido responsabilidad adicional. El verdadero protagonista de ese filme es la luz”.

En un 2009 frenético, también rodó otras dos películas que merodean ya las carteleras: *Pájaros de papel*, de Emilio Aragón, y *Que se mueran los feos*, de Nacho García Velilla. “En Pájaros... hago de cupletista. Estoy en la parte más festiva y luminosa de la película, que está basada en experiencias y anécdotas reales de la familia Aragón. Tiene una factura maravillosa y va a ser una gran sorpresa”. Afuera parece que va escampano y Carmen lo celebra con una amplia sonrisa. “El rodaje de *Que se mueran los feos* fue muy divertido: en el Pirineo, con mogollón de vacas, estiercol, risas, amigos. ¡Una gozada!”.

Un imaginario círculo de su carrera se cerró con su regreso al Teatro de la Abadía interpretando *La tortuga de Darwin*, de Juan Mayorga, que le granjeó un Premio Max y una larga gira. “Mucha gente esperaba encontrarse a la señora de la limpieza en el escenario, con el consiguiente chasco. Mi tarea consistía en hacer un trabajo de composición y traer el público a mi terreno. Claro, que contaba con un texto magnífico...”.

Lo próximo que hará sobre las tablas es un montaje de Calixto Bieito de Ritter, *Dene, Voss*, de Thomas Bernhard, que se estrenará en el Romea de Barcelona. Pero promete que no le ha dado la espalda a las teleseries. “Sé que dentro de un tiempo volveré a la televisión”. Con una noticia así, es mucho más fácil olvidar la tormenta y ver el cielo abierto.

| CRISTHIAN ESQUIVEL |
 UNA COMIDA PERUANA CON EL NOVIO DE 'ANDER'



«Espero que un día me contraten por un personaje, no por ser latino»

Con su primer sueldo como actor le compró una lavadora a su familia ■ Hoy contribuye a que chicos gays puedan salir del armario

S. PIZARROSO

Quizás el nombre de Wilson les suene a ustedes de alguna película o serie española. Es posible que este Wilson estuviera entre fogones como pinche de cocina o de mayordomo en alguna esplendorosa urbanización residencial. Y muy probable que, además, fuera latinoamericano. Lo que a lo mejor desconocen es quién se esconde muchas veces detrás de tales interpretaciones. Y lo que sin duda se preguntarán es... ¿por qué todos se llaman Wilson? "No sé por qué siempre nos ponen el mismo nombre", ríe Cristhian Esquivel.

Este actor peruano de 33 años ha lidiado a menudo con estos papeles estereotipados hasta que el año pasado desterró los prejuicios encarnando el personaje de José, el contrapunto protagonista de

LA NAVE UNIVERSAL

Ander (Andrés en vasco), la película dirigida por Roberto Castón. Una producción arriesgada: rodada en euskera, aborda la homosexualidad en un tono dramático y sitúa esta temática en un entorno rural casi inexplorado en el cine estatal.

Con tales alicientes era imposible que Cristhian se negara a interpretar a José. "Tenía claro que quería hacer este personaje porque era una historia diferente y necesaria. Solemos ir de modernos, pero todavía existe hipocresía en torno a la homosexualidad", nos dice, esta vez con voz muy seria.

Se le ve un ser humano que no se achanta ante nada. Nos citamos con él en la madrileña calle de Manuela Malasaña y se mostró dispuesto a todo; incluso a fotografiarse en el metro, vestido de calle, con vaqueros y sudadera

oscura. Lógico que se atreviera también con José. Ahora ni siquiera tiene miedo a que le puedan encasillar. "Ojalá sigan saliendo personajes tan ricos como éste", nos comentará más adelante, ya sentados en el restaurante de cocina peruana El Dorado. Por un módico precio aderezaremos allí la entrevista con platos de orígenes casi incas y zumo de chicha morada, bebida típica con el jugo del maíz hervido.

Esquivel proviene de Casa Grande, un pueblito de 6.000 habitantes y tradición azucarera, pero el gusanillo de la interpretación no le picó hasta la universidad, mientras estudiaba ingeniería informática. "Me apunté al taller de teatro de la universidad y decidí que los ordenadores no eran lo mío. Marché para Lima y me eligieron para una serie juvenil sobre pandilleros en el canal

Frecuencia Latina. Eran 3.000 candidatos y nos escogieron a quince".

Su posterior llegada a tierras ibéricas fue fruto de una casualidad cinematográfica. Había participado en *El forastero*, una coproducción hispano-peruana con Carlos Sobera, Neus Asensi y Nacho Duato, y al año de rodaje le llamaron de la productora para invitarle al estreno en Madrid. "Llegué para siete días, pero, obviamente, ya nunca me fui. Me reenanché como ayudante de producción, rellenaba el frigorífico de coca-colas y cosas así", se sonríe Cristhian, con tanta pasión que ni repara en que aún no ha probado un solo bocado del plato.

Hoy sigue echando de menos su Perú natal, pero Madrid le encanta y tiene claro que no quiere marcharse. Asegura que siempre se ha sentido bien ac-

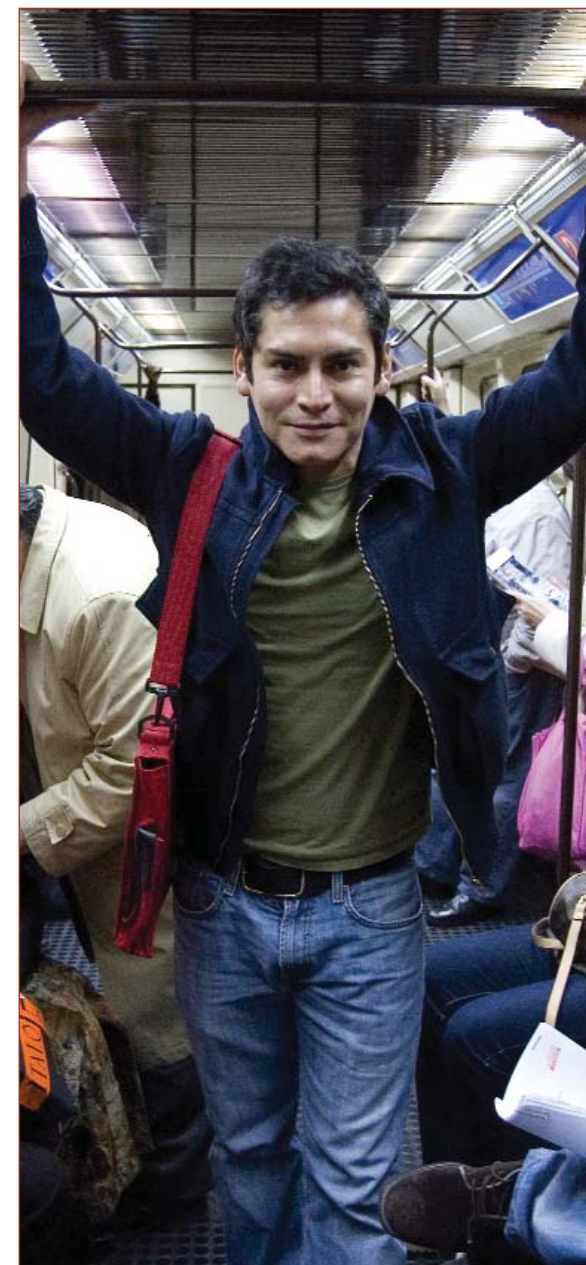
gido en España, aunque como actor ha tenido que amoldarse a lo que iba surgiendo. "La sociedad ya va cambiando y algún día el extranjero dejará de ser extranjero. Yo espero que algún día no me contraten por ser peruano, sino por un personaje. Antes en la televisión o en el cine, el extranjero era el que te robaba, ahora interpretan a médicos. Todo es cuestión de tiempo", reflexiona.

UN ENFERMERO ALMODOVARIANO

De hecho, Cristhian interpretó a Gabriel, el enfermero de Palmira, la abuela de *Mujeres*. Aquella serie de estética almodovariana, dirigida por Félix Sabroso y Dunia Ayaso, se estrenó en La 2 en 2006 con excelentes críticas... y escaso acierto de los programadores. "Fue una experiencia muy divertida. Recuerdo un capítulo en el que Gabriel quiere legalizar sus papeles y una de las opciones que le ofrecen es casarse con una española. Hay una ensoñación en la serie donde se ve como me caso con Palmira", relata, divertido.

Aunque, puestos a recordar, el momento que más se le viene a la cabeza es el de su segundo trabajo, un documental para la BBC en el parque natural de El Manú, en la región peruana de Madre de Dios. "Interpretaba a un nativo, estuve una semana allí visitando este rincón impresionante. Con lo que gané allí pude comprar una lavadora a mi madre y una computadora a mi padre".

Ahora se le agolpan los proyectos gracias al impulso de *Ander*, un drama homosexual —lo han llamado a rebautizar como *BrokeBasque Mountain*— que no deja de recibir galardones: 21 premios en festivales, entre mejor película, director y actor para Josean Bengoetxea, quien encar-



FOTOGRAFÍAS: ALBERTO ROLDÁN

DE CERCA

- **Un actor.** Al Pacino. Todo lo que hace es apasionante y real.
- **Una película.** *Avatar*. El mensaje es lo más importante: ¡Basta ya de destruir lo que no es nuestro!
- **Un rincón de Perú.** Macchu Picchu, Cuzco. ¡El ombligo del mundo!
- **Plato preferido de la tierra.** ¡Cabrito!
- **Tu bebida favorita.** Para cenar, un buen vino. A diario, chicha morada.
- **Algo que odies.** Las malas personas. Por el mismo esfuerzo, podemos ser buenos.
- **Un deseo ferviente.** Que se acabe la pobreza.
- **Un papel.** Me gustaría ser un villano en un musical.
- **Una palabra peruana.** ¡Poto! Es la parte donde la espalda pierde su casto nombre... Tenemos una salsa roja muy picante en nuestra gastronomía, el rocoto, de la que siempre se dice: "Con el rocoto te pica el poto".

LA NAVE UNIVERSAL

na al protagonista. Muchos elogios pero, sobre todo, anécdotas que confirman la necesidad de hacer un cine que rompa con los tabúes. "Hace poco un chico de Valencia mandó una carta al director diciéndole que había dicho a su padre que era gay tras ver nuestra película", comenta Cristhian, orgulloso.

Los premios y las felicitaciones no se corresponden con la proyección nacional de la película: el acuerdo con una distribuidora todavía está en el aire. "En San Francisco, por ejemplo, muchas distribuidoras le aseguraban al director que la película iba a ser difícil de estrenar. Preguntó por qué y le contestaron con franqueza: es que los actores no son guapos".

Guapos o no, tanto Cristhian como Josean se metieron de lleno en el proyecto. "Cuando nos seleccionaron, Josean me llamó a la media hora y empezamos a hablar de la historia y de cómo nos sentíamos. Ambos habíamos leído el guión y sabíamos que había una escena de elevado contenido sexual juntos".

La comida está llegando a su fin, con un pastel de limón como colofón delicioso. *Ander*, sin embargo, ha sido sólo el aperitivo de Cristhian. Acaba de presentar un cortometraje en la Berlinale (*El segundo amanecer de la ceguera*) de la productora que dirige junto a otros cuatro compañeros, Quechua Films. Está rodando una *tv-movie* sobre los atentados del 11-M y, en poco tiempo, comenzará también a grabar a las órdenes de Chema Rodríguez, director de documentales como *Coyote*, una producción que narra la historia de los Maras Salvatruchas, una de las bandas de crimen organizado más violentas de El Salvador. Los papeles de Wilson son ya cosa del pasado.

ANTONIO RESINES |
 ALTER EGO DEL HOMBRE DE LA CALLE

«Hacer el tonto ayuda a desdramatizar la vida»

El actor santanderino cree en un humor sin fronteras, como el de 'Los Serrano' en Finlandia o el de Chiquito en Chiquitistán

EDUARDO VALLEJO

La cita con Antonio Resines (Torrelavega, 1954) es en un hotel de la Gran Vía de Madrid. Nos encontramos en la puerta. Nadie se ha atrevido a entrar. A través del gran ventanal, actor y periodistas miran atónitos a unos trabajadores con mono blanco que están repintando el interior del establecimiento. Observamos con terror la máquina de aplicar gotelé y nos preguntamos si este será el mejor sitio para charlar. "En la Puerta del Sol habría menos follón", apunta Resines, zumbón. Buen personaje para iniciar una nueva sección sobre el sentido del humor. Menos mal que al fondo, en un rincón del vestíbulo, las hordas del rodillo aún no han llegado...

– Una entrevista centrada en el humor. ¿A quién le ha caído el marrón: a usted o a mí?

– No exagere, a ninguno. Tenemos que hablar de humor, pero no necesariamente estar agradecidos, ¿no?

– Si encima estamos agradecidos sería el súmmum.

– Veremos, veremos. A mí

HUMOR CON SENTIDO

es que siempre me entrevistan por mis papeles dramáticos...

Ésta es sólo una de las muchas ironías con que acostumbra a salpicar su discurso.

– Trueba y usted eran compañeros en Ciencias de la Imagen.

– También estaban Óscar Ladoire, Carlos Boyero y otros que luego han seguido en el cine.

– ¿Muchas horas de cantina?

– ¡Qué va!

– No me diga que eran del bando de los formales.

– Tampoco es eso. Durante los dos primeros años estábamos en un edificio apartado y allí cometimos todo tipo de burradas. Cuando nos incorporamos a la facultad en el tercer año, ya éramos más mayores y habíamos hecho todo el destrozo a nuestro alcance. Faltábamos a clase para hacer nuestros propios cortos.

– ¿Y aparte de los cortos?

– Trabajaba en la construcción...

Entre risas y antes de que empecemos a imaginarlo en camiseta de tirantes y aplicando la llana a una pared,

Resines pone los puntos sobre las íes.

–... Hacía de recadero con la moto. Mi misión era ojear baches en la calzada para dar parte al ayuntamiento y que mi empresa viniera a repararlos. Me daba para tomar cañas (bastantes), ir al cine y esas cosas. ¡Ah, y para los cortos! Llegamos a filmar veintitantos antes de hacer *Ópera prima*, en 1979.

– Con razón hacían novillos.

– La verdad es que no parábamos. Como no teníamos dinero y no conocíamos a actores, todo lo hacíamos nosotros. Los textos eran bastante absurdos, así que no importaba que la interpretación lo fuera también. Con el tiempo lo fuimos cogiendo el tranquillo.

– En ese primer largo hacía de amigo de Óscar Ladoire, un tipo con mundología.

– Sí, un anormal. Me tocó.

– No se ofenda, pero ¿había algún parecido con la realidad?

– ¡No fastidie! No era biográfico. El personaje se repetía en todos nuestros cortos: un tipo que pontificaba sobre las relaciones con las mujeres.

La famosa frase "desde que

he dejado el rollo intelectual follo más" causaba hilaridad en los bares y escándalo entre la población femenina. Nos llevábamos guantazos todos los días. Las tías eran mucho más aguerridas entonces, nada que ver con lo de hoy.

– Vamos, que vocación de actor no tenía.

– Nunca tomé la decisión consciente de ser actor, pero como me seguían llamando y colaba, no iba a ponerme purista. Lo compaginaba con nuestra productora, que empezó con audiovisuales cutres de publicidad, del estilo de "Sixto Gran Mesón", y acabó haciendo largos de Pilar Miró, Mario Camus...

– ¿Cuándo supo que su sitio estaba delante de la cámara?

– En 1983 me llamó Fernando Colomo para rodar *La línea del cielo* en Nueva York. Le pregunté si me estaba vacilando, pero resultó que no. Ahí di el salto.

– ¿Se miraba en algún actor en particular?

– Desde que soy consciente

–si es que realmente lo soy– me gustan los nuestros, los de películas como *El verdugo*, *El pisito* o *Atraco a las tres*.



ENRIQUE CIDONCHA

De Pepe Isbert o Manolo Morán a los de siguientes generaciones: Cassen, López Vázquez, Landa, Sacristán... Y de fuera son fundamentales los italianos, Tognazzi, Sordi, Manfredi, y los clásicos americanos. La pareja Lemmon-Matthau es ejemplar.

– Si usted fue "el Landa de los 80", ¿quién es el Resines de los 2000?

– Ni idea. Es difícil nombrar a uno porque hay tantos, muchos buenos. Pero aún no he visto a nadie que logre ese aspecto patético en calzoncillos. Nadie ha llegado tan alto.

Mientras nuestras carcajadas resuenan en el salón del hotel, los pintores se acercan y amagan con encender la máquina del gotelé, lo que suscita nuevos comentarios socarrones sobre lo apropiado del lugar.

– Le han acusado de hacer siempre de sí mismo. De-fiéndose.

– Me preocupaba más de joven. Hoy me trae sin cuidado. Tengo mi forma de trabajar y habrá quien piense que soy así, como salgo en las películas, pero usted ponga a alguien delante de la cámara y dígame que haga de sí

mismo. Si le sale, es que es un genio.

– ¿Su Goya por 'La buena estrella' terminó de tapar esas bocas?

– No fue mi primer papel dramático, pero sí el primero con gran repercusión. No tanto porque yo hiciese algo distinto, sino porque la película impactó.

– ¿La comedia le ha servido en el plano personal?

– En general tiendo a relativizar los malos momentos y la comedia es muy útil para eso. Trabajando en *Los Serrano* he pasado malas rachas, pero llegaba al plató con toda aquella pandilla haciendo el ganso y se me pasaba. Hacer el tonto ayuda a desdramatizar tu vida.

– ¿Usted y Chiquito sólo podrían triunfar aquí y no en Noruega? ¿Existe un humor universal?

– Agárrese. Uno de los países donde *Los Serrano* tiene más éxito es Finlandia. ¡Y la pasan subtitulada!

– Me deja de piedra.

– Como lo oye. Yo el finlandés no lo domino, aunque tengo conocimientos y lo hablo en la intimidad, pero me asombra que nos traduzcan

y la gente se ría con nosotros. O sea que sí hay un humor universal.

– ¿Y Chiquito?

– Por qué no. Ya arrasó en Chiquitistán.

– ¿Qué le hace más gracia: un chiste verde o un tipo que se escoña con una piel de plátano?

– Como aquí somos un poco canallas, nos reímos cuando le pasa algo a alguien. Ya en serio: aparte de los clásicos que he mencionado, me divierten mucho el humor surrealista del *Flying Circus* de Monty Python y el humor bestia de *Los Simpson*. Hecho con humanos sería tremendo...

– ¿Se ve de Homer Simpson?

– A mí en coña me llamaban Homer. Tengo menos tripa que él, pero nos unen algunos puntos en común.

– ¿No echa de menos Santa Justa? Esas cañas con Fiti, las broncas con Bonilla...

– A veces. Los Serrano funcionó porque era creíble, tenía muchos puntos graciosos y se dirigía a todas las edades, pero llevábamos ya seis años. Sólo nos faltaba

HUMOR CON SENTIDO

liar al niño con la abuela. Era el momento de acabar.

– ¿Qué siente hoy al agarrar una escobilla del váter: ira antiadolescente o alivio por el deber cumplido?

– Lo segundo. Tengo una colección de escobillas, son mi fijación. ¡No me mire así, hombre, que es broma! De vez en cuando me lo recuerdo por la calle: "¿Dónde has dejado la escobilla?". Yo me pregunto: "¿Pero qué dice de una escobilla el tipo ese?". Luego caigo y le digo: "En casa de tu p..." [Risas].

– ¿Y lo próximo que vamos a ver suyo? Me refiero a trabajo, no me malentienda.

– Le entiendo, le entiendo. Vamos a estrenar *La daga de Rasputín*, una obra magna de Jesús Bonilla, especie de continuación de *El oro de Moscú*. Y después del verano empezamos una serie para Telecinco ambientada en un colegio. Hasta ahí puedo contar.

– Para acabar le voy a pedir que me cuente un chiste.

– Entra un aragonés en un bar de chinos. Se sienta al lado de uno, se le queda mirando y después de un rato le dice: "¡Maño, que te estás durmiendo!".

| MIRYAM MARI BLANCA |
 EL ARREBATO CONVERTIDO EN MOVIMIENTO

«Me interesa bailar sobre las pasiones humanas»

La artista catalana se convierte en Bailarina Sobresaliente de AISGE con su trabajo en el espectáculo 'Llena de flores tu boca'

BEATRIZ PORTINARI

Cuando la bailarina Miryam Mariblanca (Barcelona, 1981) sube a un escenario pueden suceder dos cosas: que el espectador se quede clavado en el asiento, estupefacto, o que rompa a aplaudir. A pesar de su juventud, ha irrumpido en el mundo de la danza con paso fuerte y coreografías como *Llena de flores tu boca*, un dueto con Olga Clavel que a finales de 2009 le valió el premio Bailarín Sobresaliente, promovido por la Fundación AISGE dentro de la vigesimotercera edición del Certamen Coreográfico de Madrid. En aquella pieza había sexo poético, lujuria convertida en danza o pasión bailada: el leitmotiv de sus inquietudes y su producción.

Todavía no se cree el reconocimiento a su trabajo, fruto de horas de encerrarse a ensayar y desgastarse el cuerpo. En estos momentos se encuentra como niña con zapatos nuevos, a la espera de un salto internacional durante los próximos meses. "Para mí fue toda una sorpresa recibir el premio por *Llena de flores*, no me lo podía creer", explica con entusiasmo la coreógrafa.

TIEMPO DE DANZA

"Además, cuando nos lo dieron yo estaba pasando un mal momento de mi vida, así que supuso una inyección de energía. Me acuerdo que pensé: 'Vaya, menos mal, hay luz al otro lado'". La recompensa, el próximo junio: un viaje becado al American Dance Festival de Carolina del Norte, donde participará durante seis semanas.

SOÑANDO CON MADONNA

Para la intérprete, curtida en el Institut del Teatre de Barcelona y el CDC de Toulouse, la danza contemporánea es "todo lo que puede existir entre el baile y el teatro: incluso el hip hop, la performance, el circo-danza o

el butoh japonés". Desde que empezó a bailar con 17 años —inspirada por Madonna y con el sueño adolescente de formar parte algún día de su cuerpo de baile—, la evolución de esta artista catalana ha desembocado en coreografías extremas, de gran plasticidad visual y esfuerzo físico sobre el escenario. En *Llena de flores tu boca*, por ejemplo, sorprendió a público y crítica con aquella cautivadora historia de amor entre dos mujeres por la sencilla razón de que las bailarinas eran dos mujeres. Portes con besos

imposibles que duran minutos, sensualidad, ansia física y arrebatos componían aquella coreografía que en algunos círculos se interpretó como un mensaje reivindicativo. "Me extrañó un poco que algunos críticos lo vieran como una pieza demasiado arriesgada o apología de una reivindicación sexual. No trataba de eso, ni siquiera era una historia autobiográfica, sino que simplemente nos

apetecía a Olga y a mí hablar de una historia de amor que podría haber sido igual entre un hombre y una mujer o dos hombres. No fue un desafío ni una provocación, yo esperaba que la gente lo viera como algo normal", afirma.

Uno de los temas universales que estudia en sus coreografías es, precisamente, ese fenómeno de enajenación transitorio que llamamos amor. Y Mariblanca, ojos verdes, cuerpo de atleta, sentencia: "Me interesan las emociones y sensaciones extremas, y una de ellas es cuando te enamoras perdiéndote de alguien hasta el punto de que casi te dan ganas de morderlo porque no puedes expresar lo bastante cuánto sientes. Lo que más me excita es lo extremo; parece algo casi carnívoro, pasional hasta un punto que apela a lo instintivo y completamente irracional. Y sobre ese tipo de instinto se puede bailar".

A partir de ese canibalismo coreográfico y en la misma línea de exploración de las emociones se encuentra la pieza en la que trabaja actualmente, donde colabora con el músico Diego Campos y la bailarina Eulàlia Bergadà. "Se titula *Triste ego* y consiste en

DE CERCA



- **Una manía**
No soporto que la gente coma con la boca abierta
- **Una superstición**
Nunca brindar con agua
- **Una ciudad para perderse**
Barcelona
- **Una pesadilla**
El miedo a morir
- **Un disfraz**
De hombre
- **Un color para pintar el cuerpo**
Dorado
- **Una canción para dos**
The fairy queen, de Henry Purcell
- **Un sueño por cumplir**
Bailar con la compañía Les Ballets C. de la B.

llevar las emociones al histerismo, casi como una montaña rusa", sonríe la coreógrafa. "Somos un trío, y cada uno tiene que explorar sus propias emociones, sacar lo peor y lo mejor, y ponerlo en común pero defendiendo la individualidad. Además queremos trabajar con personas anónimas, a los que invitaremos a participar en un taller para que expresen las mismas sensaciones desde su propio punto de vista. Me parece interesante completar la coreografía con esas emociones de personas que no están codificadas por la danza, sino que se expresan con el cuerpo por primera vez".

METÁFORA DEL DESNUDO

De momento, los primeros pasos del proyecto incluyen videoproyecciones —como una autograbación de Mariblanca en la que llora silenciosamente mientras conduce— y una colección de rostros histriónicos que expresan sentimientos radicales. Rabia, dolor, pánico. Sin subtítulos, a quemarropa, y que sea lo que dios quiera o lo que el público quiera entender—.

Aunque asegura que no le da miedo experimentar, sí admite que cuando sube al escenario se siente vulnerable. "Lo bueno y lo malo de la danza es que estás en contacto directo con el público, le oyes respirar y él te oye respirar a ti; ahí está el verdadero intercambio. Y siempre corres el riesgo de no gustar con lo que haces. Me afectan las reacciones del público, pero creo que desnudarse es la metáfora de contar una verdad".

Si sus planes se cumplen, *Triste ego* se podrá ver en los próximos concursos internacionales, mientras en los próximos meses se dedicará a completar su formación en el extranjero. En marzo comienza una nueva etapa de aprendizaje en Tilburg (Holanda), donde acudió tras terminar su colaboración con la compañía Lanónima Imperial, y posteriormente viajará y trabajará en Bélgica, centro neurálgico de la danza contemporánea actual. "Uno de mis sueños es bailar

TIEMPO DE DANZA

algún día con los padres de la danza, con los belgas Koen Augustijnen y Alain Platel, de Les Ballets C. de la B. Ellos son algunos de los coreógrafos que más han influido en mi forma de entender la danza. Si tuviera que definir mi estilo, quizás sería 'físico', sin historietas detrás. Lo importante es lo físico y a partir de ahí, sacar las emociones".

Esta 'huida al extranjero' no es accidental. Miryam Mariblanca afirma que, si no se hace currículum internacional, las oportunidades no llegan en España. Y menos para los jóvenes creadores. El coto de las subvenciones, en su opinión, está lo bastante copado como para depositar pocas esperanzas en la producción propia y soñar con bailar para otros. "El dinero está ya muy repartido entre los dinosaurios consagrados de la danza, que llevan 25 años en el escenario. Aunque haya pasado su época dorada, van a seguir ahí cogiendo subvenciones para producciones buenas y otras no tan buenas".

Toma aire y remata: "Que conste que no critico a nadie, respeto lo que hacen. Pero quizás podrían salir un poco más, ver lo que se hace fuera, no acomodarse. Cuando vas al extranjero y ves lo que se mueve ahora en danza contemporánea, te percatas de que la producción española se ha estancado un poco. Estamos anticuados y todavía nos queda mucho por aprender".

| DAVID PLANELL |
 REVELACIÓN DE 2009 CON 'LA VERGÜENZA'

«Me siento cómodo en la incomodidad, en el terreno áspero de lo inconfesable»

Empezó escribiendo como mercenario para unas líneas eróticas ■ «La catarsis es crucial para una buena historia», confiesa hoy

EDUARDO VALLEJO

David Planell (Madrid, 1967) siempre vio con nitidez su camino profesional. Se inició como guionista en 1989, momento en que irrumpían las cadenas privadas en el panorama televisivo. “Empecé en Telecinco. Había hecho hasta cuarto de Imagen y Sonido, pero abandoné la facultad porque no me enseñaban lo que quería aprender. Dos años después vendí mi primer guión”. Ahí lo tienen: eso es lo que se llama un tipo con las ideas claras.

Durante años escribió para series (*El comisario*, *Hospital Central*, *Lobos*) y fue dando otros pasos estratégicos, como los guiones cinematográficos o la dirección de cortos. Como guionista de cine destacan sus trabajos junto a Gracia Querejeta (*Héctor*, *Siete mesas de billar francés*), y entre 2003 y 2007 dirigió cuatro cortometrajes: *Carisma*, *Ponys*, *Banal* y *Subir y bajar*, todos aclamados en los círculos cinéfilos. El último de ellos, una estremecedora filmación de cuatro minutos con los malos tratos como trasfondo, ha superado las 150.000 descargas en la red.

Quedaba un paso casi lógico, casi ineludible: dirigir un largometraje. El año pasado estrenó *La vergüenza*, un drama familiar protagonizado por Natalia Mateo y Alberto Sanjuán sobre una

pareja que, tras adoptar a un niño, empieza a dudar de su decisión. Triunfó en el Festival de Málaga y fue candidato al Goya a la Mejor Dirección Novel. Por ahí arranca nuestra conversación.

— ¿Sienta bien el reconocimiento?

— Lo más importante de los premios es que te dan visibilidad y la sensación de pertenencia a una industria. Todos buscamos un lugar en el mundo y éste es el mío. — ¿Prefiere la escritura en solitario o el trabajo en equipo?

— Si no te llevas bien o no hay sintonía, lo mejor es trabajar solo, pero esto puede hacerse árido. En cambio, si encuentras a alguien con quien te entiendes, todo fluye, los bloqueos y las dudas duran mucho menos y la experiencia creativa es inigualable.

— ¿Fue así con Gracia Querejeta?

— Sí. En *Héctor* estábamos todavía tanteándonos y con la guardia un poco alta. No es fácil juntar a dos personas y sus respectivos egos en un hotel, y ponerlos a escribir el guión de un largo. En *Siete mesas* ya nos conocíamos; todo fue muy fluido y eso se nota en el resultado final.

— Entre guionistas, ¿qué es un 'frontón' y qué papel jugó Antonio Mercero hijo en el de 'La vergüenza'?

DE CERCA



• **Maestros de la dirección:** Ang Lee, Stephen Frears y Kubrick.

• **¿Y españoles?:** Buñuel, Berlanga y Almodóvar.

• **Guionista de cabecera:** Azcona.

• **¿Y en otras lenguas?:** Mameet y, cómo no, Shakespeare.

• **Un libro que le gustaría adaptar:** *El guardián entre el centeno*.

• **La escena que le marcó:** Bette Davis despotricando mientras duda si comerse un bombón (*Eva al desnudo*).

• **El momento más cómico:** los ideados por el Azcona de los 50 y 60.

• **Un intérprete genial:** Naomi Watts y las actrices de mis películas.

• **Y uno cargado de futuro:** Luis Callejo, un actorazo.

• **La mejor banda sonora:** las de Nino Rota para Fellini.

— Un 'frontón' no es un colaborador a sueldo, sino alguien que, en una fase primaria del guión, está ahí y escucha lo que le cuentas, reacciona ante tu historia con interés, disgusto o incredulidad. La expresión de

su rostro ya es suficiente para el que escribe. La vuelta de tuerca que plantea la película —¿qué ocurriría si unos padres adoptivos quisieran devolver al niño?— fraguó en una reunión con Antonio, aunque creo que él no se dio cuenta.

— **La película aborda el remordimiento, tema que usted afirma entender bien. ¿Por qué?**

— Ya lo había tratado en mi corto *Ponys*, que tuvo muy buena acogida. Me di cuenta de que a la gente le interesa el efecto de los pequeños traumas infantiles o los episodios bochornosos. Me siento cómodo en la incomodidad, en el terreno áspero de lo inconfesable: si alguien no encuentra fácil hablar de algo, ahí hay un tema interesante. Quizá sin querer, desde que hice aquel corto fui destilando una especie de poética de la vergüenza.

— **¿Le costó dar con el reparto?**

— Natalia Mateo, Marta Aledo y Esther Ortega han protagonizado casi todos mis cortos, salvo *Subir y bajar*, que lo hizo Irene Anula. El caso del actor fue dramático. Yo había apostado por un intérprete al que admiro y con el que ya había ensayado para la película, pero los productores me hicieron ver que no era adecuado. No hubo más remedio que buscar a otro, lo cual para mí fue desgarrador,

muy doloroso. A sólo tres semanas del inicio de rodaje hicimos un casting y tuve la suerte de que Alberto Sanjuán estaba disponible e interesado. Supo compensar la escasez de tiempo con mucho oficio.

— **Transcurre en apenas unas horas, casi en tiempo real. Es un recurso narrativo arriesgado.**

— Todos mis cortos estaban rodados en tiempo real. Apenas hay elipsis y eso hace que la energía de la historia vaya acumulándose. Me interesa que los personajes deban decidir sin tiempo para la reflexión. El espectador se contagia del dilema del personaje; se produce un vínculo del que no es consciente pero que asume como suyo.

Planell se interrumpe para avisar a nuestro fotógrafo que, enfrascado en su trabajo, está bloqueando la entrada y formando cola en la puerta del café. Entran unas chicas, el cámara se ruboriza, las risas son generalizadas.

— **En cambio, su nueva película transcurre a lo largo de 30 años...**

— Así es, pero puedo dar pocos datos: falta la financiación y hay que ser cautelosos. Es la historia, en parte autobiográfica, de una familia entre 1980 y 2007.

— **La idea del cambio es central en su cine, más que la contemplación o la búsqueda de belleza. ¿Le**



ENRIQUE CIDONCHA

LA SILLA DEL DIRECTOR

aburren los ejercicios de estilo?

— La catarsis es crucial para una buena historia. Busco que al espectador se le haga un nudo en la garganta cuando el personaje llega al punto en que no hay retorno. Las postales y los recursos técnicos no me impresionan si no están al servicio de un relato. No me interesa que cada plano lleve mi firma. Las obras maestras se dan cuando grandes estilistas cuentan buenas historias. El estilo entonces se hace invisible.

— **Ha declarado que "sólo hay dos momentos de verdadero cambio: una buena terapia y una experiencia traumática". ¿Para contar historias hay que haber visto las orejas al lobo?**

— He hecho terapia porque creo que mi obligación como creador es ser valiente y conocerme lo mejor posible. No he estado en una situación límite, pero sí me he analizado mucho. El espectador no siempre tiene tiempo ni energías de indagar en sus problemas. Creo que el artista tiene un lugar y una responsabilidad sociales que ha de asumir. Si no, nadie lo hará.

— **¿Es el cortometraje un género propio o un banco de pruebas para saltar al largo?**

— Para mí es un formato en sí mismo. Soy lector empedernido de relatos cortos y hay historias que sólo necesitan diez minutos para ser contadas.

— **Si no quedara otro remedio, ¿volvería a los guiones para teléfonos eróticos o espectáculos de José Luis Moreno?**

— Cuando tienes veinte años y sabes lo que quieres, estás dispuesto a hacer de mercenario porque es parte del camino que has de recorrer. Nadie empieza como neurocirujano: primero hay que poner tiritas. Hoy en día me costaría pasar por ciertas humillaciones; tengo más ego y menos energías.

X. E.

Carmen Frías, a quien debemos varios de los mejores montajes de nuestro cine, es una mujer que desplaza una enorme energía. Se define a sí misma como muy tozuda y meticulosa. No le gusta que la fotografíen –“soy de interior noche”, argumenta”, pero pueden más su simpatía y generosidad y la silenciosa y discreta labor de nuestro fotógrafo. Al poco rato comienza a responder relajadamente, dejando volar cada vez más sus manos, tan trabajadas por su oficio. Mira con unos ojos grises, herencia de su padre, cuya gran luminosidad no han conseguido disminuir las muchísimas horas pasadas ante las pantallas de montaje.

– **Usted quería ser montadora casi desde niña. ¿Es cierto que cuando la operaban de apendicitis, con 12 años, le contó al anestesista cómo imaginaba un montaje?**

– ¡Sí! Recuerdo que le dije que yo quería contar historias, pero no escribiéndolas, sino montándolas. Mi padre era *atrezzista* de cine y ya le había oído decir que las historias del cine las ve el público tras cortar y pegar las tomas rodadas, y que ése era un trabajo muy hermoso, reposado y creativo. Papá vaticinó que sería una gran montadora. Supongo que eso fue lo que le llamó la atención, que no le hablara de cosas de niñas...

– **O sea, que su padre fue una gran influencia vital.**

– Sí, y nunca ha dejado de ser un referente para mí. También en mi formación ética y ciudadana. Él fue un viejo republicano, de ésos que metieron en los campos de concentración franceses, y se tiró muchos años de exilio lejos de mi madre –que le creyó muerto– y de mí, que entonces era una niña.

– **Comienza como ayudante de montaje en**

COMPAÑEROS DE VIAJE

| CARMEN FRÍAS |
 HISTÓRICA ALIADA DE FERNANDO TRUEBA

«Soy de las que digo: ¡Esta mirada la meto hasta con calzador!»

Una de las montadoras más queridas de nuestro cine: atesora dos Goyas y cinco nominaciones, la última con ‘El baile de la victoria’

1957. Eran los años más duros del régimen...

– Éramos una familia humilde con un padre represaliado. Yo pasaba un frío terrible para llegar a los Estudios Ballesteros, que ya no existen, porque no disponía de las prendas adecuadas. Quería llegar lo antes posible al trabajo porque allí había calefacción. Pero no me importaba ese frío mortal: yo quería montar, y punto final.

– **Salvo excepciones, aquel cine estaba de espaldas a la realidad española. Una de sus primeras películas como ayudante fue ‘Sae-ta del Ruiseñor’, de Antonio del Amo.**

– Entonces yo no sabía si la película era buena, mala o regular, y en el fondo creo que tampoco me interesaba. Lo que me apasionaba era ver a aquella señora montadora cuando podía ponerme a su lado y ver que decía: “Cortamos aquí, cuando ya ha dicho *te quiero*”.

– **¿A quién se refiere?**

– A Petrita Nieva. Con ella empecé. Yo marcaba en la moviola con un lápiz graso donde debía cortar y pegar un plano. Ella me decía: “Corta aquí, porque lo que voy a poner es la mirada de él”. Y yo iba de asombro en

EN POCAS PALABRAS



• **La mujer en el cine.** “Este sigue siendo un reducto básicamente masculino. ¿Cuántas directoras de fotografía hay? ¿Y jefas de sonido? ¿Compositoras de música para cine?”.

• **Una predilección.** “La película que más me gusta, desde mi trabajo, es *Calle 54*. ¡Es montaje puro!”.

• **Militante del PCE.** “Estuve en los calabozos de la Dirección General de Seguridad en 1972. Llevaba dos años como militante del Partido Comunista”.

• **Compañeras de oficio.** “Cuando comencé había, que yo recuerde, no menos de cinco grandes montadoras. Ahora casi no hay mujeres. Teresa Font, Julia Juániz, Mapa Pastor, Berta Frías... y muy pocas más”.

• **Compromiso por la igualdad.** “No se trata de que la mujer alcance el poder por el poder. Se trata de hacer las cosas de otra manera. Aunque la igualdad de acceso sí es fundamental”.

asombro. Todo me parecía absolutamente mágico.

– **No había manuales, no había teorías.**

– Todo se aprendía practicando. En esos años de ayudante en el montaje de *Sae-ta*, *El pequeño ruiseñor* o *El ruiseñor de las cumbres*, todas de Antonio del Amo, él me regaló el libro que había escrito, *Estética del montaje*, que estaba bien, bien, bien. “Para ti, *chirimusa*.”; así me llamaba. Nunca he sabido qué significaba.

– **Tras más de 90 películas y unas cuantas series televisivas, ¿se siente satisfecha de su recorrido?**

– No quiero pecar de presumida o pedante, pero creo que he logrado dos cosas: ser una buena montadora y tener reconocimiento. Y todo eso sin ponerle zancadillas a ninguno de mis compañeros. La ética –eso me lo enseñó mi padre– ha tirado de mí desde siempre. Y he conseguido lo que me propuse siendo una niña.

– **Ha trabajado con algunos de nuestros directores más prestigiosos. ¿Qué nos cuenta de ellos?**

– Antonio Isasi está por encima de todos porque fue un maestro para mí. Y, claro, Juan Carlos Tabío, con el que trabajé en *Lista de es-*



ENRIQUE CIDONCHA

pera y *Guantanamera*; Fernando Trueba, con el que colaboro desde *Sé infiel y no mires con quién*, de 1985; y Salvador García Ruiz, al que le monté su primera película, *Mensaka*, y las siguientes, *El otro barrio* y *Las voces de la noche*. Estos son mis favoritos.

– **Hace dos años dijo que se retiraba, pero regresó para montar ‘El baile de la Victoria’. ¿El tándem Trueba-Frías tiene magia?**

– Pienso que siempre ha

existido una línea interior, invisible, que nos une. Porque Fernando no es de los que llega y te dice: “Oye, Carmen, lo que quiero que me hagas es esto”. No. Con él he tenido siempre, de entrada, una conexión profunda.

– **¿Qué lugar ocupa el trabajo de actores y actrices como elemento para tener en cuenta en un buen montaje?**

– Los planos, el movimiento de la cámara y la foto-

grafía pesan mucho, desde luego, pero lo más importante en una película es siempre el trabajo del actor y la actriz. Ya puede ser todo maravilloso; si el personaje no arrastra al espectador, no hay nada que hacer. La clave radica en que el actor consiga que en el espectador afloren las emociones. Y, claro, explicando bien la historia, con una buena estructura de montaje.

– **No habrán sido pocos los actores y actrices que**

COMPAÑEROS DE VIAJE

hayan sentido la frustración, con mayor o menor razón, de ver cómo planos que consideraban relevantes se quedaban fuera.

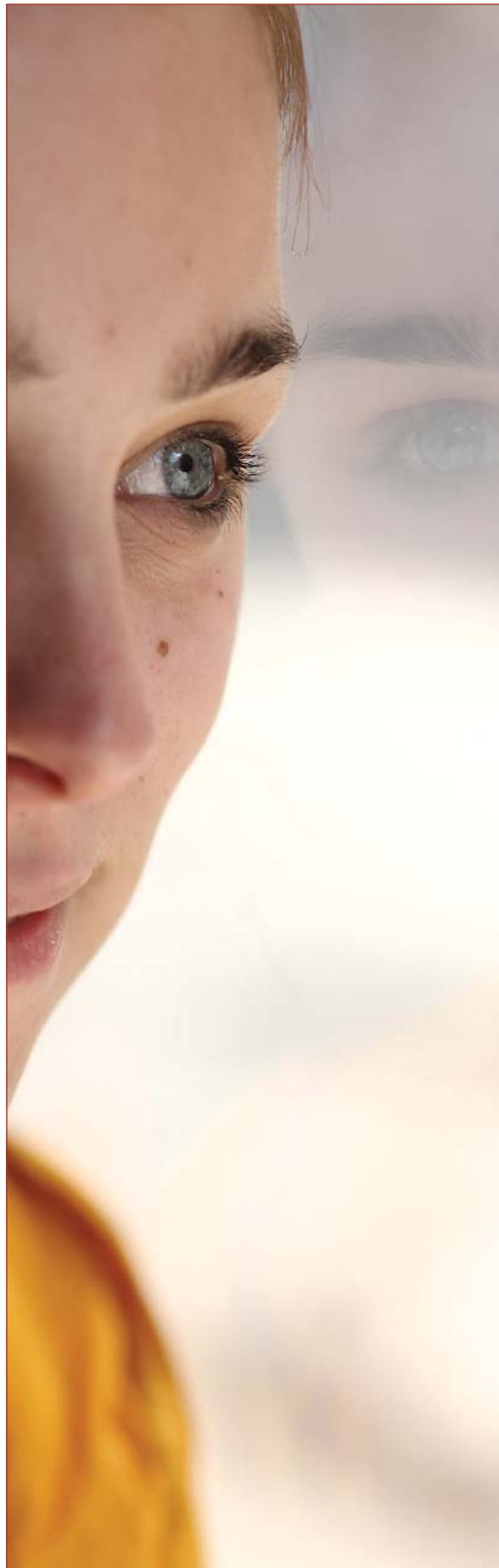
– Eso puede ser muy duro de aceptar, y más cuando de una película desaparecen personajes enteros. Yo soy de las que digo: “¡Esta mirada la meto hasta con calzador!”. Pero a veces te encuentras con que no puedes meter esa mirada, ese gesto, ese matiz. Es muy doloroso. Menos mal que la última palabra la tiene el director; la decisión final es suya.

– **Usted también hizo una gran labor en el sindicato de los técnicos de cine.**

– Antes de que me comprometiese tanto en eso, a otros compañeros y a mí nos parecía que el sindicato estaba “dormido”. Decidimos entrar en él para actualizarlo, democratizarlo, abrirlo a los compañeros, hacerlo atractivo. En 2004 sólo había 40 afiliados y yo lo dejé con más de 500. Ahora superamos los 800. Nuestro objetivo fundamental era que los técnicos pensaran más en términos colectivos, que fueran menos individualistas. Creo que hicimos bastantes cosas bien. Lo dejé en 2008 y salió otra candidatura. Era un trabajo muy agobiante. Además, yo ya había decidido que había llegado el tiempo de ir soltando lastre para dedicar mi tiempo a mis hijos, a mi nieta. A pasear con mi perro, el cine, la lectura o salir con los amigos.

– **Son muchos años consagrados a esta profesión, Carmen...**

– ¡Más de cincuenta! Una barbaridad, sí. Pero he sido afortunada en mi trabajo, muy feliz. No en otros terrenos, claro, como cualquier hijo de vecino; pero en este trabajo, uno de los más solitarios del mundo, sí. Ahora me siento como pez fuera del agua y en eso ando: aprendiendo a disfrutar de la vida de otra manera.



ENRIQUE CIDONCHA

SAVIA NUEVA

| NAUSICAA BONNÍN |
 UNA CATALANA DE NOMBRE HOMÉRICO

«El cine cuenta con la magia del primer plano, pero me siento más segura sobre el escenario»

Curtida desde pequeña en el teatro, su papel de Léa en 'Tres días con la familia' la convirtió en merecida candidata al Goya a la Mejor Actriz Revelación

SERGIO GARRIDO

Una muchacha joven de pelo rubio del que sólo apreciamos algunos mechones —esta vez, quizás, ha decidido recogerse con un pañuelo estampado— irrumpe en el local de la cita con gesto aún somnoliento. Se nota que ha decidido ponerse cómoda para la ocasión. Viste una sudadera en dos tonos, morado y amarillo; vaqueros y unas zapatillas plateadas que la convierten, aparentemente, en una persona muy distinta a Léa, la chica reservada y seria que últimamente no ha dejado de reportarle alegrías.

Nausicaa Bonnín es barcelonesa, tiene sólo 24 años y su nombre desprende un ligero tono homérico. En *La Odisea*, Nausicaa es la princesa hija del rey de los feacios, “la de los blancos brazos”. En la realidad, esta Nausicaa que hoy comparte mesa no presenta un cutis tan nacarado, pero su personaje talismán también tiene trasfondo de tragedia griega. Porque Léa es una joven que se ve inmersa en un ambiente familiar enrarecido, lleno de silencios y falsas apariencias. Todo acabará estallando cuando la familia al completo se reúna tras la muerte del patriarca, el abuelo de Léa.

Este papel en la comedia negra catalana *Tres días con la familia* le ha valido una Biznaga de Plata a la mejor actriz en el Festival de Má-

laga, un Gaudí como mejor actriz catalana y una nominación en los últimos Goya como Mejor Actriz Revelación. Su directora, Mar Coll, se llevó a casa por esta ópera prima el *cabezón* que la acredita como Mejor Dirección Novel.

Hija del director y actor de teatro Hermann Bonnín y de la traductora Sabine Dufrenoy, Nausicaa ha mamado el mundo de la interpretación casi desde la cuna. De niña recibió clases de piano y danza. Y además, habla francés. “Yo lo chapurreo todo. No hago nada bien, pero chapurreo”, concede entre risas. Y aquí la vemos hoy, soportando estoicamente el frío incluso cuando le pedimos que se suba al capó del coche para la sesión fotográfica. Pero antes, entre viandas, cafeína y alguna que otra calada para entrar en calor, ya nos ha contado muchas cosas.

— ¿Qué demonios le pasa a Léa con su familia que tanto la desconcierta?

— Huyó del clima familiar en el que se encontraba, se fue a estudiar a Toulouse escapando de sus miedos, de la hipocresía de una familia. En el fondo, como dice Mar, esos personajes son unos paráliticos emocionales. Todos se reúnen cuando muere el patriarca, que es el sustento de toda la familia. Ella vuelve y debe enfrentarse a la relación de sus padres, pero también a sus fantasmas. Léa ha comprobado que huyen-

do tampoco consiguió lo que ella quería.

— ¿Cómo se cruzó esta chica en su camino?

— Mar quería una chica desconocida para el papel. Me presenté al *casting* y, la verdad, cuando salí me dije: “Extrañamente, me ha ido bien”. Entonces realicé una segunda prueba y ya me dieron el sí y me pasaron el guión.

— No parece el papel más sencillo para comenzar con su filmografía...

— La directora tenía muy claro qué tipo de personaje quería, cómo era esa Léa y cuáles sus conflictos. Por eso, cuando leí el guión ya tenía una cierta visión de cómo era esta muchacha. Y sí: lo primero que pensé fue que interpretarla no iba a resultar nada fácil.

— Y más si al lado, como contrapunto familiar, se erige Eduard Fernández...

— ¡Uf, claro! Tengo que estar toda la película al lado de este señor, tiene que ser mi padre, y encima he de resultar creíble. Me sentí muy pequeña, pero fue una suerte enorme porque me ayudó a crecer. Yo tenía que llevar el peso de la película porque estoy en todas las secuencias, pero Eduard Fernández me ayudaba a soportar ese peso y parecer más verídica.

— ¿Y usted pasa mucho tiempo con su familia o se las da más de independiente?

— Una cosa no quita la otra. Hace seis años que vivo sola

DE CERCA



- **La música que escucha:** las *Variaciones Goldberg*, de Bach. Y más rockera: Kitty, Daisy & Lewis
- **El libro que está leyendo:** *Perdona si te llamo amor*, de Federico Moccia
- **Bailaría con...** ¡Jude Law!
- **Pasaría tres días en...** todas partes. Pero, sobre todo, en Japón
- **Un papel con el que atreverse:** *Ofelia*, de Shakespeare
- **¿Viaje familiar o con amigos?** Familiar
- **Una película en catalán que no conviene perderse:** las primeras de Isabel Coixet
- **La mejor película de todos los tiempos:** *La vida de los otros*, de Florian Henckel-Donnersmarck
- **La peor película que haya visto:** la saga de *Scream*
- **De Madrid le gusta...** La buena acogida de la gente y el movimiento en la calle
- **Un rincón barcelonés:** la tetería Otman, en el barrio del Born

y dispongo de mi propio espacio, pero al tiempo soy bastante familiar. Tiendo a crear núcleos pequeños e intensos, tanto con la familia como con los amigos.

— Además, lo de ser actriz seguro que no fue motivo de discusión familiar en su caso, ¿verdad?

— ¡En absoluto! [ríe]. Le confieso más, mi primer trabajo lo dirigía mi padre y la ayudante de dirección era mi madre.

— ¿Son más exigentes con usted o la ven como su ojo derecho?

— Ya desde chiquitita vi que mis padres trabajaban juntos, así que lo de separar el trabajo de la familia lo aprendí bien, creo. A mi padre sólo me falta dirigirle yo. Hemos estado trabajando juntos yo como actriz y él de director, yo como ayudante de dirección y él de director, los dos de actores...

— Vamos... que no le im-

portaría dirigir a su padre.

— Ojalá un día, porque me gusta mucho. Aunque a largo plazo: de momento me resultaría muy complejo.

— ¿Cómo recuerda su primer momento delante de una cámara?

— Era una película que dirigía mi padre. Yo tenía siete años y sólo salía en dos secuencias. La sensación que recuerdo es rara, comparándola con la de ahora. Cuando eres una cría, el ambiente de rodaje es como un juego. Ahora sé que me siento más cómoda en el teatro. Aunque el cine cuenta con la magia del presente, del primer plano, me siento más segura encima de un escenario. Y a nivel técnico tengo mucho camino por delante todavía.

— Antes de ser actriz dejó plantados a filósofos y orientales...

— Sí, estudié un año de Filosofía y otro de Filología Árabe. A los quince o dieciséis años entré a trabajar en el culebrón *El cor de la ciutat*. Y comencé a tomarme la carrera como actriz en serio.

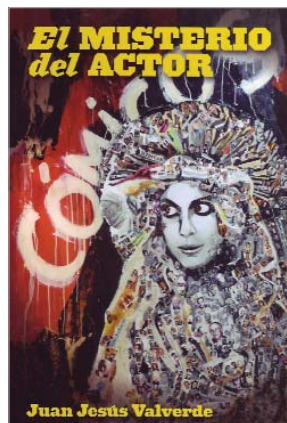
— ‘El cor de la ciutat’ estuvo casi diez años en antena. ¿Qué tal lo de sentirse partícipe del culebrón más sonado de la televisión catalana?

— Estuve allí cinco años y la experiencia fue todo un regalo. Si tengo que escoger entre cine, teatro y televisión, ésta se quedaría en último nivel porque es un ritmo muy rápido, casi una fábrica de hacer secuencias. Pero, como punto a favor, la pequeña pantalla te abre muchas puertas si funciona tu trabajo. La serie me sirvió para darme a conocer en Cataluña.

— ¿Cómo definiría el cine que se hace en tierras catalanas?

— Estamos en un momento de *impasse*. Tendemos a hacer las cosas para nosotros mismos, pero creo que en la actualidad estamos luchando más para que lo nuestro sea más expansivo, que se vea fuera de nuestras fronteras.

SAVIA NUEVA



UN OFICIO EFÍMERO Y SIEMPRE ENIGMÁTICO

TÍTULO • EL MISTERIO DEL ACTOR
 AUTOR • JUAN JESÚS VALVERDE
 EDITORIAL • T&B EDITORES
 PÁGINAS • 159
 PRECIO • 10 EUROS

¿Qué es un actor? Es complejo lanzar una respuesta absoluta a una profesión artística de naturaleza enigmática y, sobre todo, efímera. Consciente de ambas características, Juan Jesús Valverde —un hombre con cuarenta años de oficio que ha trabajado junto a Adolfo Marsillach, se licenció en la RESAD y trabaja como coordinador cultural en varios centros de enseñanza— elige una acertada manera de difundir la verdad de la interpretación: utiliza la propia voz de artistas en frases más o menos célebres pero captadoras, todas ellas, de la esencia de ese oficio.

Página tras página, *El misterio del actor* entrega un compendio de citas y reflexiones, opiniones vertidas por actores, cineastas y otros artistas de muy diversas épocas y condiciones. Toman la palabra desde filósofos como Sócrates o Aristóteles hasta políticos como Ignasi Guardans o escritores como Galdós, que

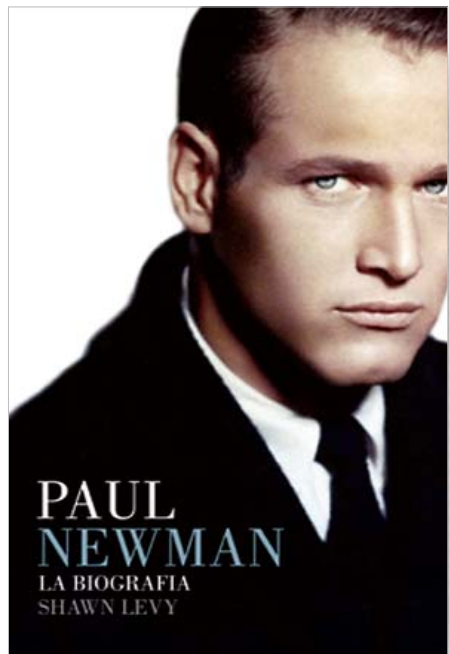
LIBROS
 UNA SECCIÓN DE SERGIO GARRIDO

ETERNOS OJOS DE AGUA

TÍTULO • PAUL NEWMAN, LA BIOGRAFÍA
 AUTOR • SHAWN LEVY
 EDITORIAL • LUMEN
 PÁGINAS • 586
 PRECIO • 23,90 EUROS

El 26 de septiembre de 2008, a los 83 años, se tenía para siempre el corazón de uno de los galanes por antonomasia del cine. Ni siquiera la enfermedad pudo ensombrecer la intensa mirada azul de Paul Newman. Su legado cinematográfico caló en las retinas de todo un público que vio como un joven de cabello ondulado y vivísimos ojos azul añil, tan absurdamente guapo como elegante, trascendía la condición de belleza clásica para convertirse en icono para toda una generación de intérpretes.

La vida de este actor de rostro apolíneo salta ahora a la literatura de la mano de uno de los más respetados críticos de cine norteamericanos, Shawn Levy, artífice también de otra



obra que ilustra la trayectoria del cómico Jerry Lewis. Buscavidas, seductor sobre tejado de zinc, abogado o timador: éstas fueron algunas de las múltiples pieles que el camaleónico intérprete de Ohio mitificó en la gran pantalla. Pocos papeles se le resistían.

Estas páginas descubren la faceta más íntima y personal de Newman, la del hombre de gran sentido del humor que inició su carrera cinematográfica en *El cáliz de plata* en 1954. Aquella fue, en sus pro-

pias palabras, “la peor película de la década”. Pero también nos asomamos a su lado más débil, el de la persona a veces incómoda con la imagen que el resto del mundo pudiera tener de él. Sobrellevar el peso de la fama siempre es reto complejo. “El papel más difícil es hacer de Paul Newman”, llegó a admitirle a un periodista.

Irónico y humilde hasta en sus últimos años, se sentía agradecido por todo lo que la vida le había dado: desde dos premios Oscar hasta sus proezas al volante —era un apasionado del automovilismo—. Todos sus triunfos los consideraba fruto de muchos años de buena suerte. Quiso pasar sus últimos días en su casa de Westport, junto a sus hijas; allí fue donde, una tarde de otoño, les revelaría una frase que serviría de epílogo a su existencia: “Ha sido un privilegio estar aquí”. Completa biografía que hará aún más eternos aquellos ojos de agua.

vidar a representantes de la industria patria como Fernando Fernán Gómez, Pilar Miró o Javier Bardem.

Esta recopilación —más de medio millar de citas— disipará muchas dudas sobre los dilemas y contradicciones de un oficio tan atípico como

fascinante. Tienen sus páginas la virtud de que se devoran en un suspiro, esbozando una permanente media sonrisa; y hasta de poder zambullirnos en ellas sin orden ni plan preestablecidos, en delicioso ejercicio de anarquía lectora.

POÉTICO CUADERNO DE BITÁCORA

TÍTULO • CONQUISTA DE LO INÚTIL
 AUTOR • WERNER HERZOG
 EDITORIAL • BLACKIE BOOKS
 PÁGINAS • 322
 PRECIO • 24 EUROS



He aquí la sabrosa oportunidad de leer el diario de Werner Herzog, el precursor del nuevo cine alemán junto a compañeros de viaje como Fassbinder. Herzog, director y actor muniqués, siempre quiso reflejar en su cine una singular predilección por los antihéroes. Los suyos son personajes descarnados que se enfrentan a la absurdidad de la vida y que acabarán arrojando la toalla sabiéndose abocados a la muerte, la locura o la anulación total.

Conquista de lo inútil es definido por su propio autor como “un texto literario puramente disfrazado de diario”. Herzog elab-

boró estos textos entre 1979 y 1981, pero, según su propia confesión, no consiguió releerlos hasta transcurridos 24 años. Se

trata de una obra de pulso lírico —casi un largo poema en prosa— construida a modo de cuaderno de bitácora, con un pulso narra-

LIBROS
 UNA SECCIÓN DE SERGIO GARRIDO

tivo muy parecido al de sus largometrajes.

Descubrimos en este volumen un diario de rodaje poco habitual en el que no sólo se presta atención a los problemas frecuentes que surgen con un proyecto cinematográfico. Asoman aquí también una forma de vida, las pasiones, peripecias o anécdotas de sus lugares visitados, las personalidades con las que Werner Herzog se cruzó a lo largo de sus años de profesión. Rincones como Iquitos, Manaos o Camisea junto a costumbres de sus habitantes aparecen vivamente retratados, con unas descripciones de ambiente meticulosas.

Verdaderos fotogramas procedentes de la retina de Herzog. Impagable, por ejemplo, el pasaje sobre un bar misérrimo en Belén, un distrito en Perú, al que el cineasta acude para tomar una cerveza en un habitáculo de atroces condiciones donde borrachos y mendigos se hacían casi como los antihéroes de sus películas. Una obra que, como dice Herzog, sobrevivirá a todas sus películas.

DRAMATURGIA PARA REMOVER CONCIENCIAS

TÍTULO • LA OBRA DRAMÁTICA DE BUERO VALLEJO. COMPROMISO Y SISTEMA
 AUTOR • JOSÉ PAULINO AYUSO
 EDITORIAL • FUNDAMENTOS
 COLECCIÓN • MONOGRAFÍAS RESAD
 PÁGINAS • 168
 PRECIO • 12 EUROS

Antonio Buero Vallejo emerge como uno de los autores más emblemáticos de la segunda mitad del pasado siglo. Sesenta años después del estreno de *Historia de una escalera* —Premio Nacional Lope de Vega en 1949—, esta obra de José Paulino Ayuso,

profesor de Literatura Española en la Universidad Complutense de Madrid, ofrece un nuevo punto de vista crítico de la obra dramática del autor alejado de todo simplismo.

A lo largo de seis capítulos, Ayuso analiza el criticismo social que siempre definió las dramaturgias de Buero, así como los núcleos dramáticos comunes en muchas de ellas: la reclusión, el compromiso moral como juicio dramático, el enfrentamiento.

El último capítulo aporta, además, enriquecedores co-

mentarios que ejemplifican todos los contenidos teóricos ya descritos con anterioridad. Así, en *Historia de una escalera* el mismo espacio donde se desarrolla la acción ya simboliza la reclusión. De esta opresión espacial deriva el enfrentamiento entre algunos de sus personajes, como Fernando y Urbano, que pasan de ser casi hermanos a enemigos. Y los análisis seguirán con otras cinco obras que forman parte del legado de este dramaturgo que siempre quiso “interpelar a la conciencia de la sociedad española” de la época.



ÚLTIMA TOMA



UNA SECCIÓN DE JAVIER OCAÑA

ESPAÑOLES EN LA MECA

El rey es Antonio Banderas

El primer actor español en tener una carrera estable en Hollywood. Así de complicado. Otros lo habían intentado antes, nadie con sus resultados. Antonio Banderas (Málaga, 1960) era un icono del cine español en general y del de Pedro Almodóvar en particular cuando, en 1992, acudió a Los Ángeles para rodar *Los reyes del mambo*. Le siguieron, entre otras, *La casa de los espíritus* –junto a Meryl Streep y Glenn Close–, *Philadelphia* –donde hacía de amante de Tom Hanks– y *Entrevista con el vampiro* –junto a Tom Cruise y Brad Pitt–. En 1995, durante el rodaje en EE UU de *Two much*, de Fernando Trueba, conoció a Melanie Griffith, con la que desde entonces comparte vida afectiva y una hija, y en 1998 le llegó el papel que más éxito le ha dado en su carrera: el de *La máscara del Zorro*. Ha alternado el cine comercial (*Asesinos*, *Nunca hables con extraños*, *Spy Kids*, *Shrek*), trabajos con algunos de los más reputados directores (*Evita*, de Alan Parker; *Femme fatale*, de Brian de Palma), cine de acción (*El guerrero nº 13*, *Desperado*) y pequeñas películas independientes. La estupenda *Locos en Alabama* (1999) fue su debut como director, a la que siguió, ya en España, *El camino de los ingleses* (2006). Ahora, tras un giro a su carrera como actor, aguarda el estreno de la nueva de Woody Allen (*You will meet a tall dark stranger*) y rodará con Steven Soderbergh (*Knockout*). Además, produce cine de animación español. Lo dicho, una inspiración para los que llegaron después.



¡QUÉ ÉXITO EL DE AQUELLA PELÍCULA!

Escándalo prematrimonial (y filosófico)

En la España de 1972, hablar públicamente de experiencias prematrimoniales era aún un tabú. Hacer una película sobre el tema, una invitación a la reflexión y una carta de presentación para un buen negocio. Y titularla precisamente así, *Experiencia prematrimonial*, un pasaporte hacia el escándalo. Todo ello se cumplió con la cinta de Pedro Masó, protagonizada por una estudiante universitaria de Filosofía (nada menos) que, tras descubrir que su padre tiene una amante, comienza a defender privada e incluso públicamente –en una charla en clase de Ética– el ejercicio de una vida en pareja previa a la firma para toda la vida. Del dicho al hecho, la chica y su novio practican la experiencia y pronto le empiezan a ver las orejas al lobo con problemas conyugales de todo tipo. Masó supo captar una reali-



dad social latente y, con la ayuda de una bellísima Ornella Muti –que añadía morbo al asunto–, consiguió que la vieran 2.655.000 espectadores. El divorcio aún era algo ajeno a nuestro país, lo que derivaba, por cuestión de naturaleza, en infinidad de matrimonios fracasados que convivían por mera conveniencia. Sin embargo, la censura ya le había dejado claro a Masó las condiciones para que su proyecto pudiera llegar a verse: la moraleja final debía ser que las experiencias prematrimoniales son negativas, y no porque la que se cuenta en la película llevara al fracaso por razones coyunturales, sino por razones inherentes a la propuesta en sí. Masó –no podía ser de otra forma con Franco en vida– obedeció: los personajes son castigados por su osadía.

LA LÍNEA HISTÓRICA



«No me va a creer, pero la primera vez que la vi, me dije: Mi primera *Viridiana* terminará por jugar al tute conmigo»

Paco Rabal, en la frase final de 'Viridiana', de Luis Buñuel

EXPEDIENTE X



Hitler e Imperio

¿Sabías que, en 1937, Joseph Goebbels envió un telegrama a Imperio Argentina en el que se decía que Hitler estaba interesadísimo en que la actriz viajara a Alemania para rodar una película?

EL PREMIO HISTÓRICO

'Mar adentro', de Venecia a los Oscar

Después de tres películas de género como *Tesis*, *Abre los ojos* y *Los otros*, en general poco dadas a participar en festivales internacionales, Alejandro Amenábar abordó un proyecto radicalmente opuesto: *Mar adentro*, drama de corte social basado en la vida y muerte de Ramón Sampedro. El 3 de septiembre de 2004 se estrenó en los cines españoles y, un día después, en el Festival de Venecia, donde pronto se convirtió en la gran favorita del certamen –junto a la británica *El secreto de Vera Drake*, de Mike Leigh–. En



efecto, ambas se repartieron los premios mayores: la de Leigh, el León de Oro y el de mejor actriz (Imelda Staunton); la de Amenábar, el Premio Especial del Jurado y el de mejor actor (Javier Bardem). Luego llegaron 14 premios Goya, el Globo de Oro a la mejor película extranjera, dos Premios del Cine Europeo (director y actor), y, por fin, el Oscar a la mejor cinta de habla no inglesa, donde ganó a dos de las grandes películas europeas del año: la alemana *El hundimiento* y la francesa *Los chicos del coro*.



LA PODADORA ARTÍSTICA

Berlanga «excita al público vulgar»

“Ser director de cine en España no sólo es llorar, sino tener también un buen puñado de proyectos frustrados”, declaró en su día Luis G. Berlanga, que cuenta con al menos siete películas prohibidas



por la censura franquista. Su guión de *La fiesta nacional*, por ejemplo, escrito en 1952, no llegó a las pantallas –ya con el título de *La vaquilla*– hasta 1985. Y con *Tamaño natural*, rodada con la ayuda de capital ex-

tranjero y estrenada en Francia en 1973, debió esperar hasta 1977 para exhibirla en España. La película, soberbia tragicomedia grotesca sobre un hombre que decide comprar una muñeca hinchable con la que compartir su vida afectiva, amorosa y sexual, alarmó a las autoridades de la época de tal forma que, además de prohibirla, la espío.

Como desvela Juan M. Company en *Antología crítica del cine español*, un informante policial, en 1974, se trasladó a Perpignan para poder verla y dejó constancia en una nota de la Junta de Calificación de Películas: “Pornográfica por las innecesarias escenas destinadas a excitar a los más viles deseos de un público vulgar y extranjero. Antiespañol, al presentar a unos individuos de esta nacionalidad que llegan a mostrar tal vileza de sentimientos y actitud. Y sacrilega al escarner de una manera vil un acto religioso como el paso de la Virgen en la Semana Santa andaluza”.

CINCO TEMAS ACTUALES.COM

El director general de AISGE analiza en este extenso artículo los asuntos más candentes sobre propiedad intelectual que han calado en la opinión pública



ABEL MARTÍN VILLAREJO
DIRECTOR GENERAL DE AISGE

A lo largo de los últimos meses, varios aspectos relacionados con los derechos de propiedad intelectual y su forma especial de gestión colectiva a través de las entidades de gestión han copado portadas y espacios destacados en casi todos los medios de comunicación social, tanto escritos como televisivos y radiofónicos.

Los temas que han motivado esa avalancha de información –y en gran medida de confusión– son variados, complejos y cargados de una intencionalidad nada desdeñable. Por ello y ante las dudas que tales informaciones hayan podido generar entre el colectivo de artistas que conforman AISGE, desde el Consejo de Administración se procedió al envío de una carta a todos los socios el pasado mes de marzo, advirtiendo que además de todas aquellas aclaraciones seguiríamos informando con regularidad a través de la revista ACTÚA, la página web de la entidad (www.aisge.es), la Memoria anual o las Asambleas de socios.

Por tanto, con idéntico propósito aclaratorio y si-

milar contenido, cumple ahora informar de tales extremos que, para buscar mayor orden, los hemos clasificado en cinco temas; de ahí la licencia del título *Cinco temas actuales.com*. Se trata en todo caso de una apretada síntesis, dado que un análisis más exhaustivo desbordaría con creces el objetivo de esta publicación, sin que por ello sirviera en mejor medida a los fines aclaratorios propuestos.

1°. SOBRE EL CIERRE Y/O BLOQUEO DE SITIOS WEB

El Gobierno ha elaborado un Proyecto de Ley de Economía Sostenible cuya Disposición Final Primera establece un procedimiento para la denuncia e investigación de sitios web que vulneren los derechos de propiedad intelectual. Se trata, básicamente, de aquellas páginas que albergan películas, videojuegos, canciones o libros sin autorización o sin licencia de sus legítimos titulares (autores, artistas, productores, editores, etcétera).

Para atajar esta forma de piratería en la red o en Internet, la norma prevé dos procedimientos: (1) uno administrativo ante una Comisión de Propiedad Intelectual, integrada por expertos del sector (juristas, economistas y expertos en nuevas tecnologías), cuya secretaría la asumirá el Ministerio de Cultura; y (2) otro –posterior y subsidia-



rio; es decir, si el primero no da resultados – ante la sala Contencioso-Administrativa de la Audiencia Nacional.

Por tanto, los titulares de los derechos o las entidades que los representen, cuando les conste que un proveedor de servicios en Internet esta poniendo a disposición de los usuarios de la red contenido protegido por la Ley de Propiedad Intelectual sin licencia, denunciarán la situación ante la Comisión de Propiedad intelectual. Ésta, tras estudiar el caso, percibirá a dicho proveedor para que cese en su conducta ilícita. Si no lo hace, la propia Comisión elevará la denuncia a la Sala Contencioso-Administrativa de la Audiencia Nacional y se iniciará un procedimiento judicial "abreviado", que

finalizará con una sentencia ordenando el cierre o no de la página web.

La posición de AISGE sobre este tema siempre ha sido clara: no estamos convencidos de que ésa sea la mejor de las soluciones posibles. En primer lugar, existe mucha desconfianza hacia las comisiones de expertos. Y además, la sala Contencioso-Administrativa de la Audiencia Nacional tampoco parece, a priori, el órgano judicial más idóneo para asumir tales competencias, pues se halla entre los que más atasco de asuntos y dilaciones acumula.

El Gobierno, ante la envestida de la oposición y de asociaciones de internautas, fundamentalmente, cambió su propuesta inicial basada tan sólo en la primera parte

del procedimiento ante la Comisión de Propiedad Intelectual. De esta manera, y para tratar de contentar un poco a todos, adoptó una solución salomónica e introdujo la intervención judicial en una segunda fase.

Sin embargo, lejos de contentar a todos, la propuesta sigue acumulando críticas por diferentes motivos: (1) para unos, una "comisión de expertos" en un país como el nuestro despierta muchas suspicacias y entienden que acumularía demasiado poder, prejuzgando al margen de los tribunales de justicia (aunque éstos intervengan en una fase posterior); (2) para otros, la escasa o casi nula actividad de la vigente Comisión de Propiedad Intelectual, pues en 20 años de existencia tan sólo se le han some-

tido dos o tres asuntos, frente a los miles de procedimientos judiciales seguidos sobre la materia, pone de manifiesto el déficit de confianza que genera este tipo de comisiones en el sector; (3) tampoco es pacífica la cuestión de que sea la Sala Contencioso-Administrativa de la Audiencia Nacional el órgano judicial más idóneo para asumir tales competencias, pues se halla entre los que más retrasos, atasco de asuntos y dilaciones acumula.

AISGE comparte los tres niveles de crítica apuntada y considera que la actual propuesta está llamada a ser poco operativa para afrontar un problema de las dimensiones de la piratería en Internet. La inmensa mayoría de los ciudadanos comparten su tiempo de

ocio entre el mundo real o físico y el mundo virtual de la red. Si en el primero, tras varios milenios de evolución, se han ido adoptando fórmulas de resolución de conflictos que, aun funcionando con muchas deficiencias, van dando respuesta y "administrando justicia", nada garantiza que esos medios confeccionados para los problemas del mundo físico vayan a resolver los que surgen en el ámbito virtual.

Desde AISGE consideramos que ha llegado el momento de arbitrar soluciones más acordes con las circunstancias y más alejadas de la especulación política. En lugar de parchear con medidas coyunturales, es hora de afrontar seriamente en el Parlamento la constitución de una jurisdicción especial para resolver todas las infracciones que se cometen en la red, no sólo las referidas a derechos de autor sino a las violaciones de cualquier derecho, sea fundamental o no.

2°. SOBRE LAS CRÍTICAS LAS ENTIDADES DE GESTIÓN

En España operan ocho entidades de gestión colectiva de derechos –además de AISGE, la SGAE, AGEDI, AIE, CEDRO, DAMA, EGEDA y VEGAP–. Todas ellas están sometidas a un mismo marco regulatorio –la Ley de Propiedad Intelectual–, pero cada una responde a una forma de ges-

tionar diferente y representa a titulares de derechos también diferentes. Las tarifas también se fijan de manera independiente, al igual que las recaudaciones se reparten según las normas internas de cada entidad.

Entre estas ocho sociedades concurren a menudo intereses o causas similares, lo que propicia la colaboración. Otros aspectos, en cambio –nivel de transparencia, formas de reparto y recaudación, etcétera– competen a cada una de ellas. Sobre estos aspectos de exclusiva responsabilidad particular cada una de ellas es responsable ante sus socios, el Ministerio de Cultura y ante la sociedad civil.

De otro lado, AISGE ha desarrollado un modelo de gestión basado en la transparencia absoluta, el rigor técnico, la máxima justicia y equidad en el reparto de los derechos, el mínimo coste de gestión –en torno al 4%– y el desarrollo de programas de ayudas socioeconómicas en beneficio de los socios con mayores carencias. También ha puesto en marcha abundantes iniciativas de formación y reciclaje profesional. AISGE se ha convertido en un referente de la gestión colectiva y en esa línea seguirá trabajando.

Un reciente estudio independiente, elaborado por la Agencia Estatal de Evaluación (AEVAL) del Ministerio de Administraciones Públicas, concluyó con un informe favorable hacia la gestión colectiva que desarrollan las entidades en España.

3°. SOBRE LA DENOMINADA 'LEY ÓMNIBUS'

La 'Ley Ómnibus' modifica más de 40 leyes estatales con el objetivo de trasponer una Directiva europea, la 2006/12/CE. Entre la normativa afectada se encuentra de manera tangencial la Ley de Propiedad Intelectual en lo concerniente a la autori-

zación de nuevas entidades de gestión y aspectos referidos a la gestión colectiva de derechos. Se deja claro, en todo caso, que dicha actividad se ha de realizar sin ánimo de lucro y por una entidad de gestión, lo que refuerza su cualidad de actividad no económica de interés general.

El pasado mes de diciembre entró en vigor la 'Ley Omnibus' y viene a corroborar la tesis que AISGE ha venido manteniendo en los últimos años: que la actividad que desarrollan las entidades de gestión no debe estar sujeta al régimen de libre prestación de servicios que regula la Directiva, sino a la autorización y control de la Administración Pública.

4º. SOBRE EL INFORME DE LA COMISIÓN NACIONAL DE LA COMPETENCIA (CNC) QUE CRITICA ASPECTOS DEL VIGENTE SISTEMA DE GESTIÓN COLECTIVA DE DERECHOS

La CNC es un órgano administrativo adscrito al Ministerio de Economía y Hacienda. Su función es velar por la libre y efectiva competencia en el mercado. Desde 2008, ya se hablaba en el sector de un informe general que la CNC estaba elaborando sobre la gestión colectiva de los derechos de propiedad intelectual y las normas de la competencia. Dicho informe, aunque ultimado en diciembre de 2009, se publicó el mismo día (20/01/2010) en el que las entidades de gestión comparecíamos ante la Subcomisión del Congreso de los Diputados encargada de elaborar propuestas de reforma de la Ley de Propiedad Intelectual.

La coincidencia no puede atribuirse a la casualidad; antes al contrario, dicho organismo siempre ha pretendido influir en los procesos legislativos. Éste era el caso, ya que su informe concluye con una serie de reco-

mendaciones para que el legislador modifique la Ley de Propiedad Intelectual en varios sentidos: exigir más transparencia a las entidades de gestión; que éstas tengan ánimo de lucro y que sea libre su constitución; que las tarifas se fijen en base al uso efectivo, la amplitud del repertorio...; que la gestión colectiva no sea obligatoria; que se limite el tiempo de permanencia del titular del derecho vinculado a una entidad concreta, etcétera. La CNC considera, en suma, que el actual marco legal no es claro ni predecible, y ello perjudica a las empresas que explotan contenidos.

Ya veremos si el legislador acoge o no esas recomendaciones, con alguna de las cuales podríamos estar de acuerdo. En todo caso, conviene advertir que la gestión colectiva se apoya en una normativa tuitiva (es decir, protectora de la parte débil), como lo es también la laboral. Sin embargo, la CNC trata a veces a las entidades como si fuéramos la parte fuerte de las relaciones comerciales con una empresa de televisión o con una productora. Por ello recomienda introducir el factor comercial y la libertad de establecimiento para dividir a colectivos que no podrían ejercitar eficazmente sus derechos si no es de manera colectiva, pues así es como lo entienden todas las leyes nacionales y comunitarias. Por mucho que tal circunstancia no sea del agrado de la CNC ni de las empresas usuarias de los repertorios.

El informe en cuestión, como no podía ser de otra manera, no es vinculante. Sin embargo, pone al descubierto todas las pretensiones de la CNC en relación con la gestión colectiva y hacia tales premisas trata de empujar, aun a costa de retorcido el sentido auténtico de la vigente Ley de Propiedad Intelectual, todas las denuncias que los usuarios formulan contra las entida-



des de gestión ante ese organismo. De este modo, la actual situación creada por la CNC resulta muy grave para la vigencia de la propia gestión colectiva amparada en la LPI y para las entidades que, como AISGE, tengan abiertos expedientes ante dicho organismo.

AISGE tiene abiertos dos expedientes. El primero se remonta a 2008 por denuncia de Sogecable, S.A., Canal Satélite Digital y Vía Digital; es decir, las tres únicas televisiones vinculadas al Grupo Prisa que aún no han pagado ni un céntimo a AISGE desde la vigencia del derecho (1995), y después de que en algunos casos fueran condenadas por el Tribunal Supremo. La CNC no ha dudado en dar cobertura a la estrategia claramente dilatoria e incumplidora de estas empresas usuarias, a las que se ha ofrecido, 15 años después y de manera reiterada, las mismas condiciones que al resto de operadores, que han ido recha-

zando sistemáticamente.

El otro expediente abierto es más reciente y viene motivado por una denuncia cursada ante ese organismo por FECE (Federación de Empresarios de Cine de España) en diciembre de 2009, también de manera instrumentalizada, pues se estaba negociando un cuarto convenio. La Federación ha encontrado en la CNC el eco y complicidad suficientes como para presionar a AISGE bajo la amenaza de las consecuencias que, una vez más, forzosamente podría imponer la Comisión.

En todo caso, las resoluciones de la CNC son recurribles ante la Audiencia Nacional y luego ante el Tribunal Supremo, si bien el mero anuncio de incoación de expediente ya causa un perjuicio irreparable en el mercado, al tiempo que prejuzga -si no formalmente, sí materialmente- el resultado futuro del expediente.

Desde AISGE consideramos que esta estrategia de intentar subvertir el sentido

de la LPI por parte de un organismo administrativo como es la CNC abre una etapa nueva en la gestión colectiva, que conlleva, entre otras consecuencias: (1) riesgos innecesarios para el Estado de Derecho que predica nuestra Constitución, al vulnerar el principio de legalidad de su artículo 9; es decir, de sometimiento de los poderes públicos y de los ciudadanos al imperio de la ley; (2) introduce una dosis de incertidumbre en el mercado mucho mayor que la que dice combatir; (3) convierte a un órgano administrativo (la CNC) en árbitro sobre el cumplimiento y sentido de una norma, la LPI, que, según sus criterios, no se ajusta a la interpretación que dicho órgano hace de la normativa sobre competencia, cosa que es obvia al resultar que la LPI es una normativa protectora del creador -no del usuario- y en su virtud ha establecido procesos especiales de gestión, como lo es la gestión colectiva obligatoria para los

derechos de simple remuneración, pues no caben ser gestionados de otra manera, sistema que ahora pretende vaciar de contenido la CNC al albur de otras normas, de una corriente socio-económica adversa a la propiedad intelectual y de un respaldo, siquiera aparente, de aquellos negocios que se sustentan en la explotación de los contenidos creativos que protege la LPI.

Por añadidura, es de todo punto injusto que AISGE, siendo como es, por derecho y por los datos que arroja su gestión, un modelo de transparencia, rigor, justicia y solidaridad, deba recibir igual castigo que quien no es así. El tiempo pondrá a cada cual en su lugar, pero, entre tanto, el desgaste que tal realidad está provocando y la contribución que al deterioro de la imagen pública de la gestión colectiva está ocasionando son ya daños o consecuencias irreparables. Por tanto, se instalan estos asuntos de competencia entre las priorida-

des de AISGE y a su resolución volcaremos todos los esfuerzos necesarios, al tiempo que de su evolución iremos informando puntualmente a través de los medios que dispone la entidad.

5º. SOBRE EL COBRO DE DERECHOS A LAS EMPRESAS QUE EXPLOTAN EL SERVICIO DE TELEVISIÓN EN LOS CENTROS HOSPITALARIOS

A poco que hayamos tenido relación con cualquier centro hospitalario en los últimos 25 años, habremos comprobado (y padecido) cómo el enfermo, además de su dolencia, debe soportar que ver la televisión en abierto le suponga una media de entre 4 y 10 euros diarios. El convaleciente ha de utilizar monedas o adquirir tarjetas de prepago para entretenerse con la pequeña pantalla.

Este servicio televisivo lo presta a veces el propio centro hospitalario y otras, una empresa concesionaria. En cualquiera de los casos se trata de un negocio bien oneroso: te venden a buen precio algo que no cuesta nada, y ni siquiera se permite ninguna otra forma de satisfacer el consumo televisivo -por ejemplo, que el enfermo porte su propio aparato de TV-. Con apenas un solo mes ya se amortiza el televisor, puesto que los ingresos mensuales medios por habitación rondan entre 130 y 180 euros.

AISGE ha iniciado una campaña para que los centros hospitalarios dejen de cobrar por ver la televisión. Si no lo hacen, se les cobrará 0,51 euros al mes por cada aparato de televisión que dispongan; es decir, el 0,27 por ciento de los ingresos que generan. Ello les ha debido parecer muy caro a los titulares de tales negocios, que han iniciado una campaña de confusión y difamación, a sabiendas de que AISGE no pretende cobrar ni un céntimo del enfermo

sino de los titulares de los negocios que sí cobran de los enfermos por algo que es gratis. Dicha campaña de confusión se ha basado, primero, en utilizar la imagen de nuestra presidenta, Pilar Bardem, en las portadas de dos medios del Grupo Intereconomía: la revista *Época* -"La Bardem esquilma a los enfermos. La títirtera cobra abusivamente por los televisores de las clínicas", sobre una foto del No a la guerra- y *La Gaceta* -"Bardem amenaza con retirar las teles de las clínicas privadas", con foto de portada de Pilar y Javier Bardem-. Otras publicaciones de sesgo político similar (*La Razón*, *El Economista*, *Libertaddigital*...) se han hecho eco de titulares parecidos; es decir, manifiestamente falsos y demagógicos. La segunda parte de la campaña se ha desarrollado en las emisoras de radio y de TDT vinculadas a los anteriores grupos de comunicación.

Finalmente, y pese a todo lo aquí referido, queremos dejar claro que AISGE sigue por la senda de los buenos resultados económicos y sociales. Frente al contexto de crisis económica y demás dificultades, los equipos técnico y político de la entidad se encuentran volcados en la solución más justa y eficaz de los problemas. Percibimos el apoyo de todos los socios en las causas que pudieran afectar, directa o indirectamente, al desarrollo de la institución, los derechos que administra, o las actividades sociales que, año tras año, se siguen consolidando.

Entre todos hemos logrado convertir a AISGE en una entidad fuerte, eficaz y prestigiosa entre el colectivo de artistas, tanto a nivel nacional como internacional. Sigamos trabajando cada cual en nuestro campo propio para mantener el proyecto de AISGE en el camino ejemplar de los últimos años.

V. B.

Después de varios años de intenso trabajo, varias entidades de actores de ambos lados del Atlántico han consumado la creación de LatinArtis. Las entidades fundadoras de esta Federación son AISGE (España), ANDI (México), IAB (Brasil), IAP (Perú), CHILEACTORES (Chile), GDA (Portugal), SAGAI (Argentina) y SUGAI (Uruguay). Y hay varios proyectos en marcha para poder constituir en otros países nuevas entidades de actores, que se sumarían a este proyecto colectivo.

Se trata de una asociación de entidades de actores –y en algunos casos también de bailarines– cuyo objetivo principal es velar y promover la difusión y protección de los derechos de propiedad intelectual de los artistas intérpretes o ejecutantes del sector audiovisual, agrupando a las entidades de gestión que administren tal modalidad de derechos y a las organizaciones nacionales que, con independencia de su naturaleza, tengan por objeto la defensa y promoción de los derechos de dicho colectivo de artistas.

Había tres grandes razones que aconsejaban la constitución de una plataforma de amplio espectro técnico y político: la inevitable globalización en la producción y explotación de los contenidos audiovisuales, los bajos estándares de protección de que disponen los actores en la gran mayoría de países del ámbito latinoamericano y la exponencial incidencia de Internet en el modelo de negocio de los contenidos audiovisuales. Estos retos ya son actuales y exigen unión y concentración de fuerzas.

Tanto la reivindicación de derechos para los actores –a nivel nacional o internacional– como su ges-



Foto de familia con todos los participantes en la Asamblea Constituyente de LatinArtis, la nueva asociación de entidades de artistas intérpretes

Nace LatinArtis

La nueva Federación, presidida por Pilar Bardem, aglutina a las entidades de actores de Latinoamérica, España y Portugal y ha abierto varios procesos para reunir nuevas entidades

INTERNACIONAL

ción eficiente sólo serán posibles a través de estas agrupaciones de entidades. Las estructuras supranacionales van a propiciar el intercambio de información y de derechos, la unificación de los criterios en la recaudación y distribución de tales derechos y las funciones de *lobby* a nivel nacional, regional e internacional.

LatinArtis actuará como una plataforma que propicie la interconexión entre entidades con unos principios comunes necesarios para la difusión, defensa y promoción de los derechos de los artistas. Contribuirá a su reconoci-

miento normativo, tanto en el plano internacional como nacional, que fomente y facilite el intercambio transfronterizo de los derechos recaudados en cada territorio nacional, y facilitará asistencia técnica (jurídica e informática) en el desarrollo y consolidación de las entidades iberoamericanas, tanto a las ya existentes que no sean plenamente operativas como a aquellas en proceso de constitución.

La nueva federación pretende desarrollar una intensa actividad en todos los campos, desde la asistencia jurídica en los entornos nacionales de cada entidad

a la elaboración de informes, la puesta en marcha de jornadas, seminarios, y congresos internacionales para el estudio y el fomento de la protección de la propiedad intelectual, muy especialmente de las interpretaciones audiovisuales en el mundo.

PROCESO FUNDACIONAL
 AISGE y la entidad mexicana ANDI organizaron en la sede de esta asociación en México D.F. unas jornadas de trabajo sobre la protección de las interpretaciones audiovisuales, los días 8 y 9 de febrero de 2010. A la cita fueron convocadas todas las organi-

zaciones de países iberoamericanos involucradas en la defensa de los derechos de los actores y, muy especialmente, de sus derechos de propiedad intelectual.

El encuentro obedeció a un doble objetivo. Se quiso, ante todo, consensuar una posición común de todo el bloque iberoamericano de actores en relación con el futuro instrumento internacional sobre interpretaciones audiovisuales que se debate en la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), partiendo de la importante base que constituyen los diecinueve artí-

culos ya consensuados en la Conferencia Diplomática del año 2000. El segundo reto era la constitución de LatinArtis y el desarrollo de sus primeras asambleas.

Dada la trascendencia histórica de estas jornadas, AISGE participó a través de sus máximos representantes: la presidenta, Pilar Bardem, el vicepresidente Fernando Marín y el director general, Abel Martín. El resto de entidades latinoamericanas se vieron representadas en su mayoría por su presidente o presidenta y por miembros del equipo técnico, directores generales o jurídicos. En

este sentido, la anfitriona ANDI estuvo representada por su presidenta, Emilia Carranza; su vicepresidente, Ismael Larumbe, y el vocal segundo del Consejo Directivo, Andrés Bonfiglio, que merece una destacada mención por todos los aspectos organizativos que coordinó antes y durante las jornadas de trabajo. También participaron desde sus respectivas responsabilidades Luis Xavier Cavazos, miembro del Consejo directivo y responsable jurídico de ANDI; Luis Cárdenas, miembro histórico del Comité de vigilancia de la entidad, y doctores en derecho desta-

INTERNACIONAL

cados en el plantel jurídico de la entidad. Todos ellos merecen un cálido y sincero agradecimiento por sus esfuerzos extraordinarios y por haber propiciado un clima amistoso y de sosiego para alcanzar el debate constructivo que tanto necesitan los intereses colectivos que se pretenden afianzar.

Sebastian Bloy, director general de SAGAI, acudió en representación de la entidad argentina y por delegación específica de su presidente, el actor Pepe Soriano. La entidad portuguesa GDA estuvo representada por su vicepresidenta, Claudia Cadima, y por Francisco Costa, quienes aportaron su experiencia e ilusión por unir las fuerzas de los colectivos en pro de objetivos comunes. Por su parte, la entidad brasileña de actores IAB contó con la representación de su presidente, Edwin Luis, y de su director general, Víctor Drummond, ambos muy activos en la aportación de ideas y soluciones a cuantos asuntos hubo que afrontar. Chileactores estuvo representada por su presidenta, la actriz Esperanza Silva, que aportó su conocida fuerza y compromiso en beneficio del colectivo de actores. La recién nacida entidad uruguaya SUGAI se vio muy bien representada por su presidente, Óscar Serra, siempre prudente y sabio en sus intervenciones. Ernesto Cabrejos, Tomás Escalante, y Antonio Zevallos (presidente, director general y vocal del consejo de Inter Artis Perú) fueron los representantes de esta entidad y destacaron por los renovados impulsos que invitaron a desarrollar conjuntamente entre todas las entidades del ámbito latino.

Otros representantes de países latinoamericanos acudieron como observadores a estas jornadas, de cara a la creación de futu-

ras entidades de actores en sus países. Tal fue el caso de los colombianos María Eugenia Penagos y el jurista Guillermo Zea, así como del prestigioso abogado venezolano Ricardo Antequera Parilli, que puso a la disposición de las jornadas su excelente labor profesional.

También cabe destacar la presencia en este encuentro de la OMPI a través de su representante, Víctor Vázquez. Su presencia en esta cita histórica supone una muestra más del constante apoyo y confianza que esta organización internacional deposita en AISGE. El encuentro, minuciosamente organizado desde AISGE en Madrid con la estrecha colaboración de la ANDI, culminó satisfactoriamente con la creación de LatinArtis.

PRIMERAS ASAMBLEAS
Durante la primera jornada tuvo lugar la Asamblea Constituyente, durante la cual se aprobaron los estatutos de la nueva organización, se procedió a la firma del Acta Fundacional por todas las entidades miembros y se eligieron sus órganos de gobierno y de gestión. La presidenta de AISGE, Pilar Bardem, fue elegida presidenta, mientras que la actriz mexicana Emilia Carranza, ejerció la vicepresidencia primera.

El argentino Pepe Soriano (SAGAI) desempeñará el cargo de vicepresidente segundo. El cargo de primer vocal fue asumido por Chileactores y el de segundo vocal, por Inter Artis Perú. En cuanto a los órganos de gestión, Abel Martín (AISGE) fue elegido secretario general, mientras que la portuguesa Claudia Cadima ejercerá como tesorera.

Tras esta Asamblea Constituyente, Pilar Bardem aseguró: "Este será recordado como un día histó-



La actriz María Eugenia Penagos y las presidentas de las entidades española (Pilar Bardem), mexicana (Emilia Carranza), chilena (Esperanza Silva) y portuguesa (Claudia Cadima)



Fernando Marín y Abel Martín, junto a la mexicana Emilia Carranza



La presidenta y el director general de AISGE, en una de las sesiones del consejo



Abel Marín, vicepresidente de AISGE (izq.), junto a la portuguesa Claudia Cadima

rico para los colectivos de actores de América Latina, España y Portugal. Nuestra alianza se hace oficial para alcanzar una voz unitaria que permita fomentar un mayor respeto y protección de los derechos de los actores en todo el entorno iberoamericano".

También se mostró emocionada la presidenta de la ANDI y vicepresidenta de LatinArtis, la actriz Emilia Carranza. "La unión hace la fuerza, y es importante que así sea este 8 de febrero de 2010, cuando estamos a punto de aprobar un tratado internacional del audiovisual que beneficiará a todos los paí-

ses", manifestó.

En la segunda jornada de trabajo tuvo lugar la primera Asamblea Extraordinaria de LatinArtis, entre cuyos asuntos destacó la adopción de la postura común que la nueva organización defenderá en el foro de la OMPI de cara a la negociación del futuro tratado internacional para la protección de las interpretaciones audiovisuales.

Todos los asistentes celebraron de forma unánime el balance positivo de estas jornadas, que suponen un paso hacia delante para los intérpretes. Con la creación de LatinArtis se constituye una institución

supranacional que representa a todo el colectivo iberoamericano de actores bajo los principios del rigor técnico, la transparencia y la eficacia en la gestión de sus derechos. Será una organización regida por principios democráticos, donde primen la solidaridad orientada a la cohesión entre entidades, organizaciones y artistas, así como la justicia entre sus miembros. Los procesos internos de decisión, adopción de acuerdos y elección de órganos tendrán lugar siempre, según el compromiso de los presentes, con las máximas garantías formales y legales.

EN NUESTRO RECUERDO

El consejo de administración y los órganos directivos de AISGE quieren hacer constar con estas líneas su dolor por la pérdida de los siguientes socios de la entidad. Sirvan estas breves líneas como homenaje y solidaridad con los familiares y amigos de los fallecidos.

MAURICIO GUALDA

Socio número 5.718 de AISGE

Luis Mauricio Gualda Corcuera se había incorporado a AISGE el 12 de marzo de 2007. Nació el 16 de febrero de 1947 en Zaragoza, aunque tenía fijada su residencia en Collado Villalba (Madrid). Murió el 17 de febrero, justo un día después de celebrar su cumpleaños número 63. Su trayectoria artística se centró en las series televisivas, ámbito en el que ejerció como actor de reparto con presencia en numerosos títulos. Sus papeles de mayor recorrido los encontramos en *Calle nueva* o *Entre naranjos*, pero también figuró en episodios de *Compañeros*, *Periodistas*, *El comisario*, *Esencia de poder*, *La sopa boba*, *Los Serrano*, *Cuenta atrás* o *Hermanos y detectives*, entre otras.

RAFAEL DE PENAGOS

Socio número 1.674 de AISGE

Cuando ingresó en AISGE, en junio de 1997, el madrileño Rafael de Penagos Jiménez (3 de octubre de 1924-26 de febrero de 2010) acumulaba ya una larga trayectoria en el mundo del doblaje. Había puesto voz a Huggy Bear durante toda la mítica serie *Starsky y Hutch*, fue protagonista en el doblaje al catalán de *Las aventuras de Sherlock Holmes* y acreditaba amplia experiencia en el terreno de los dibujos animados: *Don Quijote* y *Sancho*, *Willy*

Fog, *D'Artacan y los tres mosqueperros*... Para el cine dobló a Klipspringen en *El gran Gatsby* o al César Augusto de *Cleopatra*. Se colocó frente a las cámaras en la serie *Historias del otro lado* y Garci le premió con un papel secundario en *Historias de un beso*.

BLANCA SENDINO

Socio número 1.523 de AISGE

La madrileña Blanca Ondino Oncins fue actriz de reparto durante los años 60 y 70, con títulos como *La residencia* (1969), *Los caballeros del botón de ancla* (1973) o la controvertida *Abortar en Londres* (1977). No fue hasta 1987, con *Redondela*, donde su papel más protagónico, compartiendo pantalla con Carlos Larrañaga y Ricardo Lucía. Había nacido el 22 de diciembre de 1926 en Madrid, la misma ciudad donde dijo adiós el pasado 17 de marzo. Era socia de AISGE desde el año 1997. Su paso por las series televisivas fue más fugaz, pero se la recordará por *La tía de Ambrosio*, un título clásico de 1970.

JUAN MONLEÓN

Socio número 3.455 de AISGE

El valenciano Juan Monleón Novejarque formaba parte de la masa social de AISGE desde 2001. Había nacido el 18 de octubre de 1936, en plena guerra civil, y fa-

llecó en la misma capital del Turia el pasado 18 de diciembre. Importantes fueron sus papeles para la pantalla grande en *La oreja de un ladrón*, *El vicario de Olot* o *Un, dos, tres... ensaimadas cada vez*, pero también desarrolló una notable actividad sobre las tablas. Encarnó a los protagonistas de las obras de teatro *L'abuelo pollastre* y *Nelo bacora*, a la vez que participó también en montajes como el de *La corte del faraón*.

FRANCISCO FIGUEROLA

Socio número 943 de AISGE

Francisco Figuerola Rubio había nacido en Barcelona el 18 de julio de 1944 y se despidió de nosotros el pasado 1 de febrero. Formaba parte del cuerpo societario de la entidad desde el 28 de septiembre de 1994. Su voz era inmensamente más popular que su nombre propio, ya que participó en una enorme cantidad de doblajes para la televisión catalana. Sobre todo en series de dibujos animados, algunas de ellas con más de un centenar de capítulos. De su buen hacer queda buen reflejo en *Vicky el vikingo*, *La abeja maya*, *Elvis Jones y los gasolineros*, *Princesa Sheherazade*, *Tabaluga*, *Pocket dragon* o, de forma muy destacada, *Bandoler* y *Norman Normal*. También prestó su palabra a películas clásicas, documentales y series televisivas tan relevantes como *Bonanza*, *Hollyoaks* y como protagonista en *Remington Steele*.

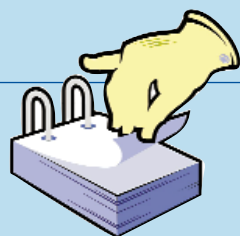
FE DE ERRORES

Por un error de composición, el cuadro con el resultado de las votaciones de la Asamblea de socios celebrada el 20 de diciembre de 2009 en Madrid, publicado en la página 66 de AISGE ACTÚA 21, incluía algunas cifras erróneas. Por su interés, volvemos a publicar ese cuadro, ya convenientemente corregido.

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA			
	A FAVOR	EN CONTRA	ABSTENCIONES
Modificación Normas de reparto	1.300	0	312

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA			
	A FAVOR	EN CONTRA	ABSTENCIONES
Presupuesto para 2010	1.764	0	5
Tasa de Administración 2010	1.764	0	5

CALENDARIO ELECTORAL



Viernes 11 de junio. Comienza la campaña electoral

Viernes 25 de junio. A las 23.59 horas, fin de la Campaña Electoral.

Domingo 27 de junio. Jornada electoral, de 9.00 a 20.00 horas

Las elecciones al Consejo de Administración de AISGE, el domingo 27 de junio

Los socios recibirán por correo ordinario toda la documentación para ejercer su derecho al voto

INMACULADA SANCHÍS

Los socios de AISGE están llamados a elegir el nuevo Consejo de Administración de la entidad el próximo domingo 27 de junio. El nuevo equipo saliente de las urnas será el llamado a regir la entidad durante los próximos cuatro años, con importantes y fundamentales retos, como la adaptación de los derechos de propiedad intelectual al entorno digital, la salida de la crisis económica o el refuerzo de las políticas asistenciales y promocionales que se desarrollan a través de la Fundación AISGE.

Los miembros de la entidad de gestión pueden ejercer su derecho al voto en cualquiera de las seis sedes (Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Santiago de Compostela y San Sebastián), entre las 9.00 y las 20.00 horas del men-

cionado domingo, o por correo. El recuento de papeletas tendrá lugar a lo largo de la noche del mismo domingo 27. A princi-

pios de junio, los socios recibirán por correo, en sus domicilios, toda la información relativa a estos comicios: papeletas, progra-

mas electorales y documentación relativa al voto por correo. En ese envío se incluyen dos sobres. El de color sepia sirve para introducir la lista electoral escogida (o cerrarlo sin nada dentro, si se desea votar en blanco). El de color verde se utiliza en caso de que se desee votar por correo. En este caso, dentro del sobre verde se ha de introducir el sobre sepia con el voto, una fotocopia del DNI

VOTO

Los miembros de la entidad de gestión pueden ejercer su derecho al voto en cualquiera de las seis sedes de la entidad

(o pasaporte, o carnet de conducir) y el impreso por el que se comunica que se desea ejercer el voto por correo. Este impreso también se encuentra en la documentación electoral.

La campaña electoral transcurre entre los días 11 y 25 de junio. Los socios interesados han podido presentar sus candidaturas para el Consejo hasta el 21 de mayo.

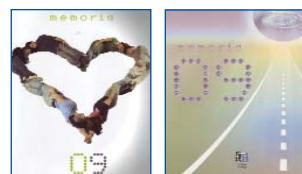
La Memoria 2009 se presenta en la Asamblea General de socios

A. A.

La Asamblea General de socios en Madrid tendrá que debatir y aprobar, si procede, la Memoria general de actividades correspondiente al ejercicio de 2009. Este balance, que todos los socios han recibido en un CD interactivo en sus domicilios, ocupa 232 páginas en su versión de papel. La Asamblea General se desarrolla el 7 de junio a partir de las 17 horas, en primera convocatoria. Con anterior-

idad habrán tenido lugar las asambleas territoriales en Santiago de Compostela (29 de mayo), San Sebastián (31 de mayo), Valencia (1 de junio), Sevilla (2 de junio) y Barcelona (3 de junio).

La Memoria da cuenta de unos ingresos durante 2009 de 36,8 millones de euros, una cifra que supera en 5,6 puntos porcentuales



la obtenida a lo largo de 2008. La partida de gastos (4,38 millones) se ha reducido

en un 7,3 por ciento respecto a la cifra prevista, mientras que la tasa de administración se mantiene en el 4,39 por ciento: una centésima menos que en 2008 y más de cuatro puntos por debajo del 8,67 por ciento que se había presupuestado inicialmente.

Convocada la cuarta edición del premio 'Paco Rabal'

AISGE galardona los mejores artículos sobre actores, bailarines o directores de escena publicados entre el 1 de junio de 2009 y el 30 de junio de 2010

CELIA TEIJIDO

Consolidado ya tras el éxito de sus tres primeras convocatorias, la Fundación AISGE ha acordado poner en marcha la cuarta edición del Premio Internacional 'Paco Rabal' de Periodismo Cultural, con el que se quiere distinguir los mejores artículos, reportajes o entrevistas que reflejen la realidad del trabajo de los actores, bailarines, dobladores o directores de escena. El premio cuenta con una dotación de 5.000 euros netos para el ganador, que además obtendrá un trofeo conmemorativo elaborado por el prestigioso

escultor Ángel Aragonés. Las bases contemplan la posibilidad de designar un accésit que obtendría 2.500 euros netos. El jurado, integrado por personalidades cualificadas en los campos del periodismo cultural, las artes y las letras, está presidido de forma vitalicia por la actriz Asunción Balaguer, patrona de la Fundación AISGE y viuda de Paco Rabal.

Los interesados disponen hasta el próximo 16



de julio para presentar trabajos periodísticos escritos sobre el mundo de los actores, bailarines, dobladores o directores de escena. Los artículos candidatos deben haberse publicado entre el 1 de junio de 2009 y el

30 de junio de 2010, en cualquiera de las lenguas oficiales del Estado español y en un medio escrito, con independencia de su periodicidad, difusión y formato (físico o

Encuentro de la asociación de dobladores gallegos

A. A.

La Asociación de Profesionais da Rama Artística da Dobraxe de Galicia (Apradoga) ha organizado en el Pazo da Peregrina de Bertamirans (afueras de Santiago de Compostela), coincidiendo con los veinticinco años de la existencia del doblaje en gallego, la I Xornada de Dobraxe e Idioma. El acto contó con la colaboración de la Secretaría Xeral de Política Lingüística (lo inauguró su titular, Anxo Lorenzo), el Ayuntamiento de Ames, el Consorcio Audiovisual de Galicia y la

Fundación AISGE. El presidente de Apradoga, Antón Rubal, y el secretario general de Medios, Alfonso Cabaleiro, acompañaron a Lorenzo en la mesa inaugural.

El programa se dividió en cuatro mesas de diálogo: la traducción, el ajuste y la adaptación de textos; el desarrollo eficaz del trabajo; la importancia del doblaje en gallego como cauce de normalización idiomática, y el pasado, presente y futuro del idioma gallego. A su término se abrieron



debates con los casi 90 asistentes a estas jornadas.

Entre los ponentes figuraban traductores (Rosa Moledo, Xoán Montero), filólogos (Eliasa Fernández Rei), correctores

digital). En su edición de 2007, el primer premio recayó en José Henríquez, de la revista *Primer acto*, mientras que el accésit fue a parar a la redactora de *El País* Rosana Torres. Lluís Bonet, de *La Vanguardia*, y Antonio Lucas, de *El Mundo*, engrosaron el cuadro de honor de 2008, mientras que Luis Martínez (*El Mundo*) y Miguel Ángel Villena (*Babelia-El País*) se hicieron con el galardón en su tercera entrega.

Con este premio, la Fundación AISGE ha querido honrar la memoria de Paco Rabal "como muestra de admiración hacia uno de los grandes actores de nuestra escena" y reconocimiento a sus importantes colaboraciones periodísticas.

Los trabajos pueden remitirse a la sede central de la Fundación AISGE (Ruiz de Alarcón 11, 28.014 Madrid) o través de la dirección electrónica fneira@aisge.es. El premio se hará público a lo largo del mes de octubre y no podrá quedar desierto. El acto público de entrega tendrá lugar en noviembre, en la sede central de AISGE.

lingüísticos (Ramón Novo), directores y actores de doblaje (Xerardo Couto o Charo Pena), profesionales del audiovisual gallego (Raúl Veiga, Luis Iglesia), docentes (Xosé Manuel Fernández Castro) y renombrados escritores y sociolingüistas, como Xosé Ramón Freixeiro

Mato, Maurício Castro o Henrique Monteagudo. En todas las intervenciones se subrayó la importancia del doblaje como elemento normalizador y normativizador lingüístico.

MISCELÁNEA

ASAMBLEAS



Tenemos tus derechos

¿Aún no los
has cobrado?

Si eres actor, doblador (cine, documentales...), bailarín en programas televisivos, monologuista, humorista o manipulador de muñecos, AISGE recauda tus derechos de propiedad intelectual.

Date de alta. Es gratis y te interesa. Tenemos lo tuyo.
Escríbenos a socios@aisge.es o pásate por cualquiera de nuestras sedes



MADRID: Ruiz de Alarcón, 11. Tel.: 91 521 04 12
BARCELONA: Consell de Cent 433, pral. 1. Tel.: 93 412 76 22
VALENCIA: Barón de Carcer 30, 1º pta. 2. Tel.: 96 392 22 93
SEVILLA: Peral 51, bajo. Tel.: 954 915 827
SAN SEBASTIÁN: Agirre Miramón 8, bajo. Tel.: 94 327 15 99
SANTIAGO DE COMPOSTELA: Monte dos Postes 14, bajo. Tel.: 981 55 27 65